Käesolev tekst on üksnes dokumenteerimisvahend ning sel ei ole mingit õiguslikku mõju. Liidu institutsioonid ei vastuta selle teksti sisu eest. Asjakohaste õigusaktide autentsed versioonid, sealhulgas nende preambulid, on avaldatud Euroopa Liidu Teatajas ning on kättesaadavad EUR-Lexi veebisaidil. Need ametlikud tekstid on vahetult kättesaadavad käesolevasse dokumenti lisatud linkide kaudu

►B

NÕUKOGU MÄÄRUS (EL) 2017/1509,

30. august 2017,

mis käsitleb Korea Rahvademokraatliku Vabariigi vastu suunatud piiravaid meetmeid ja millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 329/2007

(ELT L 224, 31.8.2017, lk 1)

Muudetud:

		Euroopa Liidu Teataja		
		nr	lehekülg	kuupäev
►M1	Nõukogu määrus (EL) 2017/1548, 14. september 2017	L 237	39	15.9.2017
►M2	Nõukogu rakendusmäärus (EL) 2017/1568, 15. september 2017	L 238	10	16.9.2017
►M3	Nõukogu määrus (EL) 2017/1836, 10. oktoober 2017	L 261	1	11.10.2017
►M4	Nõukogu määrus (EL) 2017/1858, 16. oktoober 2017	L 265I	1	16.10.2017
►M5	Nõukogu rakendusmäärus (EL) 2017/1859, 16. oktoober 2017	L 265I	5	16.10.2017
►M6	Nõukogu rakendusmäärus (EL) 2017/1897, 18. oktoober 2017	L 269	1	19.10.2017
►M7	Nõukogu määrus (EL) 2017/2062, 13. november 2017	L 295	4	14.11.2017
►M8	Nõukogu rakendusmäärus (EL) 2018/12, 8. jaanuar 2018	L 4	1	9.1.2018
►M9	Nõukogu rakendusmäärus (EL) 2018/53, 12. jaanuar 2018	L 10	1	13.1.2018
►M10	Nõukogu rakendusmäärus (EL) 2018/87, 22. jaanuar 2018	L 16I	1	22.1.2018
►M11	Nõukogu määrus (EL) 2018/285, 26. veebruar 2018	L 55	1	27.2.2018
►M12	Nõukogu rakendusmäärus (EL) 2018/286, 26. veebruar 2018	L 55	15	27.2.2018
►M13	Nõukogu rakendusmäärus (EL) 2018/324, 5. märts 2018	L 63	1	6.3.2018

Parandatud:

►C1 Parandus, ELT L 251, 29.9.2017, lk 29 (2017/1568)
►C2 Parandus, ELT L 7, 12.1.2018, lk 41 (2017/1509)
►C3 Parandus, ELT L 36, 9.2.2018, lk 38 (2018/12)

▼B

NÕUKOGU MÄÄRUS (EL) 2017/1509,

30. august 2017,

mis käsitleb Korea Rahvademokraatliku Vabariigi vastu suunatud piiravaid meetmeid ja millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 329/2007

I PEATÜKK

Mõisted

Artikkel 1

Käesolevat määrust kohaldatakse

a) liidu territooriumil;

b) liikmesriigi jurisdiktsiooni alla kuuluvate õhusõidukite ja laevade pardal;

c) kõikide liikmesriikide kodanike suhtes liidu territooriumil ja väljaspool seda;

d) liidu territooriumil või väljaspool seda asuvate juriidiliste isikute, üksuste või asutuste suhtes, mis on asutatud või moodustatud liikmesriigi õiguse alusel;

e) juriidiliste isikute, üksuste ja asutuste äritegevuse suhtes, mis tervikuna või osaliselt toimub liidu territooriumil.

Artikkel 2

Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid:

1) finantseerimis- või krediidiasutuse „filiaal“ – tegevuskoht, mis on finantseerimis- või krediidiasutuse juriidiliselt sõltuv osa ja kus tehakse vahetult kõiki või teatavaid finantseerimis- või krediidiasutuse tegevusele omaseid tehinguid;

2) „vahendusteenused“ –

   a) selliste tehingute üle läbirääkimiste pidamine või selliste tehingute korraldamine, mille eesmärk on kaupade ja tehnoloogia või finants- ja tehniliste teenuste ost, müük või tarnimine, sealhulgas kolmandast riigist mõnda teise kolmandasse riiki, või

   b) kaupade ja tehnoloogia või finants- ja tehniliste teenuste müümine või ostmine, sealhulgas juhul, kui need asuvad kolmandates riikides, eesmärgiga toimetada need edasi mõnda teise kolmandasse riiki;

3) „nõue“ – kohtu kaudu või muul viisil esitatud nõue, mis tuleneb lepingust või tehingust või on sellega seotud, ning eelkõige:

   a) nõue, millega taotletakse lepingust või tehingust tuleneva või sellega seotud kohustuse täitmist;

   b) nõue, mille eesmärk on mis tahes vormis võlakirja, finantstagatise või hüvitise pikendamine või väljamaksmine;

▼B

c) lepingu või tehinguga seotud hüvitamise nõue;

d) vastunõue;

e) nõue, mille eesmärk on kohtuotsuse, vahekohtu otsuse või sellega samaväärse otsuse tunnustamine või täitmine, sealhulgas välisriigi kohtuotsuste täidetavaks tunnistamise menetluse kaudu, olenemata kohast, kus otsus on tehtud;

4) „pädevad asutused“ – pädevad asutused, mis on kindlaks määratud I lisas loetletud veebisaitidel;

5) „leping või tehing“ – mis tahes vormis ning mis tahes õiguse alusel tehtav tehing, mis hõlmab kas ühte või mitut lepingut või samalaadset kohustust samade või eri poolte vahel. Selles kontekstis hõlmab mõiste „leping“ igasuguseid võlakirju ning tagatisi ja vastutagatisi, eriti finantstagatisi ja -hüvitisi ja krediiti, olenemata sellest, kas need on juriidiliselt iseseisvad või mitte, ning igasugust kaasnevat tingimust, mis tuleneb tehingust või on sellega seotud;

6) „krediidiasutus“ – Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 575/2013 ([1]) artikli 4 lõike 1 punktis 1 määratletud krediidiasutus, sealhulgas selle filiaalid, mis on määratletud kõnealuse määruse artikli 4 lõike 1 punktis 17, mis asub liidus, olenemata sellest, kas selle peakontor asub liidus või kolmandas riigis;

7) „diplomaatilised ja konsulaaresindused ja nende liikmed“ – samas tähenduses, mis on sätestatud 1961. aasta diplomaatiliste suhete Viini konventsioonis ja 1963. aasta konsulaarsuhete Viini konventsioonis. Samuti hõlmab see KRDV esindusi liikmesriikides asuvates rahvusvahelistes organisatsioonides ja nende KRDV liikmeid;

8) „majandusressursid“ – igasugune vara, nii materiaalne kui ka mittemateriaalne, nii kinnis- kui ka vallasvara, nii tegelik kui ka potentsiaalne vara, mis ei ole rahalised vahendid, kuid mida on võimalik kasutada rahaliste vahendite, kaupade või teenuste saamiseks, sealhulgas laevad, näiteks merelaevad;

9) „finantseerimisasutus“ –

a) ettevõtja, kes ei ole krediidiasutus ja kes teostab üht või mitut Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2013/36/EL ([2]) I lisa punktides 2–12 või punktides 14 ja 15 osutatud tegevust, sealhulgas valuutavahetusasutused;

([1]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. juuni 2013. aasta määrus (EL) nr 575/2013 krediidiasutuste ja investeerimisühingute suhtes kohaldatavate usaldatavusnõuete kohta (ELT L 176, 27.6.2013, lk 1).

([2]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. juuni 2013. aasta direktiiv 2013/36/EL mis käsitleb krediidiasutuste tegevuse alustamise tingimusi ning krediidiasutuste ja investeerimisühingute usaldatavusnõuete täitmise järelevalvet, millega muudetakse direktiivi 2002/87/EÜ ning millega tunnistatakse kehtetuks direktiivid 2006/48/EÜ ja 2006/49/EÜ (ELT L 176, 27.6.2013, lk 338).

▼B

b) kindlustusandja Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2009/138/EÜ ([1]) artikli 13 punkti 1 tähenduses, kui ta pakub kõnealuse direktiiviga hõlmatud elukindlustust;

c) investeerimisühing, mis on määratletud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2004/39/EÜ ([2]) artikli 4 lõike 1 punktis 1;

d) investeerimisfond, kes turustab oma osakuid või aktsiaid;

e) kindlustusvahendaja Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2002/92/EÜ ([3]) artikli 2 punktis 5 määratletud tähenduses elukindlustuse ja muude investeerimisega seotud teenuste puhul, välja arvatud kõnealuse artikli punktis 7 määratletud seotud kindlustusvahendaja;

f) alapunktides a–e osutatud selliste finantseerimisasutuste liidus asuvad filiaalid, mille peakontor asub liikmesriigis või kolmandas riigis;

10) „majandusressursside külmutamine“ – toimingud, millega tõkestatakse majandusressursside kasutamine rahaliste vahendite, kaupade või teenuste hankimiseks, sealhulgas neid müües, rentides või neile hüpoteeki seades;

11) „rahaliste vahendite külmutamine“ – toimingud, millega tõkestatakse igasugune rahaliste vahendite siirdamine, ülekandmine, muutmine ja kasutamine, nendele juurdepääs ning nendega tehingud, mis võiksid kaasa tuua muudatusi nende mahus, suuruses, asukohas, omandilises kuuluvuses, valduses, iseloomus või otstarbes või muid muudatusi, mis võimaldaksid nende rahaliste vahendite kasutamist, sealhulgas portfelli valitsemist;

12) „rahalised vahendid“ – finantsvarad ja tulud, sealhulgas:

a) sularaha, tšekid, rahalised nõuded, käskvekslid, maksekorraldused ja muud maksevahendid;

b) hoiused finantseerimisasutustes või muudes üksustes, kontode saldod, võlad ja võlakohustused;

c) avalikult ja eraviisiliselt kaubeldavad väärtpaberid ja võlainstrumendid, sealhulgas aktsiad ja osakud, väärtpaberite sertifikaadid, võlakirjad, vekslid, ostutähed, võlaväärtpaberid ja tuletislepingud;

([1]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. novembri 2009. aasta direktiiv 2009/138/EÜ kindlustus- ja edasikindlustustegevuse alustamise ja jätkamise kohta (Solventsus II) (ELT L 335, 17.12.2009, lk 1).

([2]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. aprilli 2004. aasta direktiiv 2004/39/EÜ finantsinstrumentide turgude kohta, millega muudetakse nõukogu direktiive 85/611/EMÜ ja 93/6/EMÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2000/12/EÜ ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 93/22/EMÜ (ELT L 145, 30.4.2004, lk 1).

([3]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. detsembri 2002. aasta direktiiv 2002/92/EÜ kindlustusvahenduse kohta (EÜT L 9, 15.1.2003, lk 3).

▼B

d) intressid, dividendid või muu varadelt saadud või neist kogunenud tulu;

e) krediit, tasaarvestusõigus, tagatised, täitmisgarantiid või muud finantskohustused;

f) akreditiivid, veokirjad, ostukirjad;

g) rahalistest vahenditest või finantsallikatest saadavaid intresse tõendavad dokumendid;

13) „kindlustus“ – kokkulepe või kohustus, mille kohaselt üks või mitu füüsilist või juriidilist isikut on võtnud tasu eest kohustuse maksta riskide realiseerumise korral ühele või mitmele muule isikule kokkuleppe või kohustuse kohaselt kindlaks määratud hüvitist;

14) „investeerimisteenused“ – järgmised teenused ja tegevused:

a) ühe või mitme finantsinstrumendiga seotud korralduse vastuvõtmine ja edastamine;

b) korralduse täitmine klientide nimel;

c) kauplemine oma arvel;

d) portfelli valitsemine;

e) investeerimisnõustamine;

f) finantsinstrumentide emissiooni tagamine ja/või finantsinstrumentide pakkumise korraldamine siduva kohustuse alusel;

g) finantsinstrumentide pakkumise korraldamine siduva kohustuseta;

h) kõik reguleeritud turul või mitmepoolses kauplemissüsteemis kauplemisele lubamisega seotud teenused;

15) „makse saaja“ – füüsiline või juriidiline isik, kes on maksetehinguga ülekantava raha ettenähtud saaja;

16) „maksja“ – isik, kes on maksekonto omanik ja kes annab loa asjaomaselt maksekontolt rahaülekande tegemiseks, või kui maksekontot ei ole, kes annab maksekäsundi;

17) „makseteenuse pakkuja“ – Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2007/64/EÜ ([1]) artikli 1 lõikes 1 osutatud kategooriatesse kuuluvad makseteenuse pakkujad ning füüsiline või juriidiline isik, kes kasutab direktiivi 2007/64/EÜ artikli 26 kohast erandit, ja juriidiline isik, kes kasutab Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2009/110/EÜ ([2]) artikli 9 kohast erandit, kes osutavad rahaülekandeteenuseid;

([1]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. novembri 2007. aasta direktiiv 2007/64/EÜ makseteenuste kohta siseturul (ELT L 319, 5.12.2007, lk 1).

([2]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. septembri 2009. aasta direktiiv 2009/110/EÜ, mis käsitleb e-raha asutuste asutamist ja tegevust ning usaldatavusnormatiivide täitmise järelevalvet (ELT L 267, 10.10.2009, lk 7).

▼B

18) „edasikindlustus“ – tegevus, mis seisneb kindlustusandja või teise edasikindlustusandja poolt ülevõetud riskide vastuvõtmises, või Lloydina tuntud kindlustuskoondise puhul tegevus, mis seisneb Lloydi liikme poolt ülevõetud riskide vastuvõtmises muu kindlustus- või edasikindlustusandja poolt kui Lloydina tuntud kindlustuskoondis;

19) „seotud teenused“ – põhitegevusena transporditavate kaupade tootmisega tegelevate üksuste poolt tasu eest või lepingu alusel osutatavad teenused ning teenused, mis on tavapäraselt selliste kaupade tootmisega seotud;

20) „laevaomanik“ – merelaeva registreeritud omanik või muu isik, nagu laevapereta prahtija, kes vastutab laeva käitamise eest;

21) „tehniline abi“ – igasugune tehniline abi, mis on seotud parandamise, arendamise, valmistamise, komplekteerimise, katsetamise, hoolduse või muude tehniliste teenustega ning mida võib osutada juhendamise, nõustamise, koolituse, oskusteabe või tööoskuste edasiandmise või konsultatsiooniteenuste kaudu, sealhulgas suuline abi;

22) „liidu territoorium“ – liikmesriikide territooriumid, sealhulgas nende õhuruum, kus kohaldatakse aluslepingut selles kindlaksmääratud tingimuste alusel;

23) „rahaülekanne“ –

a) iga tehing, mis tehakse maksja nimel vähemalt osaliselt elektrooniliselt makseteenuse pakkuja kaudu, eesmärgiga teha raha makse saajale makseteenuse pakkuja kaudu kättesaadavaks, sõltumata sellest, kas maksja ja makse saaja on üks ja sama isik või kas maksja ja makse saaja makseteenuse pakkujad on identsed, sealhulgas järgmised tehingud:

i) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 260/2012 ([1]) artikli 2 punktis 1 määratletud kreeditkorraldus;

ii) määruse (EL) nr 260/2012 artikli 2 punktis 2 määratletud otsekorraldus;

iii) direktiivi 2007/64/EÜ artikli 4 punktis 13 osutatud riigisisene või piiriülene rahasiire;

iv) maksekaardi, e-raha instrumendi või mobiiltelefoni või muu digitaalse või infotehnoloogial põhineva samalaadsete omadustega ette või tagantjärele makstava seadme abil tehtud rahaülekande korraldus, ning

b) tehing, mis on tehtud mitteelektrooniliste vahenditega, nagu sularahas, tšekkide või maksekorralduse abil, et saaja saaks juurdepääsu rahalistele vahenditele, sõltumata sellest, kas maksja ja makse saaja on üks ja sama isik;

([1]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. märtsi 2012. aasta määrus (EL) nr 260/2012, millega kehtestatakse eurodes tehtavatele kreedit- ja otsekorraldustele tehnilised ja ärilised nõuded ning muudetakse määrust (EÜ) nr 924/2009 (ELT L 94, 30.3.2012, lk 22).

▼B

24) „KRDV mehitatud laev“ –

a) laev, kelle meeskonda kontrollib

i) KRDV kodanikust füüsiline isik või

ii) KRDV õiguse alusel asutatud või moodustatud juriidiline isik, üksus või asutus;

b) laev, millel on täielikult KRDV kodanikest koosnev meeskond.

II PEATÜKK

Ekspordi- ja impordipiirangud

Artikkel 3

1. Keelatud on:

a) otse või kaudselt müüa, tarnida, üle anda või eksportida liidust või väljastpoolt liitu pärinevaid II lisas loetletud kaupu ja tehnoloogiat, sealhulgas tarkvara, füüsilistele ja juriidilistele isikutele, üksustele või asutustele KRDVs või kasutamiseks KRDVs;

b) otse või kaudselt müüa, tarnida, üle anda või eksportida KRDVsse III lisas loetletud lennukikütuseid või transportida lennukikütust KRDVsse liikmesriikide lipu all sõitvatel laevadel või liikmesriikide õhusõidukite pardal olenemata sellest, kas see kütus on pärit liikmesriikide territooriumilt või mitte;

c) otse või kaudselt importida, osta või üle anda KRDVst hangitud, II lisas loetletud kaupu ja tehnoloogiat, olenemata sellest, kas need pärinevad KRDVst või mitte;

d) otse või kaudselt importida, osta või üle anda KRDVst hangitud, IV lisas loetletud kulda, titaanimaaki, vanaadiumimaaki ja haruldasi muldmetalle, olenemata sellest, kas need pärinevad KRDVst või mitte;

e) otse või kaudselt importida, osta või üle anda KRDVst hangitud, V lisas loetletud kivisütt, rauda ja rauamaaki, olenemata sellest, kas need pärinevad KRDVst või mitte;

f) otse või kaudselt importida, osta või üle anda KRDVst hangitud, VI lisas loetletud naftasaadusi, olenemata sellest, kas need pärinevad KRDVst või mitte, ning

g) otse või kaudselt importida, osta või üle anda KRDVst hangitud, VII lisas loetletud vaske, niklit, hõbedat ja tsinki, olenemata sellest, kas need pärinevad KRDVst või mitte.

2. II lisa I osa hõlmab kõiki tooteid, materjale, seadmeid, kaupu ja tehnoloogiat, sealhulgas tarkvara, mis on nõukogu määruse (EÜ) nr 428/2009 ([1]) kohaselt määratletud kahesuguse kasutusega kaupade või tehnoloogiana.

II lisa II osa sisaldab muid tooteid, materjale, seadmeid, kaupu ja tehnoloogiat, mis võivad kaasa aidata KRDV tuumarelvaalastele, ballistiliste rakettide alastele või muude massihävitusrelvade alastele programmidele.

([1]) Nõukogu 5. mai 2009. aasta määrus (EÜ) nr 428/2009, millega kehtestatakse ühenduse kord kahesuguse kasutusega kaupade ekspordi, edasitoimetamise, vahendamise ja transiidi kontrollimiseks (ELT L 134, 29.5.2009, lk 1).

▼B

II lisa III osa hõlmab teatavaid ballistiliste rakettide sektoris olulisi komponente.

II lisa IV osa hõlmab massihävitusrelvadega seotud tooteid, materjale, seadmeid, kaupu ja tehnoloogiat, mis on määratletud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 2270 (2016) punktis 25.

II lisa V osa hõlmab massihävitusrelvadega seotud tooteid, materjale, seadmeid, kaupu ja tehnoloogiat, mis on määratletud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 2321 (2016) punktis 4.

▼M1

II lisa VI osa hõlmab massihävitusrelvadega seotud tooteid, materjale, seadmeid, kaupu ja tehnoloogiat, mis on määratletud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 2371 (2017) punktis 4.

▼M3

II lisa VII osa hõlmab tavarelvadega seotud tooteid, materjale, seadmeid, kaupu ja tehnoloogiat, mis on määratletud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 2371 (2017) punktis 5.

II lisa VIII osa hõlmab massihävitusrelvadega seotud tooteid, materjale, seadmeid, kaupu ja tehnoloogiat, mis on määratletud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 2375 (2017) punktis 4.

II lisa IX osa hõlmab tavarelvadega seotud tooteid, materjale, seadmeid, kaupu ja tehnoloogiat, mis on määratletud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 2375 (2017) punktis 5.

▼B

III lisa hõlmab lõike 1 punktis b osutatud lennukikütust.

IV lisa hõlmab lõike 1 punktis d osutatud kulda, titaanimaaki, vanaadiumimaaki ja haruldasi muldmetalle.

V lisa hõlmab lõike 1 punktis e osutatud kivisütt, rauda ja rauamaaki.

VI lisa hõlmab lõike 1 punktis f osutatud naftasaadusi.

VII lisa hõlmab lõike 1 punktis g osutatud vaske, niklit, hõbedat ja tsinki.

3. Lõike 1 punktis b osutatud keeldu ei kohaldata lennukikütuse müügi ja tarnimise suhtes reisilennukitele väljaspool KRDVd, kui kõnealune müük ja tarnimine hõlmavad vaid KRDVsse lendamiseks ja lähtelennujaama tagasipöördumiseks vajalikku kütusekulu.

Artikkel 4

1. Erandina artikli 3 lõike 1 punktist b võivad liikmesriikide pädevad asutused anda lennukikütuse müügi, tarnimise või üleandmise loa tingimusel, et liikmesriik on saanud sanktsioonide komiteelt igal üksikjuhul eraldi eelneva nõusoleku selliste toodete KRDV-le erandlikuks üleandmiseks kindlaks tehtud oluliste humanitaarvajaduste rahuldamiseks, ja eeldusel, et toodete kohaletoimetamise ja kasutamise tõhusaks jälgimiseks on sisse seatud kindel kord.

▼M1

2. Erandina artikli 3 lõike 1 punktist e võivad liikmesriikide pädevad asutused anda loa: osta, importida või üle anda kivisütt, tingimusel et liikmesriikide pädevad asutused on usaldusväärse teabe alusel kindlaks teinud, et saadetis on pärit väljastpoolt KRDVd ja et selle vedu toimus KRDV kaudu vaid ekspordi eesmärgil Rajini (Rason) sadama kaudu, et eksportiv riik on sellistest tehingutest sanktsioonide komiteed eelnevalt teavitanud ning et need tehingud ei ole seotud tulu teenimisega KRDV tuumarelva- või ballistiliste rakettide alaste programmide jaoks ega muu ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017) või 2371 (2017) või käesoleva määrusega keelatud tegevusega.

▼B

3. Asjaomane liikmesriik teavitab teisi liikmesriike ja komisjoni kõigist lõigete 1 ja 2 alusel antud lubadest.

Artikkel 5

1. Keelatud on otse või kaudselt KRDV-le müüa, tarnida, üle anda või KRDVsse eksportida mis tahes tooteid, välja arvatud toitu ja ravimeid, kui eksportija teab või kui tal on põhjendatud alus arvata, et

a) asjaomased tooted on otseselt või kaudselt ette nähtud KRDV relvajõududele, või

b) asjaomaste toodete eksport võib toetada või suurendada mõne muu riigi kui KRDV relvajõudude operatsioonivõimet.

2. Keelatud on KRDVst osta, importida või transportida lõikes 1 osutatud tooteid, kui importija või vedaja teab või tal on põhjendatud alus arvata, et esineb lõike 1 punktis a või b sätestatud alus.

Artikkel 6

1. Erandina lõikest 5 võivad liikmesriikide pädevad asutused anda loa toodet KRDV-le müüa, tarnida, üle anda või eksportida või toodet KRDVst osta, importida või transportida, kui

a) asjaomane toode ei ole seotud sõjaliste kaupade tootmise, väljatöötamise, hooldamise või kasutamisega ega sõjalise personali arendamise või haldamisega ning pädev asutus on kindlaks teinud, et asjaomane toode ei aita otseselt kaasa KRDV relvajõudude operatsioonivõime arendamisele või ekspordile, mille abil toetatakse või suurendatakse mõne muu kolmanda riigi kui KRDV relvajõudude operatsioonivõimet;

b) sanktsioonide komitee on otsustanud igal üksikjuhul eraldi, et konkreetne tarnimine, müük või üleandmine ei ole vastuolus ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonide 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) või 2321 (2016) eesmärkidega, või

c) kui liikmesriigi pädev asutus on veendunud, et tegevus toimub eranditult humanitaar- või elatise teenimise eesmärgil ning KRDV isikud, üksused ega asutused ei kasuta seda tulu teenimise eesmärgil ja see ei ole seotud ühegi tegevusega, mis on keelatud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonidega 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013),

▼B

2094 (2013), 2270 (2016) või 2321 (2016), tingimusel et liikmesriik teavitab sanktsioonide komiteed eelnevalt sellisest hinnangust ja teatab sanktsioonide komiteele meetmed, mis on võetud eesmärgiga takistada toote kasutamist keelatud eesmärgil.

2. Asjaomane liikmesriik teatab teistele liikmesriikidele ja komisjonile oma kavatsusest anda käesoleva artikli kohane luba vähemalt üks nädal enne loa andmist.

Artikkel 7

1. Keelatud on:

a) anda otse või kaudselt tehnilist abi ja osutada vahendusteenuseid, mis on seotud sõjaliste kaupade ühises ELi nimekirjas või II lisas loetletud kaupade ja tehnoloogiaga ning sõjaliste kaupade ühises ELi nimekirjas või II lisas loetletud kaupadega varustamise ning nende valmistamise, hoolduse ja kasutamisega, KRDVs asuvatele füüsilistele või juriidilistele isikutele, üksustele või asutustele, või kasutamiseks KRDVs;

b) otse või kaudselt rahastada või anda rahalist abi, mis on seotud ELi sõjalise varustuse ühises nimekirjas või II lisas loetletud kaupade ja tehnoloogiaga, sealhulgas eelkõige toetusi, laene ja ekspordikrediidikindlustust ning kindlustust ja edasikindlustust selliste toodete müügiks, tarnimiseks, üleandmiseks või ekspordiks või nendega seotud tehnilise abi andmiseks KRDVs asuvatele füüsilistele või juriidilistele isikutele, üksustele või asutustele, või kasutamiseks KRDVs;

c) saada otse või kaudselt tehnilist abi, mis on seotud Euroopa Liidu sõjalise varustuse ühises nimekirjas või II lisas loetletud kaupade ja tehnoloogiaga ning ELi sõjalise varustuse ühises nimekirjas või II lisas loetletud kaupadega varustamise ning nende valmistamise, hoolduse ja kasutamisega, KRDVs asuvatelt füüsilistelt või juriidilistelt isikutelt, üksustelt või asutustelt, või kasutamiseks KRDVs;

d) saada otse või kaudselt rahastamist või rahalist abi, mis on seotud ELi sõjalise varustuse ühises nimekirjas või II lisas loetletud kaupade ja tehnoloogiaga, sealhulgas eelkõige toetusi, laene ja ekspordikrediidikindlustust kõnealuste toodete müügiks, tarnimiseks, üleandmiseks või ekspordiks või nendega seotud tehnilise abi andmiseks, KRDVs asuvatelt füüsilistelt või juriidilistelt isikutelt, üksustelt või asutustelt, või kasutamiseks KRDVs.

2. Lõikes 1 sätestatud keeldusid ei kohaldata sõidukite suhtes, mis ei ole lahingumasinad ja mis on valmistatud kuulikindlatena või niisuguseks kohandatud ning mis on mõeldud üksnes liidu ja selle liikmesriikide töötajate kaitseks KRDVs.

Artikkel 8

1. Erandina artikli 3 lõikest 1 ja artikli 7 lõikest 1 võivad liikmesriikide pädevad asutused anda loa tingimustel, mida nad peavad asjakohaseks käesoleva määruse artikli 3 lõike 1 punktides a ja b osutatud kaupade ja tehnoloogiaga, sealhulgas tarkvaraga seotud tehinguteks või

▼B

artikli 7 lõikes 1 osutatud abi või vahendusteenuste osutamiseks, tingimusel et kaubad ja tehnoloogia, abi või vahendusteenused on seotud toidu, põllumajanduse, meditsiiniliste või muude humanitaareesmärkidega.

2. Erandina artikli 3 lõike 1 punktist a ja artikli 7 lõike 1 punktidest a ja b võivad liikmesriikide pädevad asutused anda loa neis sätetes osutatud tehingute tegemiseks tingimustel, mida nad peavad asjakohaseks, eeldusel et ÜRO inimõiguste nõukogu on taotluse heaks kiitnud.

3. Asjaomane liikmesriik teavitab teisi liikmesriike ja komisjoni kõikidest eriloa taotlustest, mille ta on lõike 3 alusel ÜRO Julgeolekunõukogule esitanud.

4. Asjaomane liikmesriik teavitab nelja nädala jooksul teisi liikmesriike ja komisjoni käesoleva artikli alusel antud lubadest.

Artikkel 9

1. Lisaks kohustusele anda pädevatele tolliasutustele saabumis- ja väljumiseelset teavet, mis on kindlaks määratud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EMÜ) nr 952/2013, ([1]) komisjoni delegeeritud määruse (EL) 2015/2446 ([2]) ja komisjoni rakendusmääruse (EMÜ) nr 2015/2447 ([3]) asjaomaste sätetega, mis käsitlevad sisenemise ja väljumise ülddeklaratsioone ning tollideklaratsioone, deklareerib lõikes 2 osutatud teavet väljastav isik, kas kaup kuulub sõjaliste kaupade ühisesse ELi nimekirja või käesoleva määruse kohaldamisalasse, ning kui kauba ekspordiks on vajalik luba, märgib väljastatud ekspordiloa üksikasjad.

2. Nõutavad lisaandmed esitatakse elektroonilises tollideklaratsioonis, või sellise deklaratsiooni puudumisel mis tahes sobivas elektroonilises või kirjalikus vormis.

Artikkel 10

1. Keelatud on:

a) otse või kaudselt müüa, tarnida, üle anda või eksportida VIII lisas loetletud luksuskaupu KRDVsse;

b) otse või kaudselt importida, osta või üle anda KRDVst hangitud, VIII lisas loetletud luksuskaupu, olenemata sellest, kas need pärinevad KRDVst või mitte.

2. Lõike 1 punktis b osutatud keeldu ei kohaldata reisijate pagasis sisalduvate isiklike asjade või oma tarbeks mõeldud mittekaubanduslikku laadi kaupade suhtes.

([1]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. oktoobri 2013. aasta määrus (EL) nr 952/2013, millega kehtestatakse liidu tolliseadustik (ELT L 269 10.10.2013 lk 1).

([2]) Komisjoni 28. juuli 2015. aasta delegeeritud määrus (EL) nr 2015/2446, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) nr 952/2013 seoses liidu tolliseadustiku teatavaid sätteid täpsustavate üksikasjalike eeskirjadega (ELT L 343, 29.12.2015, lk 1).

([3]) Komisjoni 24. novembri 2015. aasta rakendusmäärus (EL) 2015/2447, millega nähakse ette Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 952/2013 (millega kehtestatakse tolliseadustik) teatavate sätete üksikasjalikud rakenduseeskirjad (ELT L 343, 29.12.2015, lk 558).

▼B

3. Lõikes 1 osutatud keelde ei kohaldata kaupade suhtes, mis on ette nähtud kasutamiseks üksnes liikmesriikide KRDVs asuvate diplomaatiliste või konsulaaresinduste või rahvusvahelisest õigusest tuleneva puutumatusega kaitstud rahvusvaheliste organisatsioonide ametlikel eesmärkidel või nende töötajate isiklikuks vajaduseks.

4. Liikmesriikide pädevad asutused võivad anda tingimustel, mida nad peavad asjakohaseks, loa VIII lisa punktis 17 osutatud kaupadega seotud tehinguks, kui kõnealused kaubad on seotud humanitaareesmärkidega.

Artikkel 11

Keelatud on:

a) otse või kaudselt müüa, tarnida, anda üle või eksportida IX lisas loetletud, liidust või väljastpoolt liitu pärit kulda, väärismetalle ja teemante KRDV valitsusele või selle jaoks ning selle avalik-õiguslikele asutustele, ettevõtetele ja ametkonnale, KRDV Keskpangale ja nende nimel või juhtimisel tegutsevatele isikutele, üksustele või asutustele või nende omandis või kontrolli all olevatele üksustele või asutustele või nende jaoks;

b) otse või kaudselt osta, importida või transportida IX lisas loetletud, KRDVst või väljastpoolt KRDVd pärit kulda, väärismetalle ja teemante KRDV valitsuselt ning selle avalik-õiguslikelt asutustelt, ettevõtetelt ja ametkonnalt, KRDV Keskpangalt ja nende nimel või juhtimisel tegutsevatelt isikutelt, üksustelt või asutustelt või nende omandis või kontrolli all olevatelt üksustelt või asutustelt;

c) pakkuda otse või kaudselt tehnilist abi või vahendusteenuseid, rahastamist või rahalist abi, mis on seotud punktides a ja b nimetatud kaupadega, KRDV valitsusele ning selle avalik-õiguslikele asutustele, ettevõtetele ja ametkondadele, KRDV Keskpangale ja nende nimel või juhtimisel tegutsevatele isikutele, üksustele või asutustele või nende omandis või kontrolli all olevatele üksustele või asutustele.

Artikkel 12

Keelatud on uute trükitud või vermitud või veel ringlusse laskmata KRDV vääringus pangatähtede ja müntide müümine, tarnimine, üleandmine või eksportimine otse või kaudselt KRDV Keskpanka või KRDV Keskpanga jaoks.

Artikkel 13

Keelatud on otse või kaudselt importida, osta või üle anda KRDVst hangitud, X lisas loetletud kujusid, olenemata sellest, kas need pärinevad KRDVst või mitte.

Artikkel 14

Erandina artiklis 13 kehtestatud keelust võivad liikmesriikide pädevad asutused anda asjaomase impordi-, ostu- või üleandmis-loa, kui asjaomane liikmesriik on saanud selleks sanktsioonide komiteelt igal üksikjuhul eraldi eelneva nõusoleku.

▼B

Artikkel 15

Keelatud on otse või kaudselt müüa, tarnida, üle anda või eksportida KRDVsse XI lisas loetletud helikoptereid ja laevu.

Artikkel 16

Erandina artiklis 15 kehtestatud keelust võivad liikmesriikide pädevad asutused anda asjaomase müügi-, tarne-, üleandmis- või ekspordiloa, kui liikmesriik on saanud selleks sanktsioonide komiteelt igal üksikjuhul eraldi eelneva nõusoleku.

▼M11

Artikkel 16a

1. Keelatud on otse või kaudselt importida, osta või üle anda KRDVst hangitud, XIa lisas loetletud mereande, sealhulgas mis tahes kujul kalu, koorikloomi, limuseid või muid veeselgrootuid, olenemata sellest, kas need pärinevad KRDVst või mitte.

2. Keelatud on otse või kaudselt osta või üle anda kalapüügiõigusi KRDVst.

▼M1

Artikkel 16b

Keelatud on otse või kaudselt importida, osta või üle anda KRDVst hangitud, XIb lisas loetletud pliid ja pliimaaki, olenemata sellest, kas need pärinevad KRDVst või mitte.

▼M3

Artikkel 16c

Keelatud on otse või kaudselt müüa, tarnida, üle anda või eksportida KRDVsse XIc lisas loetletud kondensaate ja maagaasi kondensaate.

▼M11

Artikkel 16d

Keelatud on otse või kaudselt müüa, tarnida, üle anda või eksportida KRDVsse mis tahes XId lisas loetletud rafineeritud naftasaaduseid, olenemata sellest, kas need pärinevad liidust või mitte.

Artikkel 16e

1. Erandina artiklist 16d võivad liikmesriikide pädevad asutused anda loa teha rafineeritud naftasaadustega tehinguid, millel on üksnes humanitaareesmärk, kui on täidetud kõik järgmised tingimused:

a) tehingutes ei osale isikud ega üksused, kes on seotud Põhja-Korea tuumarelva- või ballistiliste rakettide alaste programmidega või muu ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) või 2397 (2017) keelatud tegevusega, sealhulgas XIII, XV, XVI või XVII lisas loetletud isikud, üksused või asutused;

▼**M11**

b) tehing ei ole seotud tulu teenimisega KRDV tuumarelva- või ballistiliste rakettide alaste programmide jaoks või muu ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) või 2397 (2017) keelatud tegevusega;

c) sanktsioonide komitee ei ole andnud liikmesriikidele teada, et on jõutud 90 %ni iga-aastasest summaarsest piirmäärast, ning

d) asjaomane liikmesriik teavitab sanktsioonide komiteed ekspordi mahust ning esitab kõiki tehingupooli käsitleva teabe iga 30 päeva tagant.

2. Asjaomane liikmesriik teavitab teisi liikmesriike ja komisjoni kõikidest lõike 1 alusel antud lubadest.

Artikkel 16f

Keelatud on otse või kaudselt müüa, tarnida, üle anda või eksportida KRDVsse XIe lisas loetletud toornaftat, olenemata sellest, kas see pärineb liidust või mitte.

▼**M4**

Artikkel 16g

▼**M11**

1. Erandina artiklist 16f võivad liikmesriikide pädevad asutused anda loa teha toornaftaga tehinguid, kui on täidetud kõik järgmised tingimused:

a) liikmesriigi pädev asutus on kindaks teinud, et tehing toimub eranditult humanitaareesmärkidel, ning

b) liikmesriik on saanud selleks sanktsioonide komiteelt igal üksikjuhul eraldi eelneva heakskiidu kooskõlas ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 2397 (2017) punktiga 4.

▼**M4**

2. Asjaomane liikmesriik teavitab teisi liikmesriike ja komisjoni kõigist lõike 1 alusel antud lubadest.

▼**M3**

Artikkel 16h

Keelatud on otse või kaudselt importida, osta või üle anda KRDVst hangitud, XIf lisas loetletud tekstiiltooteid, olenemata sellest, kas need pärinevad KRDVst või mitte.

Artikkel 16i

1. Erandina artiklist 16h võivad liikmesriikide pädevad asutused anda loa importida, osta või üle anda tekstiiltooteid, tingimusel et liikmesriik on saanud selleks sanktsioonide komiteelt igal üksikjuhul eraldi eelneva nõusoleku.

2. Erandina artiklis 16h sätestatust võivad liikmesriikide pädevad asutused anda loa importida, osta või üle anda tekstiiltooteid kuni 10. detsembrini 2017, tingimusel et

▼**M3**

a) impordi, ostu või üleandmise aluseks on enne 11. septembrit 2017 jõustunud kirjalik leping ning

b) asjaomane liikmesriik teavitab sanktsioonide komiteed sellise impordi, ostu või üleandmise üksikasjadest hiljemalt 24. jaanuariks 2018.

3. Asjaomane liikmesriik teavitab teisi liikmesriike ja komisjoni kõigist lõigete 1 ja 2 alusel antud lubadest.

▼**M11**

Artikkel 16j

Keelatud on otse või kaudselt importida, osta või üle anda KRDVst hangitud, XIg lisas loetletud toiduaineid ja põllumajandustooteid, olenemata sellest, kas need pärinevad KRDVst või mitte.

Artikkel 16k

Keelatud on otse või kaudselt importida, osta või üle anda KRDVst hangitud, XIh lisas loetletud masinaid ja elektriseadmeid, olenemata sellest, kas need pärinevad KRDVst või mitte.

Artikkel 16l

Keelatud on otse või kaudselt importida, osta või üle anda KRDVst hangitud, XIi lisas loetletud muldasid ja kivimeid, sh magnesiiti ja magneesiat, olenemata sellest, kas need pärinevad KRDVst või mitte.

Artikkel 16m

Keelatud on otse või kaudselt importida, osta või üle anda KRDVst hangitud, XIj lisas loetletud puitu, olenemata sellest, kas see pärineb KRDVst või mitte.

Artikkel 16n

Keelatud on otse või kaudselt importida, osta või üle anda KRDVst hangitud, XIk lisas loetletud laevu, olenemata sellest, kas need pärinevad KRDVst või mitte.

Artikkel 16o

1. Erandina artiklitest 16j–16n võivad liikmesriikide pädevad asutused anda loa importida, osta või üle anda nimetatud artiklites osutatud tooteid kuni 21. jaanuarini 2018, tingimusel et

a) impordi, ostu või üleandmise aluseks on enne 22. detsembrit 2017 jõustunud kirjalik leping ning

b) asjaomane liikmesriik teavitab sanktsioonide komiteed sellise impordi, ostu või üleandmise üksikasjadest hiljemalt 5. veebruariks 2018.

2. Asjaomane liikmesriik teavitab teisi liikmesriike ja komisjoni kõigist lõike 1 alusel antud lubadest.

▼M11

Artikkel 16p

Keelatud on otse või kaudselt müüa, tarnida, üle anda või eksportida KRDVsse mis tahes XII lisa A osas loetletud tööstuslikke masinaid, transpordisõidukeid või rauda, terast või muid metalle, olenemata sellest, kas need pärinevad liidust või mitte.

Artikkel 16q

1. Liikmesriikide pädevad asutused võivad anda loa eksportida selliseid varuosasid, mis on vajalikud, et ohutult käitada KRDV kommertslendudeks kasutatavaid reisilennukeid, mille mudelid ja tüübid on loetletud XII lisa B osas.

2. Asjaomane liikmesriik teavitab teisi liikmesriike ja komisjoni kõigist lõike 1 alusel antud lubadest.

▼B

III PEATÜKK

Teatava majandustegevuse piiramine

Artikkel 17

1. Liidu territooriumil on keelatud võtta vastu või kiita heaks investeeringuid mis tahes majandustegevusse, kui investeeringu tegijaks on:

a) KRDV valitsusega seotud füüsilised või juriidilised isikud, valitsuse üksused või asutused;

b) Korea Töölispartei;

c) KRDV kodanikud;

d) KRDV õiguse alusel asutatud või moodustatud juriidilised isikud, üksused või asutused;

e) juriidilised või füüsilised isikud, üksused või asutused, kui nad tegutsevad punktides a–d osutatud isikute, üksuste või asutuste nimel või juhtimisel, ning

f) punktides a–d osutatud juriidiliste või füüsiliste isikute, üksuste või asutuste omandis või kontrolli all olevad juriidilised või füüsilised isikud, üksused või asutused.

2. Keelatud on:

▼M4

a) asutada, hallata või käitada ühisettevõtteid või ühistulisi üksusi füüsilise või juriidilise isikuga, üksusega või asutusega, kellele on osutatud lõikes 1 või kelle elu- või asukoht on KRDVs, või omandiõigust omandada, säilitada või osalust suurendada, sealhulgas täielik omandamine ning aktsiate ja muude kasumijaotusega väärtpaberite omandamine juriidilises isikus, üksuses või asutuses, kellele on osutatud lõikes 1 või kelle asukoht on KRDVs, või seoses KRDVs toimuva tegevusega või seal asuva varaga;

▼B

b) võimaldada lõike 1 punktides d–f osutatud füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele otse või kaudselt rahastamist või rahalist abi või võimaldada seda tõendatult selliste füüsiliste või juriidiliste isikute, üksuste või asutuste rahastamise otstarbel;

c) pakkuda punktides a ja b osutatud tegevusega otseselt või kaudselt seotud investeerimisteenuseid, ning

d) osaleda otse või kaudselt ühisettevõtetes või muudes ärikokkulepetes XIII lisas loetletud üksustega, samuti nende nimel või juhtimisel tegutsevate füüsiliste või juriidiliste isikute, üksuste või asutustega.

▼M3

3. Lõike 2 punktis a osutatud olemasolevad ühisettevõtted või ühistulised üksused suletakse 9. jaanuariks 2018 või 120 päeva jooksul pärast seda, kui sanktsioonide komitee on nõusoleku taotluse tagasi lükanud.

▼M4

Artikkel 17a

1. Erandina artikli 17 lõike 2 punktist a võivad liikmesriikide pädevad asutused anda loa selliseks tegevuseks, eriti kasumit mitte teenivate mitteärilist laadi kommunaalteenuste taristuprojektide ühisettevõtete või ühistuliste üksustega seoses, tingimusel et liikmesriik on saanud selleks sanktsioonide komiteelt igal üksikjuhul eraldi eelneva nõusoleku.

2. Erandina artikli 17 lõike 2 punktist a võivad liikmesriikide pädevad asutused anda loa selliseks tegevuseks niivõrd kui see ei ole seotud ühisettevõtete või ühistuliste üksustega, tingimusel et liikmesriik on teinud kindlaks, et nimetatud tegevusel on üksnes humanitaarne eesmärk ning see ei ole seotud kaevandus-, rafineerimis-, keemia-, metallurgia või metallitöötlemissektoriga ega lennunduse või tavarelvastusega seotud tööstusega.

Asjaomane liikmesriik teavitab teisi liikmesriike ja komisjoni kõigist lõike 1 või 2 alusel antud lubadest.

▼M3

Artikkel 17b

Erandina artikli 17 lõikest 3 võivad liikmesriikide pädevad asutused anda loa jätkata sellise ühisettevõtte või ühistulise üksuse tegevust, kui liikmesriik on saanud selleks sanktsioonide komiteelt igal üksikjuhul eraldi eelneva nõusoleku.

▼B

Artikkel 18

1. Keelatud on:

a) pakkuda otse või kaudselt mis tahes KRDVs asuvale füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele või KRDVs kasutamiseks XII lisa A osas loetletud kaevandamise või tootmisega seotud teenuseid keemiatööstus-, kaevandamis- ja rafineerimissektoris, ning

▼B

b) pakkuda otse või kaudselt mis tahes KRDVs asuvale füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele või KRDVs kasutamiseks arvutiteenuseid ja nendega seotud teenuseid, mis on loetletud XII lisa B osas.

2. Lõike 1 punktis b sätestatud keeldu ei kohaldata arvutiteenuste ja nendega seotud teenuste suhtes, kui need teenused on ette nähtud kasutamiseks üksnes ametlikel eesmärkidel mõnes diplomaatilises või konsulaaresinduses või rahvusvahelises organisatsioonis, millele on antud KRDVs puutumatus kooskõlas rahvusvahelise õigusega.

3. Lõike 1 punktis b sätestatud keeldu ei kohaldata arvutiteenuste ja nendega seotud teenuste suhtes, mida osutavad avalik-õiguslikud asutused või juriidilised isikud, üksused või asutused, kes saavad liidult või liikmesriikidelt avaliku sektori rahalisi vahendeid, et osutada neid teenuseid tsiviilelanike vajaduste rahuldamisega otseselt seotud arengueesmärkidel või tuumarelvade kaotamise edendamiseks.

Artikkel 19

1. Erandina artikli 18 lõike 1 punktist a võivad liikmesriikide pädevad asutused lubada kaevandamisega seotud teenuste ning keemiatööstus-, kaevandus- ja rafineerimissektoris tootmisega seotud teenuste osutamist, kui selliseid teenuseid kavatsetakse kasutada üksnes arengueesmärkidel, mis on otseselt seotud tsiviilelanike vajaduste rahuldamisega, või tuumarelvade kaotamise edendamiseks.

2. Artikli 18 lõike 3 kohaldamisalast välja jäävatel juhtudel ja erandina artikli 18 lõike 1 punktist b võivad liikmesriikide pädevad asutused lubada arvutiteenuste ja nendega seotud teenuste osutamist juhul, kui need on ette nähtud kasutamiseks üksnes tsiviilelanike vajaduste rahuldamisega otseselt seotud arengueesmärkidel või tuumarelvade kaotamise edendamiseks.

Artikkel 20

1. Keelatud on:

a) KRDV valitsusega seotud isikutele, üksustele või asutustele otse või kaudselt rentida või muul viisil kättesaadavaks teha kinnisvara muul eesmärgil kui diplomaatiline või konsulaartegevus vastavalt 1961. aasta diplomaatiliste suhete Viini konventsioonile ja 1963. aasta konsulaarsuhete Viini konventsioonile;

b) otse või kaudselt rentida kinnisvara KRDV valitsusega seotud isikutelt, üksustelt või asutustelt, ning

c) osaleda tegevuses, mis on seotud KRDV valitsusega seotud isikute, üksuste või asutuste omatava, renditava või muu õiguse alusel kasutatava kinnisvara kasutamisega, välja arvatud selliste kaupade tarnimiseks ja teenuste osutamiseks,

   i) mis on hädavajalikud diplomaatiliste või konsulaaresinduste toimimiseks vastavalt 1961. aasta ja 1963. aasta Viini konventsioonile, ning

   ii) mida ei saa kasutada otseselt või kaudselt KRDV valitsusele tulu või kasumi teenimise eesmärgil.

▼B

2. Käesoleva artikli kohaldamisel tähendab „kinnisvara“ väljaspool KRDV territooriumi asuvaid maad, hooneid ja nende osi.

IV PEATÜKK

Piirangud rahaliste vahendite ülekandmisele ja finantsteenustele

Artikkel 21

▼M1

1. Keelatud on rahaliste vahendite ülekandmine, sealhulgas vahendite kliirimine, KRDVst ja KRDVsse.

▼B

2. Krediidi- ja finantseerimisasutusel on keelatud osaleda ja jätkata osalemist tehingutes

a) KRDVs asuvate krediidi- ja finantseerimisasutustega;

b) KRDVs asuvate krediidi- ja finantseerimisasutuste filiaalide ja tütarettevõtjatega, kes kuuluvad artikli 1 kohaldamisalasse;

c) KRDVs asuvate krediidi- ja finantseerimisasutuste filiaalide ja tütarettevõtjatega, kes ei kuulu artikli 1 kohaldamisalasse;

d) krediidi- ja finantseerimisasutustega, mille asukoht ei ole KRDVs, mis kuuluvad artikli 1 kohaldamisalasse ning mis on KRDVs asuvate isikute, üksuste või asutuste kontrolli all;

e) krediidi- ja finantseerimisasutustega, mille asukoht ei ole KRDVs ning mis ei kuulu artikli 1 kohaldamisalasse, kuid mis on KRDVs asuvate isikute, üksuste või asutuste kontrolli all.

3. Lõigetes 1 ja 2 sätestatud keelde ei kohaldata rahaliste vahendite ülekandmiste ja tehingute suhtes, mis on ette nähtud kasutamiseks üksnes liikmesriikide KRDVs asuvate diplomaatiliste või konsulaaresinduste või rahvusvahelise organisatsiooni, millele on antud KRDVs puutumatus kooskõlas rahvusvahelise õigusega, ametlikel eesmärkidel.

▼M4

4. Lõigetes 1 ja 2 sätestatud keelde ei kohaldata järgmiste tehingute suhtes tingimusel, et need hõlmavad rahaülekannet summas 15 000 eurot või vähem või samaväärses summas muus vääringus:

a) toidu, tervishoiu või meditsiiniseadmetega seotud või põllumajanduslikel või humanitaareesmärkidel tehtavad tehingud;

b) käesoleva määrusega ette nähtud erandite kohaldamisega seotud tehingud;

c) konkreetse kaubanduslepingu kohased tehingud, mis ei ole käesoleva määrusega keelatud;

d) tehingud, mis on vajalikud üksnes arengueesmärkidel liidu või selle liikmesriikide rahastatavate projektide rakendamiseks ja otseselt tsiviilelanikkonna vajadusteks või tuumarelvavabaks piirkonnaks muutmiseks; ning

▼M4

e) diplomaatilise või konsulaaresinduse või rahvusvahelise õiguse kohaselt puutumatu rahvusvahelise organisatsiooniga seotud tehingud, kui sellised tehingud on ette nähtud diplomaatilise või konsulaaresinduse või rahvusvahelise organisatsiooni ametlikel eesmärkidel kasutamiseks.

5. Lõigetes 1 ja 2 sätestatud keelde ei kohaldata isiklike rahasaadetistega seotud tehingute suhtes tingimusel, et need hõlmavad rahalisi vahendeid summas 5 000 eurot või vähem või samaväärses summas muus vääringus.

▼B

Artikkel 22

▼M4

1. Erandina artikli 21 lõigetes 1 ja 2 sätestatud keeldudest võivad liikmesriikide pädevad asutused anda loa:

a) sellisteks artikli 21 lõike 4 punktides a–e nimetatud tehinguteks, mille väärtus on üle 15 000 euro või samaväärne summa muus vääringus, ning

b) sellisteks artikli 21 lõikes 5 nimetatud tehinguteks, mille väärtus on üle 5 000 euro või samaväärne summa muus vääringus.

2. Lõikes 1 osutatud loa taotlemise nõuet kohaldatakse nii ühekordse ülekande kui ka mitme sellise ülekande puhul, mis näivad olevat omavahel seotud. Käesoleva määruse kohaldamisel käsitatakse selliste ülekannetena, mis näivad olevat omavahel seotud, järgmist:

a) ühelt ja samalt krediidi- või finantseerimisasutuselt või ühele ja samale krediidi- või finantseerimisasutusele, mis kuuluvad artikli 21 lõike 2 kohaldamisalasse, või ühele ja samale KRDV isikule, üksusele või asutusele või ühelt ja samalt KRDV isikult, üksuselt või asutuselt tehtud mitmed järjestikused ülekanded, mille aluseks on ühekordne kohustus rahalisi vahendeid üle kanda, kui ülekanded jäävad eraldi võttes alla 15 000 euro artikli 21 lõikes 4 nimetatud tehingute puhul või alla 5 000 euro artikli 21 lõikes 5 nimetatud tehingute puhul, kuid koos nõuavad loa taotlemist, ning

b) ülekanded, millega on seotud erinevad makseteenuse pakkujad või füüsilised või juriidilised isikud ja mille aluseks on ühekordne kohustus rahalisi vahendeid üle kanda.

▼B

3. Liikmesriik teavitab teisi liikmesriike ja komisjoni kõigist lõike 1 alusel antud lubadest.

4. Erandina artikli 21 lõigetes 1 ja 2 sätestatud keeldudest võivad liikmesriikide pädevad asutused lubada tehingud, mis käsitlevad makseid, et rahuldada nõudeid KRDV, selle kodanike või KRDV õiguse alusel asutatud või moodustatud juriidiliste isikute, üksuste või asutuste vastu, ning samalaadsed tehingud, mis ei aita kaasa käesoleva määrusega keelatud tegevusele, otsustades selle üle igal üksikjuhul eraldi ja kui asjaomane liikmesriik on teistele liikmesriikidele ja komisjonile vähemalt 10 päeva enne loa andmist sellisest kavatsusest teatanud.

▼B

Artikkel 23

▼M1

1. Krediidi- ja finantseerimisasutused oma tegevuses, sealhulgas vahendite kliirimisel artikli 21 lõikes 2 osutatud krediidi- ja finantseerimisasutustega:

▼B

a) kohaldavad kliendi suhtes Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi (EL) 2015/849 ([1]) artiklite 13 ja 14 kohaselt kehtestatud hoolsusmeetmeid;

b) tagavad kooskõla direktiivi (EL) 2015/849 ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 2015/847 ([2]) kohaselt kehtestatud rahapesuvastaste ja terrorismi rahastamise vastaste meetmetega;

c) nõuavad raha ülekandmisel edastatava maksjaga seotud teabe ja makse saajaga seotud teabe esitamist vastavalt määrusele (EL) 2015/847 ning keelduvad tehingut töötlemast, kui nimetatud teave puudub või ei ole täielik;

d) peavad tehingute kohta arvestust vastavalt direktiivi (EL) 2015/849 artikli 40 punktile b;

e) kui on põhjendatud alus kahtlustada, et rahalised vahendid võivad aidata kaasa KRDV tuuma-, muude massihävitusrelvade või ballistiliste rakettide alastele programmidele või tegevusele (massihävitusrelvade leviku rahastamine), teatavad sellest viivitamata direktiiviga (EL) 2015/849 kindlaks määratud asjaomase liikmesriigi rahapesu andmebüroole või muule asjaomase liikmesriigi kindlaksmääratud pädevale asutusele, ilma et see piiraks käesoleva määruse artikli 7 lõike 1 või artikli 33 kohaldamist;

f) teatavad viivitamata kahtlastest tehingutest, sealhulgas tehingukatsetest;

g) jätavad tegemata sellised tehingud, mille puhul on alust kahtlustada, et need võivad olla seotud massihävitusrelvade leviku rahastamisega, kuni nad on viinud lõpule punktis e nimetatud vajalikud meetmed ning täitnud kõik asjaomaselt rahapesu andmebüroolt või pädevalt asutuselt saadud korraldused.

2. Lõike 1 kohaldamisel esitatakse rahapesu andmebüroole või muule pädevale asutusele, kes saab ja analüüsib kahtlasi tehinguid käsitlevaid teateid, aruandeid seoses võimaliku massihävitusrelvade levitamise rahastamisega. Kõnealusel asutusel peab olema otsene või kaudne ning õigeaegne juurdepääs finants-, haldus- ja õiguskaitseteabele, mida ta vajab oma ametiülesannete nõuetekohaseks täitmiseks, sealhulgas kahtlaseid tehinguid käsitlevate teadete analüüsimiseks.

([1]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. mai 2015. aasta direktiiv (EL) 2015/849, mis käsitleb finantssüsteemi rahapesu või terrorismi rahastamise eesmärgil kasutamise tõkestamist ning millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) nr 648/2012 ja tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2005/60/EÜ ja komisjoni direktiiv 2006/70/EÜ (ELT L 141, 5.6.2015, lk 73).

([2]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. mai 2015. aasta määrus (EL) 2015/847, mis käsitleb rahaülekannetes edastatavat teavet ja millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1781/2006 (ELT L 141, 5.6.2015, lk 1).

▼B

Artikkel 24

Krediidi- ja finantseerimisasutustel on keelatud:

a) avada pangakontot artikli 21 lõikes 2 osutatud krediidi- või finantseerimisasutuses;

b) luua korrespondentpangasuhet artikli 21 lõikes 2 osutatud krediidi- või finantseerimisasutusega;

c) avada KRDVs esindusi või asutada seal uus filiaal või tütarettevõtja, ning

d) asutada ühisettevõtet artikli 21 lõikes 2 osutatud krediidi- või finantseerimisasutusega ning omandada sellises asutuses omandiõigust.

Artikkel 25

1. Erandina artikli 24 punktides b ja d sätestatud keeldudest võivad liikmesriikide pädevad asutused anda sellisteks tehinguteks loa, kui sanktsioonide komitee on need eelnevalt heaks kiitnud.

2. Asjaomane liikmesriik teavitab teisi liikmesriike ja komisjoni kohe kõikidest lõike 1 alusel antud lubadest.

Artikkel 26

Vastavalt ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 2270 (2016) nõuetele peavad krediidi- ja finantseerimisasutused hiljemalt 31. maiks 2016:

a) sulgema kõik kontod artikli 21 lõikes 2 osutatud krediidi- või finantseerimisasutuses;

b) lõpetama korrespondentpangasuhted artikli 21 lõikes 2 osutatud krediidi- või finantseerimisasutusega;

c) sulgema KRDVs esindused, filiaalid ja tütarettevõtjad;

d) lõpetama ühisettevõtted artikli 21 lõikes 2 osutatud krediidi- või finantseerimisasutusega, ning

e) loobuma igasugusest omandiõigusest artikli 21 lõikes 2 osutatud krediidi- või finantseerimisasutuses.

Artikkel 27

1. Erandina artikli 26 punktidest a ja c võivad liikmesriikide pädevad asutused anda teatavatele esindustele või tütarettevõtjatele tegevuse jätkamise loa või kontode kasutamise jätkamise loa, kui sanktsioonide komitee on igal üksikjuhul eraldi kindlaks määranud, et kõnealused esindused, tütarettevõtjad või pangakontod on vajalikud humanitaartegevuseks või diplomaatiliste esinduste tegevuseks KRDVs või ÜRO või selle spetsialiseeritud asutuste või seotud organisatsioonide tegevuseks või mis tahes muul eesmärgil, mis on kooskõlas ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonide 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016) või 2371 (2017) eesmärkidega.

▼B

2. Asjaomane liikmesriik teavitab teisi liikmesriike ja komisjoni kohe kõikidest lõike 1 alusel antud lubadest.

Artikkel 28

1. Krediidi- ja finantseerimisasutusel on keelatud avada kontot KRDV diplomaatiliste või konsulaaresinduste ja nende KRDV liikmete jaoks.

2. Krediidi- ja finantseerimisasutused peavad hiljemalt 11. aprilliks 2017 sulgema kõik KRDV diplomaatiliste või konsulaaresinduste ja nende KRDV liikmete poolt vallatavad või kontrollitavad kontod.

Artikkel 29

1. Erandina artikli 28 lõikest 1 võib liikmesriigi pädev asutus anda KRDV diplomaatilise või konsulaaresinduse või selle liikme taotluse alusel loa avada üks konto esinduse ja liikme kohta, tingimusel et esindus asub selles liikmesriigis või et esinduse liige on sellesse liikmesriiki akrediteeritud.

2. Erandina artikli 28 lõikest 2 võib liikmesriigi pädev asutus anda KRDV esinduse või liikme taotluse alusel loa jätta konto avatuks, tingimusel et asjaomane liikmesriik on kindlaks teinud järgmise:

i) diplomaatiline või konsulaaresindus asub selles liikmesriigis või esinduse liige on sellesse liikmesriiki akrediteeritud, ning

ii) esindusel või liikmel ei ole selles liikmesriigis ühtegi teist kontot.

Kui esindusel või selle KRDV liikmel on asjaomases liikmesriigis enam kui üks konto, võib esindus või selle liige ise osutada, milline konto alles jäetakse.

3. Asjaomane liikmesriik teatab teistele liikmesriikidele ja komisjonile kõigi oma liikmesriiki akrediteeritud diplomaatiliste ja konsulaaresinduste KRDV liikmete nimed ja tuvastamisandmed hiljemalt 13. märtsiks 2017 ning edasised ajakohastamised hiljemalt ühe nädala jooksul, võttes arvesse 1961. aasta diplomaatiliste suhete Viini konventsiooni ja 1963. aasta konsulaarsuhete Viini konventsiooni kohaldatavaid norme.

4. Liikmesriikide pädevad asutused võivad teatada oma liikmesriigi krediidi- ja finantseerimisasutustele asjaomasesse liikmesriiki või muusse liikmesriiki akrediteeritud diplomaatilise või konsulaaresinduse KRDV liikmete andmed.

▼B

5. Liikmesriik teavitab teisi liikmesriike ja komisjoni kõikidest lõigete 1 ja 2 alusel antud lubadest.

Artikkel 30

Keelatud on:

a) lubada artikli 21 lõikes 2 osutatud krediidi- või finantseerimisasutusel avada esindus või asutada filiaal või tütarettevõtja liidus;

b) sõlmida artikli 21 lõikes 2 osutatud krediidi- või finantseerimisasutuse jaoks või nimel lepinguid esinduse avamiseks või filiaali või tütarettevõtja asutamiseks liidus;

c) lubada artikli 21 lõikes 2 osutatud krediidi- või finantseerimisasutusel alustada ja jätkata tegutsemist krediidiasutusena või muud tegevust, mille puhul nõutakse eelnevat luba, kui esindus, filiaal või tütarettevõtja ei tegutsenud enne 19. veebruari 2013;

d) omandada artikli 1 reguleerimisalasse kuuluvat krediidi- või finantseerimisasutust või suurendada selles osalust või omandada muud liiki omandiõigust artikli 21 lõikes 2 osutatud krediidi- või finantseerimisasutuse poolt, ning

e) hallata artikli 21 lõikes 2 osutatud krediidi- või finantseerimisasutuse esindust, filiaali või tütarettevõtjat või hõlbustada sellise krediidi- või finantseerimisasutuse esinduse, filiaali või tütarettevõtja tegevust.

Artikkel 31

Keelatud on:

a) otse või kaudselt müüa pärast 19. veebruari 2013 emiteeritud riigi- või riigi tagatisega võlakirju järgmistele isikutele või üksustele ning osta neid järgmistelt isikutelt või üksustelt:

   i) KRDV või selle valitsus ning selle avalik-õiguslikud asutused, ettevõtted ja ametkonnad;

   ii) KRDV Keskpank;

   iii) artikli 21 lõikes 2 osutatud krediidi- või finantseerimisasutus;

   iv) füüsiline või juriidiline isik, üksus või asutus, kes tegutseb alapunktis i või ii osutatud juriidilise isiku, üksuse või asutuse nimel või juhtimisel;

   v) juriidiline isik, üksus või asutus, kes on alapunktis i, ii või iii osutatud isiku, üksuse või asutuse omandis või kontrolli all;

▼B

b) osutada punktis a osutatud isikule, üksusele või asutusele vahendusteenuseid seoses pärast 19. veebruari 2013 emiteeritud riigi või riigi tagatisega võlakirjadega;

c) abistada punktis a osutatud isikut, üksust või asutust eesmärgiga emiteerida riigi või riigi tagatisega võlakirju, osutades selleks võlakirjadega seotud vahendus-, reklaami- või muid teenuseid.

Artikkel 32

Keelatud on rahastada kaubavahetust KRDVga või anda selleks rahalist abi, sealhulgas anda sellises kaubavahetuses osalevatele füüsilistele või juriidilistele isikutele, üksustele või asutustele ekspordikrediiti, tagatisi või kindlustuskaitset.

Artikkel 33

1. Erandina artiklist 32 võivad liikmesriikide päevad asutused anda loa KRDVga kaubavahetuse rahaliseks toetamiseks, kui liikmesriik on saanud selleks sanktsioonide komiteelt igal üksikjuhul eraldi eelneva nõusoleku.

2. Asjaomane liikmesriik teavitab teisi liikmesriike ja komisjoni kõikidest lõike 1 alusel antud lubadest.

V PEATÜKK

Rahaliste vahendite ja majandusressursside külmutamine

Artikkel 34

1. Külmutatakse kõik rahalised vahendid ja majandusressursid, mis kuuluvad XIII, XV, XVI ja XVII lisas loetletud isikutele, üksustele ja asutustele või mis on nende valduses või kontrolli all.

▼M3

2. Kui sanktsioonide komitee on nii määranud, arestitakse kõik XIV lisas loetletud laevad.

▼B

3. Rahalisi vahendeid ja majandusressursse ei tehta otse ega kaudselt kättesaadavaks XIII, XV, XVI ja XVII lisas loetletud füüsilistele ja juriidilistele isikutele, üksustele ning asutustele või nende kasuks.

▼M3

4. XIII lisa hõlmab sanktsioonide komitee või ÜRO Julgeolekunõukogu poolt vastavalt ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 1718 (2006) punkti 8 alapunktile d ja ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 2094 (2013) punktile 8 kindlaks määratud isikute, üksuste ja asutuste nimesid.

XIV lisa hõlmab sanktsioonide komitee poolt vastavalt ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 2321 (2016) punktile 12 ja ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 2375 (2017) punktile 8 kindlaks määratud laevu.

▼M3

XV lisa sisaldab XIII ja XIV lisas loetlemata isikuid, üksusi ja asutusi, kelle puhul nõukogu on vastavalt otsuse (ÜVJP) 2016/849 artikli 27 lõike 1 punktile b või mis tahes hilisemale samaväärsele sättele kindlaks teinud, et nad

a) vastutavad, sealhulgas toetuse andmise või edendamise kaudu, KRDV tuumarelvaalaste, ballistiliste rakettide alaste või muude massihävitusrelvade alaste programmide eest, või on nende nimel või juhtimisel tegutsevad isikud, üksused või asutused, või nende omandis või kontrolli all olevad isikud, üksused või asutused, sealhulgas ebaseaduslike vahendite abil kontrollitavad üksused;

b) osutavad KRDV tuumarelvaalastele, ballistiliste rakettide alastele või muude massihävitusrelvade alastele programmidele kaasa aidata võivaid finantsteenuseid või teevad selliseid finants- või muu vara või vahendite ülekandeid liidu territooriumile, läbi liidu territooriumi või liidu territooriumilt, või kaasavad sellisesse tegevusse liikmesriikide kodanikke, nende õiguse alusel asutatud üksuseid või liidu territooriumil asuvaid isikuid või finantseerimisasutusi, või on nende nimel või juhtimisel tegutsevad isikud, üksused või asutused või nende omandis või kontrolli all olevad isikud, üksused või asutused, või

c) on seotud (sealhulgas finantsteenuste osutamise kaudu) relvade ja nendega seotud igat tüüpi materjalide või selliste esemete, materjalide, seadmete, kaupade ja sellise tehnoloogia tarnimisega KRDV-le või KRDV-st, mis võivad aidata kaasa KRDV tuumarelvaalastele, ballistiliste rakettide alastele või muude massihävitusrelvade alastele programmidele.

▼B

5. XVI lisa sisaldab XIII, XIV või XV lisas loetlemata isikuid, üksusi ja asutusi, kes töötavad XIII, XIV või XV lisas loetletud isiku, üksuse või asutuse nimel või juhtimisel, samuti isikuid, kes aitavad sanktsioonidest kõrvale hoiduda või rikuvad käesoleva määruse sätteid.

6. XVIII lisas loetletakse KRDV valitsuse või Korea Tööpartei üksused või asutused, nende nimel või juhtimisel tegutsevad isikud, üksused või asutused või neile kuuluvad või nende poolt kontrollitavad üksused või asutused, kes on seotud KRDV tuumarelva- või ballistiliste rakettide alaste programmide elluviimisega või ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonidega 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016) või 2371 (2017) keelatud muu tegevusega ja kes ei ole hõlmatud XIII, XIV, XV või XVI lisaga.

▼M11

_____

▼B

►M11 7. ◄ Lõigetes 1 ja 3 sätestatud keelde, kuivõrd need osutavad XVII lisas loetletud isikutele, üksustele või asutustele, ei kohaldata, kui rahalised vahendid ja majandusressursid on vajalikud KRDV esinduste tegevuseks ÜRO, selle spetsialiseeritud asutuste ja seotud organisatsioonide juures või KRDV muude diplomaatiliste ja konsulaaresinduste tegevuseks, või kui liikmesriigi pädev asutus on saanud sanktsioonide komiteelt igal üksikjuhul eraldi eelneva nõusoleku selle kohta, et rahalised vahendid, finantsvarad ja majandusressursid on vajalikud humanitaarabi kohaletoimetamiseks, tuumarelvavabaks piirkonnaks muutmiseks või muul eesmärgil, mis on kooskõlas ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 2270 (2016) eesmärkidega.

▼B

►M11 8. ◄ Lõige 3 ei takista liidu finantseerimis- või krediidiasutustel külmutatud kontode krediteerimist, kui kolmandad isikud kannavad loetellu kantud isiku, üksuse või asutuse kontole üle rahalisi vahendeid, tingimusel et ka kõik sellistele kontodele lisatavad summad külmutatakse. Finantseerimis- või krediidiasutus teavitab sellistest tehingutest viivitamata pädevaid asutusi.

►M11 9. ◄ Tingimusel et kõik sellised intressid, muud tulud ja maksed külmutatakse kooskõlas lõikega 1, ei kohaldata lõiget 3 külmutatud kontodele kantud järgmiste summade suhtes:

a) nende kontode intressid või muud tulud, ning

b) maksed, mis kuuluvad tasumisele tulenevalt lepingutest, kokkulepetest või kohustustest, mis sõlmiti või tekkisid enne isiku, üksuse või asutuse loetellu kandmise kuupäeva.

Artikkel 35

1. Erandina artiklist 34 võivad liikmesriikide pädevad asutused anda loa teatavate külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside vabastamiseks või kättesaadavaks tegemiseks tingimustel, mida nad peavad asjakohaseks, kui on täidetud järgmised tingimused:

a) on kindlaks tehtud, et asjaomased majandusressursid on vajalikud XIII, XV, XVI või XVII lisas loetletud füüsiliste või juriidiliste isikute, üksuste või asutuste või selliste füüsiliste isikute ülalpeetavate pereliikmete põhivajaduste katmiseks, sealhulgas toidu, üüri või hüpoteegi, ravimite ja ravikulude, maksude, kindlustusmaksete ning kommunaalteenuste eest tasumiseks ja makseteks, mis on ette nähtud üksnes

   i) õigusabiteenustega seotud mõistlike töötasude maksmiseks või nende teenustega seoses kantud kulude hüvitamiseks, või

   ii) tasude või teenustasude maksmiseks külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside tavapärase haldamise või säilitamise eest, ning

b) kui luba on seotud XIII lisas loetletud isiku, üksuse ja asutusega, on asjaomane liikmesriik teavitanud sanktsioonide komiteed kõnealusest otsusest ja oma kavatsusest anda luba ning sanktsioonide komitee ei ole esitanud selle kohta vastuväiteid viie tööpäeva jooksul alates teavitamisest.

2. Erandina artiklist 34 võivad liikmesriikide pädevad asutused anda loa teatavate külmutatud rahaliste vahendite või muude majandusressursside vabastamiseks või teatavate rahaliste vahendite või muude majandusressursside kättesaadavaks tegemiseks pärast seda, kui nad on kindlaks teinud, et need rahalised vahendid või muud majandusressursid on vajalikud erakorraliste kulutuste katmiseks järgmistel tingimusel,

a) kui luba on seotud XIII lisas loetletud isiku, üksuse või asutusega, on asjaomane liikmesriik teavitanud sanktsioonide komiteed kõnealusest otsusest ja kõnealune komitee on selle heaks kiitnud;

▼B

b) kui luba on seotud XV, XVI või XVII lisas loetletud isiku, üksuse või asutusega, on asjaomane liikmesriik vähemalt kaks nädalat enne loa andmist teavitanud teisi liikmesriike ja komisjoni põhjustest, mille alusel pädev asutus peab vajalikuks konkreetse loa andmist.

3. Asjaomane liikmesriik teavitab teisi liikmesriike ja komisjoni kohe kõikidest lõigete 1 ja 2 alusel antud lubadest.

Artikkel 36

1. Erandina artiklist 34 võivad liikmesriikide pädevad asutused anda loa teatavate külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside vabastamiseks, kui on täidetud järgmised tingimused:

a) kohus, haldusorgan või vahekohus on teinud rahaliste vahendite või majandusressursside kohta enne artiklis 34 osutatud isiku, üksuse või asutuse loetellu kandmise kuupäeva otsuse või kasutanud nende suhtes enne nimetatud kuupäeva kinnipidamisõigust;

b) rahalisi vahendeid või majandusressursse kasutatakse ainult sellise otsusega tunnustatud või sellise kinnipidamisõigusega tagatud nõuete rahuldamiseks kõnealuseid nõudeid omavate isikute õigusi reguleerivate õigusnormidega seatud piires;

c) kõnealusest otsusest või kinnipidamisõigusest ei saa kasu XIII, XV, XVI ega XVII lisas loetletud isikud, üksused ja asutused;

d) otsuse või kinnipidamisõiguse tunnustamine ei ole vastuolus asjaomase liikmesriigi avaliku korraga;

e) asjaomane liikmesriik on otsuse või kinnipidamisõiguse kasutamise XIII lisas loetletud isikute, üksuste või asutuste puhul sanktsioonide komiteele teatavaks teinud.

2. Erandina artiklist 34 ja tingimusel, et XV, XVI või XVII lisas loetletud isik, üksus või asutus teeb makse vastavalt lepingule või kokkuleppele, mille ta on sõlminud, või kohustusele, mis talle on tekkinud enne kuupäeva, mil kõnealune isik, üksus või asutus loetellu kanti, võib liikmesriigi pädev asutus anda tingimustel, mida ta peab asjakohaseks, loa teatavate külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside vabastamiseks, kui asjaomane pädev asutus on kindlaks teinud, et

a) leping ei seondu ühegi käesoleva määruse artikli 3 lõike 1 punktis a, artikli 3 lõikes 3 või artiklis 7 osutatud toote, tegevuse, teenuse või tehinguga, ning

b) XV, XVI või XVII lisas loetletud isik, üksus või asutus ei ole otsene ega kaudne makse saaja.

▼B

3. Asjaomane liikmesriik teavitab vähemalt 10 päeva enne lõike 2 kohase loa andmist teisi liikmesriike ja komisjoni sellest, et ta on eelnenu kindlaks teinud, ning loa andmise kavatsusest.

Artikkel 37

Artikli 34 lõigetes 1 ja 3 esitatud keelud ei kehti selliste rahaliste vahendite ja majandusressursside suhtes, mis kuuluvad või on tehtud kättesaadavaks Foreign Trade Bankile või Korean National Insurance Company'le (KNIC), kui sellised rahalised vahendid ja majandusressursid on ette nähtud ainult KRDVs asuva diplomaatilise või konsulaaresinduse ametlikel eesmärkidel või ÜRO läbiviidava või ÜROga kooskõlastatava humanitaarabiga seotud tegevuse eesmärkidel.

VI PEATÜKK

Transpordipiirangud

Artikkel 38

1. Liidus asuv või liitu läbiv veos, sh käsipagas ja registreeritud pagas, mis võib asuda muu hulgas lennujaamades, sadamates ja määruse (EL) nr 952/2013 artiklites 243–249 osutatud vabatsoonides, peab läbima kontrolli, tagamaks, et see ei sisalda ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonide 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016) või 2371 (2017) või käesoleva määrusega keelatud tooteid, kui

a) veos pärineb KRDVst;

b) veos suundub KRDVsse;

c) veos on lähetatud KRDVst või selle kodanike või nende nimel või juhtimisel tegutsevate isikute või üksuste või nendele kuuluvate või nende poolt kontrollitavate üksuste vahendusel või nende abiga;

d) veos on lähetatud XIII lisas loetletud isikute, asutuste või üksuste vahendusel või nende abiga;

e) veost transporditakse KRDV lipu all sõitvate laevadega või KRDVs registreeritud õhusõidukiga või riikkondsuseta laeva või õhusõidukiga.

2. Kui veos, mis asub liidus või läbib liitu, muu hulgas lennujaamade, sadamate ja vabatsoonide kaudu, ei jää lõike 1 kohaldamisalasse, peab see läbima kontrolli, kui on põhjendatud alus arvata, et see võib sisaldada tooteid, mille müük, tarnimine, üleandmine või eksport on käesoleva määruse kohaselt keelatud järgmistel juhtudel:

a) veos pärineb KRDVst;

b) veos suundub KRDVsse, või

c) veos on lähetatud KRDVst või selle kodanike või nende nimel tegutsevate isikute vahendusel ja nende abiga.

▼B

3. Lõigete 1 ja 2 kohaldamine ei mõjuta diplomaatilise ja konsulaarposti puutumatust ja kaitset, mis on ette nähtud 1961. aasta diplomaatiliste suhete Viini konventsiooniga ja 1963. aasta konsulaarsuhete Viini konventsiooniga.

4. Keelatud on osutada KRDV laevadele punkerdamis-, varustamis- või muid teenuseid juhul, kui teenuse osutajad on saanud teavet, sealhulgas pädevatelt tolliasutustelt artikli 9 lõikes 1 osutatud saabumis- ja väljumiseelsel teabel põhinevat teavet, mis annab põhjendatud aluse arvata, et kõnealused laevad veavad tooteid, mille tarnimine, müük, üleandmine või eksport on käesoleva määruse kohaselt keelatud, välja arvatud juhul, kui selliste teenuste osutamine on vajalik humanitaareesmärkidel.

Artikkel 39

1. Keelatud on võimaldada juurdepääsu liidu territooriumil asuvatele sadamatele laeval,

a) mis kuulub KRDV-le või mida KRDV käitab ja mehitab;

b) mille lipuriik on KRDV;

c) kui on põhjendatud alus arvata, et see on otseselt või kaudselt XIII, XV, XVI või XVII lisas loetletud isikute või üksuste omandis või kontrolli all;

d) kui on põhjendatud alus arvata, et see võib sisaldada tooteid, mille tarnimine, müük, üleandmine või eksport on käesoleva määruse kohaselt keelatud;

e) mis on keeldunud kontrollist pärast seda, kui laeva lipuriik või laeva registreerimisriik on andnud loa sellise kontrolli tegemiseks;

f) mis on riikkondsuseta ja on keeldunud artikli 38 lõike 1 kohasest kontrollist, või

▼M3

g) mis on loetletud XIV lisas, kui sanktsioonide komitee on nii määranud.

▼B

2. Lõiget 1 ei kohaldata

a) hädaolukorras;

b) laeva naasmisel oma lähtesadamasse;

c) lõike 1 punktide a–e kohaldamisalasse kuuluva laeva puhul juhul, kui laev saabub sadamasse kontrolliks.

Artikkel 40

1. Erandina artikli 39 lõikes 1 sätestatud keelust punktide a–e kohaldamisalasse kuuluva laeva puhul võivad liikmesriikide pädevad asutused lubada laeval sadamasse siseneda, kui

a) sanktsioonide komitee on eelnevalt kindlaks teinud, et see on vajalik humanitaareesmärkidel või muul ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 2270 (2016) kooskõlas oleval eesmärgil, või

▼B

b) liikmesriik on eelnevalt kindlaks teinud, et see on vajalik humanitaareesmärkidel või muul käesoleva määrusega kooskõlas oleval eesmärgil.

▼M1

2. Kui tegemist on punkti f kohaldamisalasse kuuluva laevaga, võivad liikmesriikide pädevad asutused erandina artikli 39 lõikes 1 sätestatud keelust lubada laeval sadamasse siseneda, kui sanktsioonide komitee on nii ette näinud.

▼M3

3. Kui tegemist on punkti g kohaldamisalasse kuuluva laevaga, võivad liikmesriikide pädevad asutused erandina artikli 39 lõikes 1 sätestatud keelust lubada laeval sadamasse siseneda, kui sanktsioonide komitee on eelnevalt kindlaks teinud, et selline sisenemine on vajalik humanitaareesmärkidel või muul otstarbel kooskõlas ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017) või 2375 (2017) eesmärkidega.

▼B

Artikkel 41

1. KRDV vedajate käitatavatel või KRDVst pärit õhusõidukil on keelatud liidu territooriumilt õhku tõusta, seal maanduda või sellest üle lennata.

2. Lõiget 1 ei kohaldata

a) kui õhusõiduk maandub kontrolliks,

b) hädamaandumise korral.

Artikkel 42

Erandina lõikes 41 sätestatud keelust võivad liikmesriigi pädevad asutused anda õhusõidukile loa liidu territooriumilt õhku tõusta, seal maanduda või sellest üle lennata, kui asjaomased pädevad asutused on eelnevalt kindlaks teinud, et see on vajalik humanitaareesmärkidel või muul käesoleva määrusega kooskõlas oleval eesmärgil.

▼M11

Artikkel 43

1. Keelatud on:

a) liisida või rentida laevu või õhusõidukeid või osutada mehitamisteenuseid KRDV-le, XIII, XV, XVI või XVII lisas loetletud isikutele või üksustele või muudele isikutele või üksustele, kes on osalenud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016) või 2371 (2017) sätete rikkumises, või nende nimel või juhtimisel tegutsevatele isikutele või üksustele või nende omandis või kontrolli all olevatele üksustele;

b) hankida KRDVst laeva või õhusõiduki mehitamise teenuseid;

c) omada, liisida, käitada, prahtida või kindlustada KRDV lipu all sõitvaid laevu või osutada neile klassifitseerimisteenuseid või seonduvaid teenuseid;

▼**M11**

d) osutada laevade klassifitseerimisteenuseid XVIII lisas loetletud laevadele;

e) taotleda registrisse kandmist või abistada registrisse kandmisel või registris hoidmisel seoses laevaga, mis kuulub KRDV-le või KRDV kodanikele või mida need kontrollivad või käitavad, või mis on loetletud XVIII lisas, või mille mõni muu riik on registrist kustutanud kooskõlas ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 2321 (2016) punktiga 24, ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 2375 (2017) punktiga 8 või ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 2397 (2017) punktiga 12, või

f) osutada kindlustus- või edasikindlustusteenuseid KRDV omandis olevatele, kontrollitavatele või käitatavatele laevadele või XVIII lisas loetletud laevadele.

2. XVIII lisasse kantakse XIV lisas loetlemata laevad, mille kohta on nõukogul põhjust arvata, et need osalesid tegevuses või transportisid esemeid, mis on keelatud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) või 2397 (2017).

Artikkel 44

1. Erandina artikli 43 lõike 1 punktis a sätestatud keelust võivad liikmesriikide pädevad asutused anda loa liisida, rentida või osutada mehitamiseteenuseid, kui liikmesriik on saanud selleks sanktsioonide komiteelt igal üksikjuhul eraldi eelneva heakskiidu.

2. Erandina artikli 43 lõike 1 punktides c ja e sätestatud keeldudest võivad liikmesriikide pädevad asutused anda loa omada, liisida, käitada või prahtida KRDV lipu all sõitvat laeva või osutada laevade klassifitseerimisteenuseid või seonduvaid teenuseid KRDV lipu all sõitvatele laevadele või kanda registrisse või hoida seal laeva, mis kuulub KRDV-le või KRDV kodanikele või mida need kontrollivad või käitavad, kui liikmesriik on saanud selleks sanktsioonide komiteelt igal üksikjuhul eraldi eelneva heakskiidu.

3. Erandina artikli 43 lõike 1 punktis d sätestatud keelust võivad liikmesriikide pädevad asutused anda loa osutada laevade klassifitseerimisteenuseid XVIII lisas loetletud laevadele, kui liikmesriik on saanud selleks sanktsioonide komiteelt igal üksikjuhul eraldi eelneva heakskiidu.

4. Erandina artikli 43 lõike 1 punktis e sätestatud keeldudest võivad liikmesriikide pädevad asutused anda loa kanda registrisse laev, mille mõni muu riik on registrist kustutanud kooskõlas ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 2397 (2017) punktiga 12, kui liikmesriik on saanud selleks sanktsioonide komiteelt igal üksikjuhul eraldi eelneva heakskiidu.

5. Erandina artikli 43 lõike 1 punktis f sätestatud keelust võivad liikmesriikide pädevad asutused anda loa kindlustus- või edasikindlustusteenuste osutamiseks, kui sanktsioonide komitee on igal üksikjuhul eraldi eelnevalt kindlaks teinud, et laev tegutseb kas eranditult elatise teenimise eesmärgil, ilma et KRDV isikud või üksused saaksid seda kasutada tulu teenimiseks, või eranditult humanitaareesmärkidel.

▼M11

6. Asjaomane liikmesriik teavitab teisi liikmesriike ja komisjoni kõigist lõigete 1, 2, 3, 4 või 5 alusel antud lubadest.

▼M3

Artikkel 44a

Keelatud on hõlbustada selliste kaupade või toodete, mida müüakse, tarnitakse, antakse üle või eksporditakse KRDVsse või KRDVst, laevadevahelist üleandmist KRDV lipu all sõitvale laevale või KRDV lipu all sõitvalt laevalt või neid kaupu või tooteid laevade vahel üle anda.

▼B

VII PEATÜKK

Üld- ja lõppsätted

▼M11

Artikkel 45

1. Erandina ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) või 2397 (2017) keeldudest võivad liikmesriikide pädevad asutused anda loa tegevuseks, mille puhul sanktsioonide komitee on igal üksikjuhul eraldi kindlaks teinud, et see on vajalik KRDVs tsiviilisikutele humanitaar- ja hädaabi andvate rahvusvaheliste organisatsioonide ja valitsusväliste organisatsioonide töö hõlbustamiseks või muul otstarbel kooskõlas kõnealuste ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonide eesmärkidega.

2. Asjaomane liikmesriik teavitab teisi liikmesriike ja komisjoni kõigist lõike 1 alusel antud lubadest.

Artikkel 45a

1. Kui käesolevas määruses ei ole sätestatud teisiti ning erandina ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) või 2397 (2017) keeldudest võivad liikmesriikide pädevad asutused iga üksikjuhtu eraldi kaaludes anda loa tegevuseks, mis on vajalik KRDVs asuvate diplomaatiliste või konsulaaresinduste toimimiseks vastavalt 1961. aasta ja 1963. aasta Viini konventsioonidele või rahvusvahelisest õigusest tuleneva puutumatusega kaitstud rahvusvaheliste organisatsioonide toimimiseks KRDVs.

2. Asjaomane liikmesriik teavitab teisi liikmesriike ja komisjoni kõikidest lõike 1 punkti b alusel antud lubadest.

▼B

Artikkel 46

Komisjonil on õigus:

a) muuta I lisa liikmesriikidelt saadud teabe alusel;

▼M11

b) muuta II lisa II, III, IV, V, VI, VII, VIII ja IX osa ning VI, VII, IX, X, XI, XIa, XIb, XIc, XId, XIe, XIf, XIg, XIh, XIi, XIj, XIk ja XIl lisa sanktsioonide komitee või ÜRO Julgeolekunõukogu otsuste alusel ja ajakohastada nomenklatuurikoode, mis tulenevad määruse (EMÜ) nr 2658/87 I lisas esitatud kombineeritud nomenklatuurist;

▼B

c) muuta VIII lisa, et täpsustada või kohandada selles esitatud kaupade loetelu vastavalt sanktsioonide komitee määratlustele või suunistele või ajakohastada nomenklatuuri koode, mis on sätestatud määruse (EMÜ) nr 2658/87 I lisas esitatud kombineeritud nomenklatuuris;

d) muuta III, IV ja V lisa sanktsioonide komitee või ÜRO Julgeolekunõukogu otsuste alusel või otsuses (ÜVJP) 2016/849 nimetatud lisade kohta tehtud otsuste alusel;

e) muuta XII lisa, et täpsustada või kohandada selles esitatud teenuste loetelu, et võtta arvesse liikmesriikide esitatud teavet või ÜRO statistikakomisjoni võimalikke määratlusi või suuniseid või lisada sellesse ÜRO statistikakomisjoni avaldatavast kaupade ja teenuste ühtsest tooteklassifikaatorist võetud viitenumbreid.

Artikkel 47

1. Kui ÜRO Julgeolekunõukogu või sanktsioonide komitee kannab loetellu füüsilise või juriidilise isiku, üksuse või asutuse, lisab nõukogu sellise füüsilise või juriidilise isiku, üksuse või asutuse XIII ja XIV lisasse.

▼M11

2. Kui nõukogu otsustab füüsilise või juriidilise isiku, üksuse või asutuse suhtes kohaldada artikli 34 lõikes 1, 2 või 3 osutatud meetmeid või kanda laeva loetelusse vastavalt artiklile 43, muudab ta vastavalt XV, XVI, XVII ja XVIII lisa.

▼B

3. Nõukogu edastab oma otsuse, sealhulgas loetellu kandmise põhjused lõigetes 1 ja 2 osutatud füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele kas otse, kui aadress on teada, või teatise avaldamise kaudu, ning annab asjaomasele füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele võimaluse esitada oma märkused.

4. Kui esitatakse märkusi või uusi olulisi tõendeid, vaatab nõukogu oma otsuse läbi ning teavitab vastavalt lõigetes 1 ja 2 osutatud füüsilist või juriidilist isikut, üksust või asutust.

5. Kui ÜRO otsustab mõne füüsilise või juriidilise isiku, üksuse või asutuse loetelust välja arvata või muuta loetellu kantud füüsilise või juriidilise isiku, üksuse või asutuse tuvastamisandmeid, muudab nõukogu vastavalt XIII ja XIV lisa.

▼M11

Artikkel 47a

1. XV, XVI, XVII ja XVIII lisa vaadatakse korrapäraselt ja vähemalt iga 12 kuu järel uuesti läbi.

▼**M11**

2. XIII, XIV, XV, XVI, XVII ja XVIII lisa sisaldavad asjaomaste isikute, üksuste, asutuste ja laevade loetellu kandmise põhjuseid.

3. XIII, XIV, XV, XVI, XVII ja XVIII lisa sisaldavad ka asjaomaste füüsiliste või juriidiliste isikute, üksuste, asutuste ja laevade tuvastamiseks vajalikku teavet, kui selline teave on olemas. Füüsiliste isikute puhul võib selline teave sisaldada nime, sealhulgas varjunime, sünniaega ja -kohta, kodakondsust, passi või isikutunnistuse numbrit, sugu, aadressi, kui see on teada, ning positsiooni või ametit. Juriidiliste isikute, üksuste ja asutuste puhul võib selline teave sisaldada nime, registrisse kandmise kohta ja kuupäeva, registrinumbrit ja tegevuskohta.

▼**B**

Artikkel 48

Komisjon ja liikmesriigid teavitavad üksteist viivitamata käesoleva määruse alusel võetud meetmetest ning edastavad nende käsutuses oleva käesoleva määrusega seotud asjakohase teabe, eelkõige teabe selle rikkumise ja jõustamisega seotud probleemide ning riiklike kohtute tehtud otsuste kohta.

Artikkel 49

1. Liikmesriigid määravad käesolevas määruses osutatud pädevad asutused ja annavad nende kohta teavet I lisas loetletud veebisaitidel või nende veebisaitide kaudu.

2. Liikmesriigid teatavad oma pädevatest asutustest komisjonile viivitamata pärast käesoleva määruse jõustumist ning teavitavad kõikidest nende hilisematest muudatustest.

Artikkel 50

1. Ilma et see piiraks kohaldatavate aruandlust, konfidentsiaalsust ja ametisaladust käsitlevate normide kohaldamist, peavad füüsilised ja juriidilised isikud, üksused ning asutused:

a) esitama viivitamata käesoleva määruse järgimist hõlbustava teabe, näiteks teave vastavalt artiklile 34 külmutatud arvete ja rahasummade kohta, nende elu- või asukoha liikmesriigi pädevatele asutustele ja edastama sellise teabe viivitamata otse või asjaomaste liikmesriikide kaudu komisjonile;

b) tegema koostööd kõnealuste pädevate asutustega nimetatud teabe kontrollimisel.

2. Otse komisjonile esitatud lisateave edastatakse kohe asjaomasele liikmesriigile.

3. Käesoleva artikli kohaselt esitatud või saadud teavet kasutatakse ainult sel otstarbel, milleks see edastati või saadi.

▼B

Artikkel 51

Komisjon töötleb isikuandmeid oma ülesannete täitmise eesmärgil vastavalt käesolevale määrusele ning vastavalt määrusele (EÜ) nr 45/2001.

Artikkel 52

Keelatud on teadlikult ja tahtlikult osaleda tegevuses, mille eesmärk või tagajärg on käesolevas määruses sätestatud keeldudest kõrvalehoidmine.

Artikkel 53

1. Lepingu või tehingu puhul, mille täitmist on otseselt või kaudselt, tervikuna või osaliselt mõjutanud käesoleva määrusega kehtestatud meetmed, ei rahuldata ühtki nõuet, sealhulgas hüvitisnõuet ega muud samalaadset nõuet, nagu tasaarvestusnõue või tagatisnõue, eelkõige nõuet, mille eesmärk on saada pikendust või mis tahes vormis tagatist või vastutagatist, eelkõige finantstagatist, kui selle esitajaks on:

▼M11

a) XIII, XV, XVI või XVII lisas loetletud isik, üksus või asutus või XIV või XVIII lisas loetletud laeva omanik;

▼B

b) muu KRDV isik, üksus või asutus, sealhulgas KRDV valitsus, avalik-õiguslikud asutused, ettevõtted ja ametkonnad;

c) isik, üksus või asutus, kes tegutseb mõne punktis a või b osutatud isiku, üksuse või asutuse kaudu või tema nimel.

2. Lepingu täitmist või tehingu tegemist loetakse käesoleva määrusega kehtestatud meetmetest mõjutatuks, kui nõue või selle sisu tuleneb otseselt või kaudselt kõnealustest meetmetest.

3. Igas nõude täitmise menetluses jääb kõnealuse nõude täitmist taotleva isiku kohustuseks tõendada, et nõude täitmine ei ole lõike 1 alusel keelatud.

4. Käesoleva artikliga ei piirata lõikes 1 osutatud isikute, üksuste ja asutuste õigust nõuda kooskõlas käesoleva määrusega lepinguliste kohustuste täitmata jätmise seaduslikkuse kohtulikku kontrolli.

Artikkel 54

1. Rahaliste vahendite ja majandusressursside külmutamisest ja nende kättesaadavaks tegemisest keeldumisest, kui see on tingitud heast usust, et selline tegevus on kooskõlas käesoleva määrusega, ei tulene määrust rakendavale füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele ning asutusele, selle juhtidele ega töötajatele mingit vastutust, välja arvatud juhul, kui tõendatakse, et rahaliste vahendite ja majandusressursside külmutamise või kinnipidamise põhjustas hooletus.

▼B

2. Füüsilistele ja juriidilistele isikutele, üksustele ega asutustele ei tulene mingit vastutust, kui nad ei teadnud ja neil ei olnud põhjendatud alust arvata, et nende tegevusega eiratakse käesolevas määruses sätestatud meetmeid.

Artikkel 55

1. Liikmesriigid kehtestavad käesoleva määruse rikkumise korral kohaldatavad karistusnormid ja võtavad kõik vajalikud meetmed nende rakendamise tagamiseks. Kehtestatud karistused peavad olema tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad.

2. Liikmesriigid teatavad kõnealustest normidest komisjonile kohe pärast käesoleva määruse jõustumist ning annavad teada nende edaspidistest muudatustest.

Artikkel 56

Määrus (EÜ) nr 329/2007 tunnistatakse kehtetuks. Viiteid kõnealusele kehtetuks tunnistatud määrusele käsitatakse viidetena käesolevale määrusele.

Artikkel 57

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

▼B

I LISA

Veebilehed, mis annavad teavet artiklites 2, 4, 6, 8, 14, 16, 19, 22, 25, 27, 29, 33, 34, 35, 36, 37, 40, 42, 44, 45, 49 ja 50 osutatud pädevate asutuste kohta, ning aadress, kuhu saata Euroopa Komisjonile adresseeritud teatised

BELGIA

https://diplomatie.belgium.be/nl/Beleid/beleidsthemas/vrede_en_veiligheid/sancties

https://diplomatie.belgium.be/fr/politique/themes_politiques/paix_et_securite/sanctions

https://diplomatie.belgium.be/en/policy/policy_areas/peace_and_security/sanctions

BULGAARIA

http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html

TŠEHHI VABARIIK

www.financnianalytickyurad.cz/mezinarodni-sankce.html

TAANI

http://um.dk/da/Udenrigspolitik/folkeretten/sanktioner/

SAKSAMAA

http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html

EESTI

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IIRIMAA

http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519

KREEKA

http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html

HISPAANIA

http://www.exteriores.gob.es/Portal/en/PoliticaExteriorCooperacion/GlobalizacionOportunidadesRiesgos/Paginas/SancionesInternacionales.aspx

PRANTSUSMAA

http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/autorites-sanctions/

HORVAATIA

http://www.mvep.hr/sankcije

ITAALIA

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

KÜPROS

http://www.mfa.gov.cy/sanctions

LÄTI

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LEEDU

http://www.urm.lt/sanctions

LUKSEMBURG

http://www.mae.lu/sanctions

▼B

UNGARI

http://www.kormany.hu/download/9/2a/f0000/EU%20szankci%C3%B3s%20t%C3%A1j%C3%A9koztat%C3%B3_20170214_final.pdf

MALTA

https://www.gov.mt/en/Government/Government%20of%20Malta/Ministries%20and%20Entities/Officially%20Appointed%20Bodies/Pages/Boards/Sanctions-Monitoring-Board-.aspx

MADALMAAD

https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties

AUSTRIA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POOLA

http://www.msz.gov.pl

PORTUGAL

http://www.portugal.gov.pt/pt/ministerios/mne/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx

RUMEENIA

http://www.mae.ro/node/1548

SLOVEENIA

http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi

SLOVAKKIA

https://www.mzv.sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

SOOME

http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet

ROOTSI

http://www.ud.se/sanktioner

ÜHENDKUNINGRIIK

https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions

Aadress teadete saatmiseks Euroopa Komisjonile:

European Commission

Service for Foreign Policy Instruments (FPI)

EEAS 07/99

B-1049 Brussels, Belgium

E-post: relex-sanctions@ec.europa.eu

▼B

II LISA

Artikli 3 lõike 1 punktis a ja artiklis 7 osutatud kaubad ja tehnoloogia

I OSA

Kõik määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas loetletud kaubad ja tehnoloogia.

II OSA

Muud tooted, materjalid ja seadmed, mis võivad kaasa aidata KRDV tuumarelvaalastele, ballistiliste rakettide alastele või muude massihävitusrelvade alastele programmidele.

Kui ei ole sätestatud teisiti, osutavad veerus nimetusega „Kauba kirjeldus“ kasutatud viitenumbrid kahesuguse kasutusega kaupade ja tehnoloogia kirjeldustele, mis on sätestatud nõukogu määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas.

Veerus „Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas“ olev viitenumber tähendab, et veerus „Kauba kirjeldus“ kirjeldatud toote omadused ei vasta viidatud kahesuguse kasutusega kauba parameetritele.

Ülakomade vahel (’…’) esitatud terminite määratlused on esitatud vastava kauba tehnilises märkuses.

Jutumärkides („…“) esitatud terminite määratlused on antud nõukogu määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas.

ÜLDMÄRKUSED

Käesolevas lisas sisalduvaid keelde ei tohiks kahjustada selliste keelustamisele mittekuuluvate kaupade (sealhulgas rajatiste) ekspordiga, mis sisaldavad üht või mitut keelustatud komponenti ning mille puhul keelustatud komponent või komponendid on kaupade põhiliseks koostisosaks ja seda (neid) on võimalik kergesti eraldada või kasutada muudel eesmärkidel.

Märkus: Otsustades, kas keelustatud komponenti või komponente võib pidada põhiliseks koostisosaks, on vaja kaaluda koguse, väärtuse ja tehnoloogilise oskusteabega seotud tegureid ning muid konkreetseid asjaolusid, mis võiksid tõendada, et keelustatud komponent või komponendid on hangitavate kaupade põhiliseks koostisosaks.

Käesolevas lisas täpsustatud kaubad hõlmavad nii uusi kui ka kasutatud kaupu.

ÜLDMÄRKUS TEHNOLOOGIA KOHTA (GTN)

(Lugeda koos C osaga)

Sellise „tehnoloogia“ müük, tarnimine või eksport, mis on „vajalik“ selliste kaupade „arendamiseks“, „tootmiseks“ või „kasutamiseks“, mille müük, tarnimine või eksport on A osaga (Kaubad) keelatud, on B osa sätete kohaselt keelatud.

„Tehnoloogia“, mis on „vajalik“ keelustatud kaupade „arendamiseks“, „tootmiseks“ või „kasutamiseks“, on keelustatud ka siis, kui seda kohaldatakse keelustamata kaupade suhtes.

Keelustamist ei kohaldata sellise „tehnoloogia“ suhtes, mis on minimaalselt vajalik selliste kaupade paigaldamiseks, kasutamiseks, hooldamiseks (kontrolliks) ja remondiks, mis ei ole keelustatud.

„Tehno“-siirde keelustamist ei kohaldata „üldkasutatava“ teabe või „fundamentaalteaduslike uuringute“ või patenditaotluste tegemiseks vajaliku miinimumteabe suhtes.

▼B

A. **KAUBAD**

TUUMAMATERJALID, RAJATISED JA SEADMED

II.A0. Kaubad

Nr	Kauba kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas
II.A0.001	Järgmised õõskatoodiga lambid: a. puhtast ränist või kvartsist aknaga õõskatoodiga joodlambid; b. õõskatoodiga uraanlambid.	
II.A0.002	Faraday isolaatorid lainepikkuse vahemikus 500–650 nm.	
II.A0.003	Difraktsioonivõred lainepikkuse vahemikus 500–650 nm.	
II.A0.004	Optilised kiud lainepikkuse vahemikus 500–650 nm, mis on kaetud peegeldumisvastase kihiga lainepikkuse vahemikus 500–650 nm ja mille südamiku läbimõõt on üle 0,4 mm, kuid mitte üle 2 mm.	
II.A0.005	Muud kui punktis 0A001 nimetatud tuumareaktori vanni osad ja katsetamise seadmed: a. tihendid; b. sisemised osad; c. sulgemise, katsetamise ja mõõtmise seadmed.	0A001
II.A0.006	Muud kui punktis 0A001.j või 1A004.c nimetatud tuumaohu tuvastamissüsteemid tuumamaterjalidega seotud radioaktiivsete materjalide ja kiirguse avastamiseks, identifitseerimiseks ja kvantifitseerimiseks ning spetsiaalselt nende jaoks ettenähtud komponendid. NB! Isikliku varustuse kohta vt punkti I.A1.004 allpool.	0A001.j. 1A004.c.
II.A0.007	Muud kui punktis 0B001.c.6, 2A226 või 2B350 nimetatud alumiiniumisulamist või 304, 304L või 316L tüüpi roostevabast terasest lõõtstihendiga klapid.	0B001.c.6. 2A226 2B350
II.A0.008	Muud kui punktis 6A005.e nimetatud laserpeeglid, mis koosnevad aluskihtidest, mille soojuspaisumise tegur on kõige rohkem 10-6 K-1 20 °C juures (nt sulatatud ränidioksiid või safiir). Märkus: Käesolev punkt ei hõlma spetsiaalselt astronoomiliste rakenduste jaoks kavandatud optilisi süsteeme, välja arvatud ränidioksiidi sisaldavad peeglid.	0B001.g.5. 6A005.e.
II.A0.009	Muud kui punktis 6A005.e.2 nimetatud laserläätsed, mis koosnevad aluskihtidest, mille soojuspaisumise tegur on kõige rohkem 10-6 K-1 20 °C juures (nt sulatatud ränidioksiid).	0B001.g. 6A005.e.2.
II.A0.010	Niklist, nikliga kaetud või niklisulamist valmistatud torud, torustikud, äärikud ja tarvikud, milles on üle 40 massiprotsendi niklit, muud kui punktis 2B350.h.1 nimetatud.	2B350
II.A0.011	Muud kui punktis 0B002.f.2 või 2B231 nimetatud vaakumpumbad: a. turbomolekulaarpumbad, mille voolukiirus on 400 l/s või enam; b. roots-tüüpi eelvaakumpumbad, mille mahuline jõudlus ületab 200 m^3/h; c. lõõtstihendiga kuivspiraalkambriga kompressor ja lõõtstihendiga kuivspiraalkambriga vaakumpumbad.	0B002.f.2. 2B231
II.A0.012	Varjestatud kambrid radioaktiivsete ainete töötlemiseks, ladustamiseks ja käitlemiseks (kuumad kambrid).	0B006

▼B

Nr	Kauba kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas
II.A0.013	Muu kui punktis 0C001 nimetatud 'looduslik uraan', 'vaesestatud uraan' või toorium metalli, sulami, keemilise ühendi või kontsentraadi kujul ja materjalid, mis sisaldavad ühte või mitut eelnevalt nimetatud ainet.	0C001
II.A0.014	Detonatsioonkambrid, mille plahvatusenergia summutusvõime on üle 2,5 kg TNT-ekvivalendi.	

ERIMATERJALID JA NENDEGA SEOTUD SEADMED

II.A1. Kaubad

Nr	Kauba kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas
II.A1.001	Bis(2-etüülheksüül)fosforhappelahusti (HDEHP või D2HPA) CAS number: [CAS 298-07-7] mis tahes mahus ja mille puhtus on üle 90 %.	
II.A1.002	Fluorgaas CAS: [7782-41-4], mille puhtus on vähemalt 95 %.	
II.A1.003	Rõngakujulised tihendid ja mansetid, mille sisediameeter on kuni 400 mm ning mis on valmistatud järgmisest materjalist: a. vinülideenfluoriidi kopolümeerid, millel on ilma venituseta rohkem kui 75 % ulatuses beetakristalliline struktuur; b. fluoritud polüimiidid, mis sisaldavad 10 massiprotsenti või rohkem seotud fluori; c. fluoritud fosfatseenelastomeerid, mis sisaldavad 30 massiprotsenti või rohkem seotud fluori; d. polüklorotrifluoroetüleen (PCTFE, nt Kel-F ®); e. fluoroetüleen (nt Viton ®, Tecnoflon ®); f. polütetrafluoroetüleen (PTFE).	1A001
II.A1.004	Muu kui punktis 1A004.c nimetatud tuumamaterjalidega seotud kiirguse tuvastamiseks vajalik isiklik varustus, sealhulgas isiklikud dosimeetrid.	1A004.c.
II.A1.005	Muud kui punktis 1B225 nimetatud elektrolüüsivannid fluori tootmiseks, mille tootmisvõimsus on enam kui 100 g fluori tunnis.	1B225
II.A1.006	Muud kui punktis 1A225 või 1B231 nimetatud katalüsaatorid, mis sisaldavad plaatina, pallaadiumi või roodiumi, mida saab kasutada vesiniku isotoopidevahetusreaktsiooni aktiveerimiseks vesiniku ja vee vahel, triitiumi saamiseks raskest veest või raske vee tootmiseks.	1A225 1B231
II.A1.007	Muu kui punktis 1C002.b.4 või 1C202.a nimetatud alumiinium ja tema sulamid, töötlemata või pooltöödeldud kujul, millel on üks järgmistest omadustest: a. on 'võimelised' tagama tõmbetugevuse 460 MPa või rohkem temperatuuril 293 K (20 °C) või b. tõmbetugevus on 415 MPa või rohkem temperatuuril 25 °C (298 K). Tehniline märkus: on 'võimelised' tähistab antud juhul sulameid enne või pärast termotöötlust.	1C002.b.4. 1C202.a.

▼B

Nr	Kauba kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas
II.A1.008	Muud kui punktis 1C003.a. nimetatud magnetilised metallid, igat tüüpi ja mis tahes kujul, mille ’suhteline algne magnetiline läbitavus’ on 120 000 või enam ning mille paksus on 0,05–0,1 mm. Tehniline märkus: ’Suhtelise algse magnetilise läbitavuse’ mõõtmine peab olema teostatud täielikult lõõmutatud materjalidega.	1C003.a.
II.A1.009	Muud kui punktis 1C010.a, 1C010.b, 1C210.a või 1C210.b nimetatud ’kiud- või niitmaterjalid’ või prepregmaterjalid: a. aramiid-’kiud või -niitmaterjalid’, millel on üks järgmistest omadustest: 1.A ’erimoodul’ on üle 10×10^6 m või 2.A ’eritõmbetugevus’ on üle 17×10^4 m; b. klaas-’kiud või -niitmaterjalid’, millel on üks järgmistest omadustest: 1.A ’erimoodul’ on üle $3{,}18 \times 10^6$ m või 2.A ’eritõmbetugevus’ on üle $76{,}2 \times 10^3$ m; c. temperatuurikindla vaiguga impregneeritud pidevad ’lõngad’, ’eelkedrused’, ’köisikud’ või ’lindid’, mille laius ei ületa 15 mm (prepregmaterjalid) ja mis on valmistatud muudest klaas- ’kiud- või niitmaterjalidest’ kui punktis I.A1.010.a. nimetatud; d. süsinik-’kiud- või -niitmaterjalid’; e. süsinik-’kiud- või -niitmaterjalidest’ valmistatud temperatuurikindla vaiguga impregneeritud pidevad ’lõngad’, ’eelkedrused’, ’köisikud’ ja ’lindid’; f. polüakrüülnitriilist valmistatud pidevad ’lõngad’, ’eelkedrused’, ’köisikud’ ja ’lindid’; g. para-aramiid-’kiud- või niitmaterjalid’ (Kevlar® ja muu Kevlari®laadsed kiud).	1C010.a 1C010.b 1C210.a 1C210.b
II.A1.010	Vaigu või pigiga impregneeritud kiud (prepregmaterjalid), metalli või süsinikuga kaetud kiud (eelvormid) või ’süsinikkiu eelvormid’: a. mis on valmistatud eespool punktis II.A1.009 nimetatud ’kiud- või niitmaterjalidest’; b. epoksüvaik-’põhimassiga’ eelimpregneeritud süsinik-’kiud- või -niitmaterjalid’ (prepregmaterjalid), mis on nimetatud punktis 1C010.a, 1C010.b või 1C010.c õhusõidukite tarindite või laminaatide parandamiseks, eeldusel et iga üksiku lehe mõõtmed ei ületa 50 cm × 90 cm; c. punktis 1C010.a, 1C010.b või 1C010.c nimetatud prepregmaterjalid, mis on impregneeritud fenool- või epoksüvaikudega, mille klaasistumistemperatuur (Tg) on madalam kui 433 K (160 °C) ning tahkestumistemperatuur on madalam klaasistumistemperatuurist.	1C010 1C210
II.A1.011	Ränikarbiidiga tugevdatud keraamilised komposiidid, mida kasutatakse muude kui punktis 1C107 nimetatud atmosfääri taassisenevate lennuaparaatide ninamike otste ja ’rakettide’ düüside valmistamiseks.	1C107
II.A1.012	Ei kasutata.	
II.A1.013	Tantaal, tantaalkarbiid, volfram, volframkarbiid ja nende sulamid, muud kui punktis 1C226 nimetatud, millel on mõlemad järgmised omadused: a. õõnsa silindri- või kerakujulise sümmeetriaga detailid (sh silindrite segmendid) siseläbimõõduga 50 mm – 300 mm ning b. massiga üle 5 kg.	1C226

▼B

Nr	Kauba kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas
II.A1.014	Metalse koobalti, neodüümi või samaariumi pulber või nende sulamid või segud, milles on vähemalt 20 massiprotsenti koobaltit, neodüümi või samaariumi ja osakeste suurus alla 200 μm. Tehniline märkus: 'Puhas pulber' tähendab asjaomase elemendi kõrge puhtusega pulbrit.	
II.A1.015	Puhas tributüülfosfaat (TBP) [CAS nr 126-73-8] või segu, milles on üle 5 massiprotsendi TBP-d.	
II.A1.016	Muu kui punktis 1C116 või 1C216 nimetatud vanandatud martensiitteras. Tehnilised märkused: 1. Martensiitteras tähistab antud juhul martentsiitterast enne või pärast termotöötlust. 2. Vanandatud martensiitterased on rauasulamid, mida reeglina iseloomustab kõrge nikli- ja väga madal süsinikusisaldus ning asenduselementide ja pretsipitaatide kasutamine sulami tugevdamise ja vanandamise eesmärgil.	1C116 1C216
II.A1.017	Järgmised metallid, metallipulbrid ja materjalid: a. muud kui punktis 1C117 nimetatud volfram ja volframisulamid samakujuliste sfääriliste või pihustatud osakeste kujul, mille osakeste diameeter ei ületa 500 μm (mikromeetrit) ja milles on vähemalt 97 massiprotsenti volframit; b. muud kui punktis 1C117 nimetatud molübdeen ja molübdeenisulamid samakujuliste sfääriliste või pihustatud osakeste kujul, mille osakeste diameeter ei ületa 500 μm ja milles on vähemalt 97 massiprotsenti molübdeeni; c. muud kui punktis 1C226 nimetatud volframmaterjalid tahkel kujul, mille materjali koostis on järgmine: 1. volfram ja sulamid, mis sisaldavad vähemalt 97 massiprotsenti volframit; 2. vasega infiltreeritud volfram, milles on vähemalt 80 massiprotsenti volframit, või 3. hõbedaga infiltreeritud volfram, milles on vähemalt 80 massiprotsenti volframit.	1C117 1C226
II.A1.018	Muud kui punktis 1C003 nimetatud pehmed magnetsulamid, mille keemiline koostis on järgmine: a. rauasisaldus 30 % ja 60 % vahel ning b. koobaltisisaldus 40 % ja 60 % vahel.	1C003
II.A1.019	Ei kasutata.	
II.A1.020	Muu kui punktis 0C004 või 1C107.a nimetatud grafiit, mis on kavandatud või ette nähtud kasutamiseks elektroerosioonpinkides.	0C004 1C107.a.
II.A1.021	Legeerteraslehed ja -plaadid, millel on järgmised omadused: a. legeerteras, mis on 'võimeline' tagama tõmbetugevuse 1 200 MPa või rohkem temperatuuril 20 °C (293 K) või b. nitreeritud roostevaba dupleksteras. Märkus: on 'võimeline' tähistab antud juhul sulameid enne ja pärast termotöötlust. Tehniline märkus: 'nitreeritud roostevabal dupleksterasel' on kahefaasiline mikrostruktuur, mille moodustavad ferriit- ja austeniitterase terad ja neile mikrostruktuuri stabiliseerimiseks lisatud lämmastik.	1C116 1C216
II.A1.022	Süsinik-süsinik-komposiitmaterjal.	1A002.b.1

▼B

Nr	Kauba kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas
II.A1.023	Töötlemata või pooltöödeldud niklisulamid, milles on vähemalt 60 massiprotsenti niklit.	1C002.c.1.a
II.A1.024	Titaanisulamlehed ja -plaadid, mis on ’võimelised’ tagama tõmbetugevuse 900 MPa või rohkem temperatuuril 20 °C (293 K). Märkus: on ’võimelised’ tähistab antud juhul sulameid enne ja pärast termotöötlust.	1C002.b.3
II.A1.025	Muud kui punktides 1C002 ja 1C202 nimetatud titaanisulamid.	1C002 1C202
II.A1.026	Muud kui punktides 1C011, 1C111 ja 1C234 nimetatud tsirkoonium ja tsirkooniumisulamid.	1C011 1C111 1C234
II.A1.027	Muud kui punkti 1C239 sõjaliste kaupade nimekirjas nimetatud lõhkematerjalid või materjalid ja segud, mis sisaldavad üle 2 % massist selliseid lõhkematerjale, mille kristalliline tihedus on üle 1,5 g/cm^3 ja mille detonatsioonikiirus on üle 5 000 m/s.	1C239

MATERJALIDE TÖÖTLEMINE

II.A2. Kaubad

Nr	Kauba kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas
II.A2.001	Muud kui punktis 2B116 nimetatud vibratsioonikatsetuste süsteemid, seadmed ja osad: a. vibratsioonikatsetuste süsteemid, milles kasutatakse tagasisidet või suletud ahela tehnikat ja mis sisaldavad digitaalkontrollerit ning on võimelised väristama süsteemi kiirendusega 0,1 g (ruutkeskmine väärtus) või rohkem sagedusvahemikus 0,1 Hz – 2 kHz ja tekitada jõudu 50 kN või rohkem, mõõdetuna „tühjal aluslaual“; b. digitaalkontrollerid, mis on varustatud spetsiaalse vibratsioonikatsetuste tarkvaraga, mille „reaalajalise kontrolli ribalaius“ on üle 5 kHz ja mis on ette nähtud punktis a nimetatud vibratsioonikatsetuste süsteemidele; Tehniline märkus: „Reaalajalise kontrolli ribalaiust“ määratletakse kui maksimaalset sagedust, millel kontroller on suuteline teostama diskreetimise, andmetöötluse ja kontrollsignaali edastamise terviklikke tsükleid. c. väristajad (raputusmoodulid), võimenditega või ilma, mis võimaldavad tekitada jõudu 50 kN või rohkem, mõõdetuna „tühjal aluslaual“, ning on kasutatavad punktis a nimetatud vibratsioonikatsetuste süsteemides; d. katsekehade toetustarindid ja elektroonikamoodulid, mis on ette nähtud paljude raputusmoodulite kombineerimiseks süsteemi, mis võimaldab saavutada efektiivset kombineeritud jõudu 50 kN või rohkem, mõõdetuna „tühjal aluslaual“, ning on kasutatavad punktis a nimetatud vibratsioonisüsteemides. Tehniline märkus: „tühi aluslaud“ tähistab tasast lauda või pinda, millel puuduvad kinnitusrakised ja abidetailid.	2B116

▼B

Nr	Kauba kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas
II.A2.002	Muud kui punktis 2B001 või 2B201 nimetatud tööpingid ja nende kombinatsioonid metallide, keraamika ja „komposiitide“ töötlemiseks (või lõikamiseks), mis vastavalt tootja tehnilisele spetsifikatsioonile võivad olla varustatud elektroonsete „arvjuhtimise“ seadmetega, mille positsioneerimistäpsus on võrdne või väiksem (parem) kui 30 µm (mõõdetuna piki mis tahes lineaartelge) vastavalt ISO standardile 230/2 (1988) ([1]) või vastavatele siseriiklikele standarditele.	2B001 2B201
II.A2.002a	Spetsiaalselt kavandatud komponendid ja arvjuhtimismoodulid selliste tööpinkide jaoks, mis on nimetatud punktis 2B001, 2B201 või punktis I.A2.002.	
II.A2.003	Järgmised balansseerpingid ja nendega seotud seadmed: a. balansseerpingid, mis on kavandatud või kohandatud hambaravi- või muudeks meditsiiniseadmeteks ja millel on kõik järgmised omadused: 1. ei suuda tasakaalustada rootoreid/sõlmi, mille mass on suurem kui 3 kg; 2. on võimelised tasakaalustama rootoreid/sõlmi suurematel kiirustel kui 12 500 p/min; 3. on võimelised korrigeerima tasakaalustamatust kahel või rohkemal tasandil ning 4. on võimelised tasakaalustama spetsiifilise jääktasakaalustamatuseni 0,2 g × mm kilogrammi rootori massi kohta; b. „indikaatorite pead“, mis on kavandatud või kohandatud kasutamiseks eespool punktis a nimetatud masinatel. Tehniline märkus: „Indikaatorite pead“ on mõnel juhul tuntud tasakaalustusseadmestikuna.	2B119
II.A2.004	Muud kui punktis 2B225 nimetatud kaugjuhtimisega manipulaatorid, mis on kasutatavad kaugjuhitavaks tegutsemiseks radiokeemilistes eraldusprotsessides või kuumades kambrites ja millel on üks järgmistest omadustest: a. võime läbida 0,3 m paksust või paksemat kuuma kambri seina (läbi seina tegutsemine) või b. võime ulatuda tegutsema üle kuuma kambri 0,3 m või paksema seina ülemise ääre (üle seina tegutsemine). Tehniline märkus: Kaugjuhitavad manipulaatorid võimaldavad üle kanda seda teenindava isiku liigutused kaugel asuvale tegutsevale käele ning lõppklambrile. Manipulaatorid võivad olla ülemalluv-tüüpi või juhitavad juhtkangi või klaviatuuri abil.	2B225
II.A2.005	Kontrollitava keskkonnaga kuumtöötlusahjud või temperatuuril üle 400 °C töötavad oksüdatsiooniahjud. Märkus: Käesolev punkt ei hõlma spetsiaalselt klaasi, keraamiliste lauanõude või konstruktsioonikeraamika tootmiseks kavandatud rullkonveieriga või vagonettidega tunnelahje, lintkonveieriga tunnelahje, tõukurtüüpi ahje või süstikahje.	2B226 2B227
II.A2.006	Ei kasutata.	
II.A2.007	„Rõhuandurid“, punktis 2B230 määratlemata, mis võimaldavad mõõta absoluutrõhku vahemikus 0 kuni 200 kPa ja millel on mõlemad järgmised omadused: a. „UF6 korrosioonile vastupidavatest materjalidest“ valmistatud või nendega kaitstud rõhutundlikud elemendid; ning b. millel on üks järgmistest omadustest: 1. täisskaala ulatus on väiksem kui 200 kPa ning „täpsus“ on ± 1 % täisskaala ulatusest või	2B230

▼B

Nr	Kauba kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas
	2. täisskaala ulatus on 200 kPa või rohkem ning „täpsus“ on parem kui 2 kPa. Tehniline märkus: Punkti 2B230 tähenduses sisaldab „täpsus“ mittelineaarsust, hüstereesi ning ümbritseva keskkonna temperatuuril korratavust.	
II.A2.008	Vedelik-vedelik kontaktseadmed (segamis-sadestusseadmed, impulsskolonnid ja tsentrifugaalsed kontaktorid) ja selliste seadmete jaoks ettenähtud vedelikujagajad, aurujagajad või vedelikukogujad, mille töödeldava(te) kemikaali(de)ga otseselt kokkupuutuvad tööpinnad on valmistatud mis tahes järgmistest materjalidest: a. sulamid, milles on üle 25 massiprotsendi niklit ja üle 20 massiprotsendi kroomi; b. fluoropolümeerid; c. klaas (sh klaasistatud või emaileeritud katted või klaasvooderdus); d. grafiit või „süsinikgrafiit“; e. nikkel või sulamid, milles on üle 40 massiprotsendi niklit; f. tantaal või tantaalisulamid; g. titaan või titaanisulamid; h. tsirkoonium või tsirkooniumisulamid või i. roostevaba teras. Tehniline märkus: „Süsinikgrafiit“ on amorfse süsiniku ja grafiidi segu, milles kaaluline grafiidisisaldus on 8 massiprotsenti või rohkem.	2B350.e.
II.A2.009	Tööstusseadmed ja komponendid, muud kui punktis 2B350.d nimetatud: soojusvahetid või kondensaatorid, mille soojust ülekandev pind on suurem kui 0,05 m^2 ja väiksem kui 30 m^2; ja selliste soojusvahetite või kondensaatorite jaoks ettenähtud torud, plaadid, spiraaltorud või plokid (südamikud), mille vedelikuga (vedelikega) otseselt kokkupuutuvad tööpinnad on valmistatud mis tahes järgmistest materjalidest: a. sulamid, milles on üle 25 massiprotsendi niklit ja üle 20 massiprotsendi kroomi; b. fluoropolümeerid; c. klaas (sh klaasistatud või emaileeritud katted või klaasvooderdus); d. grafiit või „süsinikgrafiit“; e. nikkel või sulamid, milles on üle 40 massiprotsendi niklit; f. tantaal või tantaalisulamid; g. titaan või titaanisulamid; h. tsirkoonium või tsirkooniumisulamid; i. ränikarbiid; j. titaankarbiid või k. roostevaba teras. Märkus: Käesolev punkt ei hõlma sõidukite radiaatoreid. Tehniline märkus: Mansettide, tihendite ja muude tihendamise rakenduste jaoks kasutatud materjalid ei määra soojusvaheti kontrollimise staatust.	2B350.d.

▼B

Nr	Kauba kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas
II.A2.010	Korrosiivsete vedelike jaoks sobilikud mitmetihendilised ja tihendita pumbad, muud kui punktis 2B350.i nimetatud ja selliste pumpade korpused (pumbakered), eelvormitud kerevooderdused, tiivikud, rootorid või jugapumbapihustid, mille otseselt töödeldava(te) kemikaali(de)ga kokkupuutuvad tööpinnad on valmistatud mis tahes järgmistest materjalidest: a. sulamid, milles on üle 25 massiprotsendi niklit ja üle 20 massiprotsendi kroomi; b. keraamika; c. ferrosiliitsium; d. fluoropolümeerid; e. klaas (sh klaasistatud või emaileeritud katted või klaasvooderdus); f. grafiit või „süsinikgrafiit“; g. nikkel või sulamid, milles on üle 40 massiprotsendi niklit; h. tantaal või tantaalisulamid; i. titaan või titaanisulamid; j. tsirkoonium või tsirkooniumisulamid; k. nioobium (kolumbium) või nioobiumisulamid; l. roostevaba teras; m. alumiiniumisulamid või n. kumm. Tehnilised märkused: Mansettide, tihendite ja muude tihendamise rakenduste jaoks kasutatud materjalid ei määra pumba kontrollimise staatust. Termin „kumm“ tähendab erinevaid looduslikke ning sünteetilisi kumme.	2B350.i.
II.A2.011	Muud kui punktis 2B352.c nimetatud „tsentrifugaalseparaatorid“, mis ilma aerosoolide keskkonda sattumise riskita võimaldavad pidevat separeerimist ning mis on toodetud järgmistest materjalidest: a. sulamid, milles on üle 25 massiprotsendi niklit ja üle 20 massiprotsendi kroomi; b. fluoropolümeerid; c. klaas (sh klaasistatud või emaileeritud katted või klaasvooderdus); d. nikkel või sulamid, milles on üle 40 massiprotsendi niklit; e. tantaal või tantaalisulamid; f. titaan või titaanisulamid või g. tsirkoonium või tsirkooniumisulamid. Tehniline märkus: „Tsentrifugaalseparaatorid“ sisaldavad ka dekanteerimisseadmeid.	2B352.c.
II.A2.012	Metallfiltrid, muud kui punktis 2B352.d nimetatud, mis on paagutatud niklist või niklisulamist, milles on niklit 40 massiprotsenti või rohkem.	2B352.d.

▼B

Nr	Kauba kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas
II.A2.013	Muud kui punktis 2B009, 2B109 või 2B209 nimetatud trugimis- ja tõukamispingid ja spetsiaalselt nende jaoks kavandatud komponendid. Tehniline märkus: Käesoleva punkti tähenduses käsitatakse pinke, milles trugimis- ja tõukamisfunktsioonid on kombineeritud, tõukamispinkidena.	2B009 2B109 2B209
II.A2.014	Muud kui punktides 2B350 või 2B352 nimetatud seadmed ja reaktiivid: a. fermentaatorid, mida on ilma aerosoolide keskkonda sattumise riskita võimalik kasutada patogeensete „mikroorganismide“ või viiruste kultiveerimiseks või toksiinide valmistamiseks, üldmahuga 10 liitrit või enam; b. punktis a nimetatud fermentaatorite segistid. Tehniline märkus: Fermentaatorid sisaldavad bioreaktoreid, kemostaate ja pidevvoolusüsteeme. c. järgmised laboriseadmed: 1. polümeraasi ahelreaktsiooniks (PCR) kasutatavad seadmed; 2. geeni sekveneerimiseks kasutatavad seadmed; 3. geenisüntesaatorid; 4. elektroporatsiooniseadmed; 5. spetsiifilised reaktiivid, mis on seotud punkti I.A2.014.c punktides 1–4 nimetatud seadmetega; d. filtrid, mikrofiltrid, nanofiltrid või ultrafiltrid, mida saab kasutada tööstus- või laboribioloogias, v.a. filtrid, mis on spetsiaalselt ette nähtud kasutamiseks meditsiinis või puhta vee tootmiseks ning mida kasutatakse ELi või ÜRO poolt ametlikult toetatud projektide raames; e. ultratsentrifuugid, rootorid ja ultratsentrifuugi adapterid; f. vaakumsublimatsioonkuivatamise seadmed.	2B350 2B352
II.A2.015	Muud kui punktis 2B005, 2B105 või 3B001.d nimetatud seadmed metallkihtide sadestamiseks ja spetsiaalselt nende jaoks ettenähtud komponendid ja lisaseadmed: a. keemilise aurustamise-sadestamise (CVD) tootmisseadmed; b. füüsikalise aurustamise-sadestamise (PVD) tootmisseadmed; c. induktiivse või takistuskütte abil toimuva sadestamise tootmisseadmed.	2B005 2B105 3B001.d.
II.A2.016	Avatud mahutid või konteinerid, segistitega või ilma, mille kogu (geomeetriline) maht on üle 0,5 m^3 (500 l) ning kui nimetatud seadmete tööpinnad, mis puutuvad otseselt kokku töödeldava(te) või säilitatava(te) kemikaali(de)ga, on valmistatud järgmistest materjalidest: a. sulamid, milles on üle 25 massiprotsendi niklit ja üle 20 massiprotsendi kroomi; b. fluoropolümeerid; c. klaas (sh klaasistatud või emaileeritud katted või klaasvooderdus); d. nikkel või sulamid, milles on üle 40 massiprotsendi niklit; e. tantaal või tantaalisulamid; f. titaan või titaanisulamid; g. tsirkoonium või tsirkooniumisulamid;	2B350

▼B

Nr	Kauba kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas
	h. nioobium (kolumbium) või nioobiumisulamid; i. roostevaba teras; j. puit või k. kumm. Tehniline märkus: Termin „kumm“ tähendab erinevaid looduslikke ning sünteetilisi kumme.	

([1]) Tootjad, kes arvutavad positsioneerimistäpsust vastavalt ISO standardile 230/2 (1997), peaksid konsulteerima oma asukohaliikmesriigi pädevate asutustega.

ELEKTROONIKA

II.A3. Kaubad

Nr	Kauba kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas
II.A3.001	Kõrgepingelised alalisvooluallikad, muud kui punktis 0B001.j.5 või 3A227 nimetatud, millel on mõlemad järgmised omadused: a. võimaldavad pühkides või pühkimata 8 tunni jooksul saada pidevalt väljundpinget 10 kV või rohkem võimsusega 5 kW või rohkem ning b. voolu ja pinge stabiilsus 4 tunni vältel on parem kui 0,1 %.	0B001.j.5. 3A227
II.A3.002	Massispektromeetrid, muud kui punktis 0B002.g või 3A233 nimetatud, mis võimaldavad mõõta ioone massiga 200 aatommassiühikut või rohkem ning mille lahutusvõime on parem kui 2 osa 200-st, ning nende iooniallikad: a. induktiivselt sidestatud plasma massispektromeetrid (ICP/MS); b. huumlahendus-massispektromeetrid (GDMS); c. termilise ionisatsiooni massispektromeetrid (TIMS); d. elektronpommitusega massispektromeetrid, mille allikakonteiner on valmistatud, vooderdatud või kaetud ’UF6 korrosioonile vastupidavate materjalidega’; e. molekulaarkimbu massispektromeetrid, millel on üks järgmistest omadustest: 1. kiirgusallika konteiner on valmistatud, vooderdatud või kaetud roostevaba terasega või molübdeeniga ja varustatud külmalõksuga, mida on võimalik jahutada temperatuurini 193 K (– 80 °C) või madalamale, või 2. kiirgusallika konteiner on valmistatud, vooderdatud või kaetud UF6 kindlate materjalidega; f. massispektromeetrid, mis on varustatud mikrofluorimisioonallikaga ja on ette nähtud aktiniididele või aktiniidfluoriididele.	0B002.g. 3A233
II.A3.003	Sagedusmuundurid või generaatorid, muud kui punktis 0B001.b.13 või 3A225 nimetatud, millel on kõik järgmised omadused, ja spetsiaalselt nende jaoks kavandatud komponendid ja tarkvara: a. mitmefaasiline väljund, võimaliku väljundvõimsusega 40 W või rohkem; b. sagedusvahemik 600 – 2 000 Hz ja c. sageduse stabiilsus parem (väiksem) kui 0,1 %.	0B001.b.13. 3A225

▼B

Nr	Kauba kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas
	Tehnilised märkused: 1. Sagedusmuundureid tuntakse ka konverterite, inverterite, generaatorite, elektroonilise katsevarustuse, vahelduvvoolu toiteallika, muutuva kiirusega mootorite ajamite või muutuva sagedusega ajamitena. 2. Käesolevas punktis nimetatud ülesandeid võivad täita teatavad seadmed, mida turustatakse elektroonilise katsevarustuse, vahelduvvoolu toiteallika, muutuva kiirusega mootorite ajamite või muutuva sagedusega ajamitena.	
II.A3.004	Spektromeetrid ja difraktomeetrid, mis on kavandatud metallide või sulamite koostiselementide või nende sisalduse määramiseks ilma materjali keemilise lagundamiseta.	

ANDURID JA LASERID

II.A6. Kaubad

Nr	Kauba kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas
II.A6.001	Ütrium-alumiinium-granaadist (YAG) vardad.	
II.A6.002	Optilised seadmed ning komponendid, muud kui punktis 6A002 või 6A004.b nimetatud: infrapuna optika lainepikkuse vahemikus 9–17 μm ja selle komponendid, sealhulgas kaadmiumtelluuri (CdTe) komponendid.	6A002 6A004.b.
II.A6.003	Lainefrondi korrigeerimissüsteemid, muud kui punktis 6A004.a, 6A005.e või 6A005.f nimetatud, kasutamiseks koos laserkiirega, mille läbimõõt ületab 4 mm, ja nende jaoks spetsiaalselt kavandatud komponendid, sealhulgas juhtsüsteemid, lainefrondi detektorid ja ’deformeeritavad peeglid’, sealhulgas bimorfsed peeglid.	6A004.a. 6A005.e. 6A005.f.
II.A6.004	Muud kui punktis 0B001.g.5, 6A005.a.6 ja/või 6A205.a nimetatud argoonioon’laserid“, mille keskmine väljundvõimsus on 5 W või rohkem.	0B001.g.5. 6A005.a.6. 6A205.a.
II.A6.005	Muud kui punktis 0B001.g.5, 0B001.h.6 või 6A005.b nimetatud pooljuht-’laserid’ ja nende komponendid: a. üksikud pooljuht-’laserid’ väljundvõimsusega üle 200 mW ja mille kogus ületab sadat ühikut; b. pooljuht-’laserite’ maatriksid väljundvõimsusega üle 20 W. Märkused: 1. Pooljuht-’lasereid’ nimetatakse sageli ’laser’-dioodideks. 2. Käesolev punkt ei hõlma ’laser-’dioode lainepikkuse vahemikus 1,2 μm – 2,0 μm.	0B001.g.5. 0B001.h.6. 6A005.b.
II.A6.006	Muud kui punktis 0B001.h.6. või 6A005.b. nimetatud timmitavad pooljuht-’laserid’ ja timmitavate pooljuht-’laserite’ massiivid lainepikkuse vahemikus 9 μm – 17 μm, ning pooljuhtlaserite liitmassiivid, mis sisaldavad vähemalt ühte nimetatud lainepikkusega timmitavate pooljuht-’laserite’ massiivi. Märkus: Pooljuht-’lasereid’ nimetatakse sageli ’laser-’dioodideks.	0B001.h.6. 6A005.b.

▼B

Nr	Kauba kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas
II.A6.007	Muud kui punktis 0B001.g.5., 0B001.h.6. või 6A005.c.1. nimetatud timmitavad tahkis-’laserid’ ja spetsiaalselt nende jaoks kavandatud komponendid: a. titaan-safiirlaserid; b. aleksandriitlaserid.	0B001.g.5. 0B001.h.6. 6A005.c.1.
II.A6.008	Muud kui punktis 6A005.c.2.b. nimetatud neodüümlisandiga ’laserid’ (v.a neodüümklaas-laserid), mille väljundkiirguse lainepikkus on üle 1,0 μm, kuid mitte üle 1,1 μm, ja väljundenergia üle 10 J impulsi kohta.	6A005.c.2.b.
II.A6.009	Järgmised akustooptika komponendid: a. kaaderpildistuslambid ja tahkis-pildistusseadmed kordumissagedusega 1 kHz või rohkem; b. kordumissagedusseadmed; c. Pockelsi rakud.	6A203.b.4.
II.A6.010	Muud kui punktis 6A203.c nimetatud kiirguskindlad kaamerad või nende jaoks ettenähtud läätsed, mis on spetsiaalselt kavandatud või arvestatud taluma kiirguse kogudoosi üle 50 × 103 Gy (räni) (5 × 106 rad (räni)) ilma nende töövõimet halvendamata. Tehniline märkus: Termin Gy (räni) tähistab ühes kilogrammis ekraneerimata räniproovis selle ioniseeriva kiirgusega kiiritamisel neeldunud energiahulka džaulides.	6A203.c.
II.A6.011	Muud kui punktis 0B001.g.5, 6A005 ja/või 6A205.c nimetatud timmitavad impulss-värvilaser-võimendid ja -ostsillaatorid, millel on kõik järgmised omadused: a. töötavad lainepikkustel 300–800 nm; b. keskmine väljundvõimsus on üle 10 W, kuid mitte üle 30 W; c. kordumissagedus on suurem kui 1 kHz ning d. impulsi kestus on lühem kui 100 ns. Märkus: Käesolev punkt ei hõlma ühemoodilisi ostsillaatoreid.	0B001.g.5. 6A005 6A205.c.
II.A6.012	Muud kui punktis 0B001.h.6, 6A005.d või 6A205.d nimetatud süsinikdioksiidiimpulss ’laserid’, millel on kõik järgmised omadused: a. töötavad lainepikkustel 9–11 μm; b. kordumissagedus on suurem kui 250 Hz; c. keskmine väljundvõimsus on üle 100 W, kuid mitte üle 500 W, ning d. impulsi kestus on lühem kui 200 ns.	0B001.h.6. 6A005.d. 6A205.d.
II.A6.013	Muud kui punktides 6A005 ja 6A205 nimetatud laserid.	6A005 6A205

▼B

NAVIGATSIOONI- JA LENNUELEKTROONIKA

II.A7. Kaubad

Nr	Kauba kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas
II.A7.001	Inertsiaalsed navigatsioonisüsteemid ja spetsiaalselt nende jaoks ettenähtud komponendid: a. Järgmised inertsiaalsed navigatsioonisüsteemid, mis on Wassenaari kokkuleppe osalisriikide tsiviilvõimude poolt sertifitseeritud kasutamiseks 'tsiviilõhusõidukitel' ning spetsiaalselt nende jaoks ettenähtud komponendid: 1. inertsiaalsed navigatsioonisüsteemid (INS) (kardaanriputiga või tervikkinnitusega) ja inertsiaalseadmed, mis on kavandatud 'õhusõidukite', maismaasõidukite, veesõidukite (veepealsete või veealuste) või 'kosmosesõidukite' asendi reguleerimiseks, juhtimiseks ja kontrolliks ning millel on järgmised omadused, ning nende jaoks spetsiaalselt ettenähtud komponendid: a. Navigatsioonivigа (inertsiaalselt vaba), mis allub normaali orientatsioonile 0,8 meremiili tunnis (tõenäolise vea ring (CEP)) või vähem (parem), või b. ette nähtud kasutamiseks üle 10 g lineaarkiirenduse korral; 2. hübriidsed inertsiaalsed navigatsioonisüsteemid, mis on integreeritud globaalsete satelliitnavigatsioonisüsteemi(de)ga (GNSS) või 'andmebaasidega toetatava(te) navigatsioonisüsteemi(de)ga' ('DBRN') ruumasendi, suunamise või juhtimise jaoks, vastavalt normaali suunale, millel on INS navigatsiooni positsioonitäpsus pärast GNSS või 'DBRN' kaotamist kuni neljaminutilise perioodi jooksul väiksem (parem) kui 10 meetrit 'tõenäolise vea ringis' (CEP); 3. inertsiaalsed seadmed asimuudi, suuna või põhjasuuna määramiseks, millel on mis tahes järgmine omadus, ja spetsiaalselt nende jaoks ettenähtud komponendid: a. Ette nähtud asimuudi, suuna või põhjasuuna määramise ruutkeskmine (rms) täpsus 6 kaareminutit või vähem (parem) 45 laiuskraadi juures või b. mittetöötavana ette nähtud taluma 900 g või suuremat löögikoormust 1 msec või pikema aja jooksul. b. Spetsiaalselt tsiviilseireotstarbeliseks kasutamiseks kavandatud inertsiaalseadmeid sisaldavad teodoliitsüsteemid, mis on konstrueeritud nii, et nende asimuudi, suuna või põhjasuuna määramise ruutkeskmine (rms) täpsus oleks 6 kaareminutit või vähem (parem) 45 laiuskraadi juures, ning spetsiaalselt nende jaoks projekteeritud komponendid. c. Inertsiaalsed või muud seadmed, mis kasutavad punktis 7A001 või 7A101 nimetatud kiirendusmõõtureid, kui sellised kiirendusmõõturid on spetsiaalselt projekteeritud ja kavandatud kui MWD-andurid, mida kasutatakse puuraukude teenindamisel. Märkus: Punktides a.1 ja a.2 esitatud parameetrid on rakendatavad koos mõnega järgmiselt esitatud keskkonnatingimustest: 1. sisendi juhuslik vibratsioon, mille ruutkeskmine üldamplituud on 7,7 g testi esimese poole tunni vältel ning testi kogukestus on poolteist tundi telje kohta igal kolmest ristiasetsevast teljest, kui juhuslik vibratsioon vastab järgmistele tingimustele: a. konstantse võimsuse spektraaltiheduse väärtus (PSD) on 0,04 g2/Hz sagedusvahemikus 15 – 1 000 Hz ning b. konstantse võimsuse spektraaltiheduse väärtus (PSD) langeb sagedusega 0,04 g2/Hz kuni 0,01 g2/Hz sagedusvahemikus 1 000 – 2 000 Hz;	7A001 7A003 7A101 7A103

▼B

Nr	Kauba kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas
	2. keerlemis- ja lengerduskiirus on 2,62 rad/s (150 °/s) või 3. vastavalt siseriiklikele standarditele, mis on samaväärsed eespool osutatud punktidega 1 või 2. Tehnilised märkused: 1. Punkt a.2 viitab süsteemidele, milles INS ja teised sõltumatud navigatsiooni abiseadmed on koondatud üheks ühikuks (ühendatud), et saavutada parimat tulemust. 2. 'Tõenäolise vea ring' (CEP) – ringikujulise normaaljaotuse korral sellise ringi raadius, mille sisse jääb 50 % üksikult tehtud mõõtmiste tulemustest, või ringi raadius, mille sees asetseb midagi 50 % tõenäosusega.	

KOSMOSESÕIDUKID JA TÕUKEJÕUD

II.A9. Kaubad

Nr	Kauba kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas
II.A9.001	Püropoldid.	
II.A9.002	Sisepõlemismootorid (st sisepõlemis-kolbmootor ja -rootormootor), mis on ette nähtud või kohandatud 'õhusõidukite' või 'õhust kergemate õhusõidukite' liikumapanemiseks, ja spetsiaalselt nende jaoks ettenähtud osad.	
II.A9.003	Haagised, muud kui punktis 9A115 nimetatud, millel on rohkem kui üks mootoriga telg ja kandevõime üle 5 tonni. Märkus: Selle punkti alla kuuluvad platvormhaagised, poolhaagised ning muud haagised.	9A115

B. **TARKVARA**

Nr	Kauba kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas
II.B.001	Eespool A osas (kaubad) loetletud kaupade väljatöötamiseks, tootmiseks või kasutamiseks vajalik tarkvara.	

C. **TEHNOLOOGIA**

Nr	Kauba kirjeldus, materjalid, seadmed, kaubad ja tehnoloogia	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas
II.C.001	Eespool A osas (kaubad) loetletud kaupade väljatöötamiseks, tootmiseks või kasutamiseks vajalik tehnoloogia.	

▼B

III OSA

Teatavad ballistiliste rakettide sektoris olulised komponendid.

SELGITAV MÄRKUS

Nomenklatuuri koodid on võetud nõukogu 23. juuli 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 2658/87 (tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta) artikli 1 lõikes 2 määratletud ja selle I lisas esitatud koondnomenklatuurist, mis kehtivad käesoleva määruse avaldamise ajal ning *mutatis mutandis* vastavalt hilisemates õigusaktides tehtud muudatustele.

7601	Survetöötlemata alumiinium
7602	Alumiiniumijäätmed ja -jäägid
7603	Alumiiniumipulbrid ja -helbed
7604	Alumiiniumist varbmaterjal ja profiilid
7605	Alumiiniumtraat
7606	Alumiiniumist plaadid, lehed ja ribad paksusega üle 0,2 mm
7608	Alumiiniumtorud
7609	Alumiiniumist toruliitmikud (näiteks muhvid, põlved, äärikud)
7614	Trossikee, trossid, punutud lindid jms alumiiniumist tooted, elektriisolatsioonita

IV OSA

Massihävitusrelvadega seotud tooted, materjalid, seadmed, kaubad ja tehnoloogia, mis on määratletud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 2270 (2016) punktis 25.

SELGITAV MÄRKUS

Nomenklatuuri koodid on võetud nõukogu 23. juuli 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 2658/87 (tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta) artikli 1 lõikes 2 määratletud ja selle I lisas esitatud koondnomenklatuurist, mis kehtivad käesoleva määruse avaldamise ajal ning *mutatis mutandis* vastavalt hilisemates õigusaktides tehtud muudatustele.

a) Tuumarelvade ja/või rakettide tarbeks kasutatavad tooted

1) Rõngasmagnetid

Püsimagnetid, millel on mõlemad järgmised omadused:

i. rõngakujuline magnet, mille välis- ja siseläbimõõdu suhe on väiksem kui 1,6:1 või sellega võrdne, ning

ii. valmistatud järgmistest materjalidest: alumiiniumi, nikli ja koobalti sulam, ferriit, samaariumi ja koobalti sulam või neodüümi, raua ja boori sulam.

ex 8505 11 00

ex 8505 19 10

ex 8505 19 90

ex 8505 90 90

2) Martensiitvanandatav teras

Martensiitvanandatav teras, millel on mõlemad järgmised omadused:

▼B

i. ’võimeline’ tagama tõmbetugevust 1 500 MPa või rohkem temperatuuril 293 K (20 °C);

ii. toru või kangi kujul välisläbimõõduga 75 mm või rohkem.

ex 7304 49 10

ex 7304 51 81

ex 7304 51 89

ex 7304 59 92

ex 7304 59 93

ex 7304 59 99

3) Magnetilised sulamid lehtede või õhukeste ribadena, millel on mõlemad järgmised omadused:

a) paksus 0,05 mm või vähem; või kõrgus on 25 mm või vähem, ja

b) valmistatud järgmistest magnetilistest sulamitest: raua, kroomi ja koobalti sulam, raua, koobalti ja vanaadiumi sulam, raua, kroomi, koobalti ja vanaadiumi sulam või raua ja kroomi sulam.

ex 7326 19 10

ex 7326 19 90

ex 7326 90 92

ex 7326 90 94

ex 7326 90 96

ex 7326 90 98

4) Sagedusmuundurid (tuntakse ka konverterite või inverteritena)

Sagedusmuundurid, muud kui II. lisa punktis 0B001.b.13. või 3A225 nimetatud, millel on kõik järgmised omadused, ja spetsiaalselt nende jaoks loodud tarkvara:

i. mitmefaasiline sagedusväljund;

ii. võimalik väljundvõimsus 40 W või rohkem ning

iii. töötavad kõigil (ühel või mitmel) sagedusvahemiku 600 kuni 2 000 Hz sagedustel.

Tehniline märkus:

1) Sagedusmuundureid tuntakse ka konverterite või inverteritena.

2) Käesolevas punktis nimetatud ülesandeid võivad täita teatavad seadmed, mis on määratletud ja mida turustatakse elektroonilise katsevarustuse, vahelduvvoolu toiteallika, muutuva kiirusega mootorite ajamite või muutuva sagedusega ajamitena.

ex 8504 40 84

ex 8504 40 88

ex 8504 40 90

ex 8537 10 95

ex 8537 10 98

ex 8537 20 91

ex 8537 20 99

5) Ülitugev alumiiniumisulam

Alumiiniumisulam, millel on mõlemad järgmised omadused:

i. „võimeline“ tagama tõmbetugevuse 415 MPa või rohkem temperatuuril 293 K (20 °C), ja

▼B

ii. toru või kangi kujul välisläbimõõduga 75 mm või rohkem.

Tehniline märkus:

Sõna „võimeline“ hõlmab alumiiniumisulamit enne või pärast termotöötlust.

ex 7601 20 80

ex 7604 29 10

ex 7608 20 20

ex 7608 20 81

ex 7608 20 89

6) Kiud- või niitmaterjalid

Järgmised „kiud- või niitmaterjalid“ ja prepregmaterjalid:

i. süsinik-, aramiid- või klaas- „kiud- või -niitmaterjalid“, millel on mõlemad järgmised omadused:

1) „erimoodul“ üle $3{,}18 \times 10^6$ m ning

2) „eritõmbetugevus“ üle $76{,}2 \times 10^3$ m;

ii. prepregmaterjalid: temperatuurikindla vaiguga impregneeritud pidevad „lõngad“, „eelkedrused“, „köisikud“ või „lindid“, mille laius ei ületa 30 mm ja mis on valmistatud punktis a osutatud süsinik-, aramiid- või klaas- „kiud- või niitmaterjalidest“.

ex 5402 11 00

ex 5402 19 00

ex 5402 31 00

ex 5402 32 00

ex 5404 90 90

ex 5407 10 00

ex 5407 20 90

ex 5407 41 00

ex 5407 42 00

ex 5407 43 00

ex 5407 44 00

ex 5501 10 00

ex 5501 90 00

ex 5503 11 00

ex 5503 19 00

ex 5503 20 00

ex 5503 90 00

ex 5506 10 00

ex 5506 90 00

ex 5509 11 00

ex 5509 12 00

ex 5604 90 10

ex 5607 50 11

ex 5607 50 19

▼B

ex 5607 50 30

ex 5607 50 90

ex 5609 00 00

ex 5902 10 10

ex 5902 10 90

ex 5902 20 90

ex 5902 90 10

ex 5902 90 90

ex 5903 10 10

ex 5903 10 90

ex 5903 20 10

ex 5903 20 90

ex 5903 90 10

ex 5903 90 91

ex 5903 90 99

ex 6815 10 10

ex 6815 99 00

ex 7019 12 00

ex 7019 19 10

ex 7019 19 90

ex 7019 51 00

ex 7019 59 00

ex 7019 90 00

7) Elementaarkiu poolimispingid ja nendega seotud seadmed

Järgmised elementaarkiu poolimispingid ja nendega seotud seadmed:

i. elementaarkiu poolimispingid, millel on kõik järgmised omadused:

1) nende liikumine positsioneerimiseks, kiudude poolimiseks ja mähkimiseks on koordineeritud ja programmeeritud kahe või enama telje suhtes;

2) need on spetsiaalselt ette nähtud komposiitstruktuuride või -laminaatide tootmiseks „kiud- või niitmaterjalidest“ ning

3) need võimaldavad 75 mm või suurema diameetriga silindriliste torude mähkimist;

ii. eespool punktis a nimetatud elementaarkiu poolimispinkide koordineerimise ja programmeerimise juhtseadmed;

iii. eespool punktis a nimetatud elementaarkiu poolimispinkide täpsustornid.

ex 8419 89 30

ex 8419 89 98

ex 8419 90 85

ex 8444 00 10

ex 8444 00 90

▼B

ex 8446 10 00

ex 8446 21 00

ex 8446 29 00

ex 8446 30 00

ex 8447 11 00

ex 8447 12 00

ex 8447 20 20

ex 8447 20 80

ex 8447 90 00

ex 8448 19 00

ex 8448 20 00

ex 8448 39 00

ex 8448 42 00

ex 8448 49 00

ex 8448 59 00

ex 8479 89 97

ex 8479 90 20

ex 8479 90 70

ex 8537 10 10

ex 8537 10 91

ex 8537 10 95

ex 8537 10 98

ex 8538 10 00

ex 9022 12 00

ex 9022 19 00

ex 9022 90 00

ex 9031 80 80

ex 9031 90 00

8) Tõukamispingid

Nagu määratletud dokumendis INFCIRC/254/Rev.9/Part2 ja S/2014/253.

ex 8463 90 00

ex 8466 94 00

9) Laserkeevitusseadmed

ex 8515 80 10

ex 8515 80 90

ex 8515 90 00

10) 4- ja 5-teljelised raaljuhtimisega tööpingid

ex 8457 10 10

ex 8457 10 90

ex 8457 20 00

▼B

ex 8457 30 10

ex 8457 30 90

ex 8458 11 20

ex 8458 11 41

ex 8458 11 49

ex 8458 11 80

ex 8458 19 00

ex 8458 91 20

ex 8458 91 80

ex 8459 10 00

ex 8459 21 00

ex 8459 31 00

ex 8459 41 00

ex 8459 51 00

ex 8459 61 10

ex 8459 61 90

ex 8460 12 00

ex 8460 22 00

ex 8460 23 00

ex 8460 24 00

ex 8460 31 00

ex 8460 40 10

ex 8460 90 00

ex 8461 20 00

ex 8461 30 10

ex 8461 40 11

ex 8461 40 31

ex 8461 40 71

ex 8461 40 90

ex 8461 90 00

ex 8464 20 11

ex 8464 20 19

ex 8464 20 80

ex 8464 90 00

11) Plasmalõikusseadmed

ex 8556 40 00

ex 8515 31 00

ex 8515 39 90

ex 8515 80 10

ex 8515 80 90

ex 8515 90 00

12) Metallhüdriidid, nagu tsirkooniumhüdriid

ex 2850 00 20

▼B

b) Keemiliste/bioloogiliste relvade valmistamiseks kasutatavad tooted

1) Täiendavad kemikaalid, mis sobivad kemoründemürkide valmistamiseks.

Toote kirjeldus		CN-kood
naatrium (7440-23-5)		2805 11 00
vääveltrioksiid (7446-11-9)	ex	2811 29 10
alumiiniumkloriid (7446-70-0)		2827 32 00
kaaliumbromiid (7758-02-3)		2827 51 00
naatriumbromiid (7647-15-6)		2827 51 00
diklorometaan (75-09-2)		2903 12 00
isopropüülbromiid (75-26-3)	ex	2903 39 19
isopropüüleeter (108-20-3)	ex	2909 19 90
monoisopropüülamiin (75-31-0)	ex	2921 19 99
trimetüülamiin (75-50-3)	ex	2921 11 00
tributüülamiin (102-82-9)	ex	2921 19 99
trietüülamiin (121-44-8)	ex	2921 19 99
N,N-dimetüülaniliin (121-69-7)	ex	2921 42 00
püridiin (110-86-1)	ex	2933 31 00

2) Reaktsioonianumad, reaktorid, segistid, soojusvahetid, kondensaatorid, pumbad, ventiilid, kogumismahutid, konteinerid, vastuvõtuanumad ja destillatsiooni- või absorptsioonikolonnid, mis vastavad dokumentides S/2006/853 ja S/2006/853/corr.1 ette nähtud jõudlusparameetritele.

— Ühetihendilised pumbad tootja poolt spetsifitseeritud maksimaalse voolukiirusega üle 0,6 m^3/h ja selliste pumpade korpused (pumbakered), eelvormitud kerevooderdused, tiivikud, rootorid või nende pumpade jaoks valmistatud jugapumbapihustid, mille otseselt töödeldava(te) kemikaali(de)ga kokkupuutuvad tööpinnad on valmistatud mis tahes järgmistest materjalidest:

a) nikkel või sulamid, milles on üle 40 massiprotsendi niklit;

b) sulamid, milles on üle 25 massiprotsendi niklit ja üle 20 massiprotsendi kroomi;

c) fluoropolümeerid (polümeersed või elastomeersed materjalid, milles on üle 35 massiprotsendi fluori);

d) klaas või klaasvooderdus (sh klaasistatud või emaileeritud katted);

e) grafiit või süsinikgrafiit;

f) tantaal või tantaalisulamid;

g) titaan või titaanisulamid;

h) tsirkoonium või tsirkooniumisulamid;

i) keraamika;

j) ferrosiliitsium (suure ränisisaldusega rauasulamid) või

▼B

k) nioobium (kolumbium) või nioobiumisulamid.

ex 3925 10 00

ex 3925 90 80

ex 3926 90 92

ex 3926 90 97

ex 4009 21 00

ex 4009 22 00

ex 4009 41 00

ex 4009 42 00

ex 4016 93 00

ex 6909 11 00

ex 6909 12 00

ex 6909 19 00

ex 6909 90 00

ex 6914 90 00

ex 7020 00 10

ex 7020 00 30

ex 7020 00 80

ex 7304 41 00

ex 7304 49 93

ex 7304 49 95

ex 7304 49 99

ex 7304 51 81

ex 7304 51 89

ex 7304 59 92

ex 7304 59 93

ex 7304 59 99

ex 7306 40 20

ex 7306 40 80

ex 7306 50 20

ex 7306 50 80

ex 7306 69 10

ex 7306 69 90

ex 7306 90 00

ex 7309 00 10

ex 7309 00 30

ex 7309 00 51

ex 7309 00 59

ex 7309 00 90

ex 7310 10 00

ex 7310 29 10

ex 7310 29 90

ex 7311 00 00

ex 7326 90 92

ex 7326 90 94

ex 7326 90 96

ex 7326 90 98

▼B

ex 7507 11 00
ex 7507 12 00
ex 7507 20 00
ex 7508 90 00
ex 8103 90 90
ex 8108 90 50
ex 8108 90 60
ex 8108 90 90
ex 8109 90 00
ex 8112 99 30
ex 8401 20 00
ex 8401 40 00
ex 8401 10 00
ex 8412 90 20
ex 8413 50 40
ex 8413 60 39
ex 8413 60 61
ex 8413 60 69
ex 8413 60 70
ex 8413 60 80
ex 8413 70 21
ex 8413 70 29
ex 8413 70 45
ex 8413 70 51
ex 8413 70 59
ex 8413 70 65
ex 8413 70 75
ex 8413 70 81
ex 8413 70 89
ex 8413 81 00
ex 8413 82 00
ex 8413 91 00
ex 8414 10 25
ex 8414 10 81
ex 8414 10 89
ex 8414 40 10
ex 8414 40 90
ex 8414 59 15
ex 8414 59 25
ex 8414 59 23
ex 8414 59 95
ex 8414 80 11
ex 8418 99 10
ex 8414 80 19
ex 8414 80 59
ex 8414 80 73
ex 8414 80 75

▼B

ex 8414 80 78

ex 8414 80 80

ex 8414 90 00

ex 8417 80 30

ex 8417 80 50

ex 8417 80 70

ex 8418 69 00

ex 8419 40 00

ex 8419 50 00

ex 8419 89 10

ex 8419 89 30

ex 8419 89 98

ex 8419 90 85

ex 8477 80 93

ex 8477 80 99

ex 8479 82 00

ex 8479 89 97

ex 8479 90 70

3) Hariliku või turbulentse õhuvooluga varustatud puhtaõhuruumid ja kompaktsed HEPA õhufiltrid, mida võib kasutada ohutustasemele P3 või P4 (BSL 3, BSL 4, L3, L4) vastavates isolaatorites.

ex 8414 51 00

ex 8414 59 00

ex 8414 60 00

ex 8414 80 80

ex 8421 39 15

ex 8421 39 25

ex 8479 89 97

V OSA

Massihävitusrelvadega seotud tooted, materjalid, seadmed, kaubad ja tehnoloogia, mis on määratletud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 2321 (2016) punktis 4.

SELGITAV MÄRKUS

Veerus „Asjaomane punkt nõukogu määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas või kõnealuse määruse II lisa II osas (kaubad ja tehnoloogia)“ olev viitenumber tähendab, et veerus „Kauba kirjeldus“ kirjeldatud toote omadused ei vasta viidatud kaupade ja tehnoloogia parameetritele.

Tuumarelvade ja/või rakettide tarbeks kasutatavad tooted

Kauba kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas või käesoleva määruse II lisa II osas
Isotsüanaadid (tolueendiisotsüanaat, TDI), MDI (metüleenbis(fenüülisotsüanaat)), IPDI (isoforoondiisotsüanaat) HNMDI või HDI (heksametüleendiisotsüanaat) ja DDI (dimerüüldiisotsüanaat) ning nende tootmise seadmed.	
Ammooniumnitraat, keemiliselt puhas või faasis stabiliseeritud versioon (PSAN).	

▼B

Kauba kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas või käesoleva määruse II lisa II osas
Mittepurustava kontrolli kambrid, mille kriitiline sisemõõde on 1 m või suurem.	
Vedel- või hübriidkütusega raketimootorite turbopumbad.	9A006
Polümeersed ained (hüdroksüüllõpprühmadega polüeeter (HTPE), hüdroksüüllõpprühmadega kaprolaktooneeter (HTCE), polüpropüleenglükool (PPG), polüdietüleenglükooladipaat (PGA) ja polüetüleenglükool (PEG)).	
Vastumeetmete alamsüsteemid ja sissetungiabistajad (nt summutusseadmed, peegelaganad, peibutusseadmed), mille eesmärk on takistada või segada raketitõrjet või sellest mööda hiilida.	
Mangaansulamist kõvajoodisjootmise lehed.	
Vedelikstantsimise masinad.	
Kuumtöötlusahjud – temperatuuriga > 850 °C ja ühe mõõtmega > 1 m	II.A2.005, 2B226, 2B227
Juhtmeteta elektroerosioonpingid (EDM).	2B001.d
Otshõõrdkeevitusseadmed.	
Modelleerimis- ja projekteerimistarkvara rakettide või mehitamata õhusõidukite aerodünaamilise ja termodünaamilise analüüsi modelleerimiseks.	
Kiired pildistuskaamerad, välja arvatud need, mida kasutatakse meditsiinilise pildinduse süsteemides.	6A003.a.2
Kuue või enama teljega veoki šassiid.	9A115 ja II.A9.003

Keemiliste/bioloogiliste relvade valmistamiseks kasutatavad tooted

Toote kirjeldus	Asjaomane punkt määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisas või käesoleva määruse II lisa II osas
1. Vähemalt 2,5 m laiune põrandale kinnitatud tõmbekapp (sisenemisvõimalusega).	2B352
2. Bioloogiliste materjalide puhul kasutatavad perioodtoimega tsentrifuugid, mille rootori võimsus on 4 l või rohkem.	II.A2.014.e., 2B350, 2B352
3. Fermentaatorid, mille maht on 10–20 l (,01–,02 kuupmeetrit) ja mida kasutatakse bioloogiliste materjalide puhul.	2B352 ja II.A2.014.a.

▼M1

VI OSA

Massihävitusrelvadega seotud tooted, materjalid, seadmed, kaubad ja tehnoloogia, mis on määratletud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 2371 (2017) punktis 4.

▼M3

VII OSA

Tavarelvadega seotud tooted, materjalid, seadmed, kaubad ja tehnoloogia, mis on määratletud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 2371 (2017) punktis 5.

VIII OSA

Massihävitusrelvadega seotud tooted, materjalid, seadmed, kaubad ja tehnoloogia, mis on määratletud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 2375 (2017) punktis 4.

IX OSA

Tavarelvadega seotud tooted, materjalid, seadmed, kaubad ja tehnoloogia, mis on määratletud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 2375 (2017) punktis 5.

▼B

III LISA

Artikli 3 lõike 1 punktis b osutatud lennukikütus

SELGITAV MÄRKUS

Nomenklatuuri koodid on võetud nõukogu 23. juuli 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 2658/87 (tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta) artikli 1 lõikes 2 määratletud ja selle I lisas esitatud koondnomenklatuurist, mis kehtivad käesoleva määruse avaldamise ajal ning *mutatis mutandis* vastavalt hilisemates õigusaktides tehtud muudatustele.

Kood	Kauba kirjeldus
Alates 2710 12 31 kuni 2710 12 59	Lennukibensiin
2710 12 70	Bensiini tüüpi reaktiivkütus
2710 19 21	Lennukipetrool
2710 19 25	Petrooleumi tüüpi raketikütus

▼B

IV LISA

Artikli 3 lõike 1 punktis d osutatud kuld, titaanimaak, vanaadiumimaak ja haruldased muldmetallid

SELGITAV MÄRKUS

Nomenklatuuri koodid on võetud nõukogu 23. juuli 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 2658/87 (tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta) artikli 1 lõikes 2 määratletud ja selle I lisas esitatud koondnomenklatuurist, mis kehtivad käesoleva määruse avaldamise ajal ning *mutatis mutandis* vastavalt hilisemates õigusaktides tehtud muudatustele.

Kood	Kauba kirjeldus
ex 2530 90 00	Haruldaste muldmetallide maagid
ex 26 12	Monatsiit ja muud maagid, mida kasutatakse üksnes või peamiselt uraani ja tooriumi eraldamiseks
ex 2614 00 00	Titaanimaak
ex 2615 90 00	Vanaadiumimaak
2616 90 00 10	Kullamaagid ja -kontsentraadid

▼B

V LISA

Artikli 3 lõike 1 punktis e osutatud kivisüsi, raud ja rauamaak

SELGITAV MÄRKUS

Nomenklatuuri koodid on võetud nõukogu 23. juuli 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 2658/87 (tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta) artikli 1 lõikes 2 määratletud ja selle I lisas esitatud koondnomenklatuurist, mis kehtivad käesoleva määruse avaldamise ajal ning *mutatis mutandis* vastavalt hilisemates õigusaktides tehtud muudatustele.

Kood	Kauba kirjeldus
ex 26 01	Rauamaak
2701	Kivisüsi; kivisöebriketid jm kivisöest toodetud tahkekütused
2702	Ligniit, aglomeeritud või aglomeerimata, v.a gagaat
2703	Turvas (sh allapanuks kasutatav turvas), aglomeeritud või aglomeerimata
▼M3 2704	Koks ja poolkoks kivisöest, ligniidist või turbast, aglomeeritud või aglomeerimata; retordisüsi
▼B 7201	Toormalm ja peegelmalm kangide, plokkide või muude esmasvormidena
7202	Ferrosulamid
7203	Rauamaagi jm käsnrauasaaduste otsesel redutseerimisel saadud raud, tükkidena, kuulikestena vms kujul; raud minimaalse puhtusega 99,94 % massist, tükkidena, graanulitena vms kujul
7204 10 00	Malmijäätmed ja -jäägid
ex 7204 30 00	Tinutatud malmi või terase jäätmed ja jäägid
ex 7204 41	Muud jäätmed ja jäägid: treimis-, höövli- ja raielaastud, freesimisjäätmed, saepuru, viilmed, lõikmed ning stantsimisjäätmed, pakettidena või mitte
ex 7204 49	Muud jäätmed ja jäägid: muud
ex 7204 50 00	Muud jäätmed ja jäägid: praagitud valuplokid ümbersulatamiseks
ex 7205 10 00	Graanulid
ex 7205 29 00	Pulbrid, v.a legeeritud terasest
ex 7206 10 00	Valuplokid

▼B

Kood	Kauba kirjeldus
ex 7206 90 00	Muud
ex 72 07	Pooltooted rauast või legeerimata terasest
ex 72 08	Lehtvaltstooted rauast või legeerimata terasest, laiusega vähemalt 600 mm, kuumvaltsitud, plakeerimata, pindamata ja muul viisil katmata
ex 72 09	Lehtvaltstooted rauast või legeerimata terasest, laiusega vähemalt 600 mm, külmvaltsitud, plakeerimata, pindamata või muul viisil katmata
ex 72 10	Lehtvaltstooted rauast ja legeerimata terasest, laiusega vähemalt 600 mm, plakeeritud, pinnatud või muul viisil kaetud
ex 72 11	Lehtvaltstooted rauast ja legeerimata terasest, laiusega alla 600 mm, plakeerimata, pindamata või muul viisil katmata
ex 72 12	Lehtvaltstooted rauast või legeerimata terasest, laiusega alla 600 mm, plakeeritud, pinnatud või muul viisil kaetud
ex 72 14	Muu varbmaterjal rauast või legeerimata terasest, sepistatud, kuumvaltsitud, -tõmmatud või -pressitud (k.a valtsimisjärgselt väänatud vardad), edasi töötlemata
ex 72 15	Muu varbmaterjal rauast või legeerimata terasest
ex 72 16	Kujuprofiilid rauast või legeerimata terasest
ex 72 17	Traat rauast või legeerimata terasest

▼B

VI LISA

Artikli 3 lõike 1punktis f osutatud naftasaadused

SELGITAV MÄRKUS

Nomenklatuuri koodid on võetud nõukogu 23. juuli 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 2658/87 (tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta) artikli 1 lõikes 2 määratletud ja selle I lisas esitatud koondnomenklatuurist, mis kehtivad käesoleva määruse avaldamise ajal ning *mutatis mutandis* vastavalt hilisemates õigusaktides tehtud muudatustele.

	2707	Õlid jm tooted kõrgel temperatuuril destilleeritud kivisöetõrvast; samalaadsed tooted, milles aromaatsete komponentide mass ületab mittearomaatsete komponentide massi
	2709	Naftast ja bituminoossetest mineraalidest saadud toorõlid
	2710	Naftaõlid ja bituminoossetest mineraalidest saadud õlid (v.a toorõlid); mujal nimetamata preparaadid, mis sisaldavad põhikomponendina 70 % massist ja rohkem naftaõlisid või bituminoossetest mineraalidestt saadud õlisid, mis on nende preparaatide põhikoostisosadeks; õlijäätmed
	2711	Naftagaasid jm gaasilised süsivesinikud
	2712 10	Vaseliin
	2712 20	Parafiin õlisisaldusega alla 0,75 % massist
Ex	2712 90	Muud
	2713	Naftakoks, naftabituumen jm nafta- või bituminoossetest mineraalidest saadud õlide tootmisjäägid
Ex	2714	Looduslik bituumen ja asfalt; bituumenkilt, põlevkivi ja õliliivad; asfaltiidid ja asfaltkivimid
Ex	2715	Bituumenisegud loodusliku asfaldi või bituumeni, naftabituumeni, mineraaltõrva või sellest saadud pigi baasil (nt bituumenmastiks, vedeldatud bituumen)
		– naftaõlisid või bituminoossetest mineraalidest saadud õlisid sisaldavad valmistised
	3403 11	– – vahendid tekstiilmaterjalide, naha, karusnaha ja muude materjalide töötlemiseks

▼B

	3403 19	– – muud
		– muud
Ex	3403 91	– – vahendid tekstiilmaterjalide, naha, karusnaha ja muude materjalide töötlemiseks
Ex	3403 99	– – muud
		– – – – – mujal nimetamata keemiatooted ja valmistised, mis koosnevad peamiselt orgaanilistest ühenditest
Ex	3824 99 92	– – – – – – vedelal kujul 20 °C juures
Ex	3824 99 93	– – – – – – muud
Ex	3824 99 96	– – – – – muud
	3826 00 10	– rasvhappe monoalküülestrid, mille estrite sisaldus on vähemalt 96,5 % mahust (FAMAE)
	3826 00 90	– muud

▼B

VII LISA

Artikli 3 lõike 1 punktis g osutatud vask, nikkel, hõbe ja tsink

SELGITAV MÄRKUS

Nomenklatuuri koodid on võetud nõukogu 23. juuli 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 2658/87 (tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta) artikli 1 lõikes 2 määratletud ja selle I lisas esitatud koondnomenklatuurist, mis kehtivad käesoleva määruse avaldamise ajal ning *mutatis mutandis* vastavalt hilisemates õigusaktides tehtud muudatustele.

Vask

	2603	Vasemaagid ja -kontsentraadid
	74	Vask ja vasktooted
	8536 90 95 30	Neetkontaktid – vasest, – kaetud hõbeda ja nikli sulamiga (AgNi10) või hõbedaga, sisaldavad kokku 11,2 (± 1,0) massiprotsenti tinaoksiidi ja indiumoksiidi, – kattekihi paksusega 0,3 mm (– 0/+ 0,015 mm)
ex	8538 90 99	Vaskosad, mida kasutatakse üksnes või peamiselt rubriigi 8535, 8536 või 8537 seadmetes
	8544 11	Vasest mähistraat
		– muud vaskelektrijuhtmed pingele kuni 1 000 V:
ex	8544 42	– – pistikühendusega
ex	8544 49	– – muud
		– muud isoleeritud elektrijuhtmed pingele üle 1 000 V:
	8544 60 10	– – vasest

Nikkel

	2604	Niklimaagid ja -kontsentraadid
		Ferrosulamid:
	7202 60	– ferronikkel
		Roostevabast terasest traat:
	7223 00 11	– – niklisisaldusega vähemalt 28 %, kuid mitte üle 31 % massist, ning kroomisisaldusega vähemalt 20 %, kuid mitte üle 22 % massist

▼B

	75	Nikkel ja nikkeltooted
	8105 90 00 10	Koobaltisulamist vardad ja traadid, mis sisaldavad massiprotsentides: — 35 % (± 2 %) koobaltit, — 25 % (± 1 %) niklit, — 19 % (± 1 %) kroomi ja — 7 % (± 2 %) rauda, mis vastavad materjalide spetsifikatsioonidele AMS 5842, mida kasutatakse kosmosetööstuses

Hõbe

	2616 10	Hõbedamaagid ja -kontsentraadid

Tsink

	2608	Tsingimaagid ja -kontsentraadid
	79	Tsink ja tsinktooted

▼M7

VIII LISA

Artiklis 10 osutatud luksuskaubad

SELGITAV MÄRKUS

Nomenklatuuri koodid on võetud nõukogu 23. juuli 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 2658/87 (tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta) artikli 1 lõikes 2 määratletud ja selle I lisas esitatud koondnomenklatuurist, mis kehtivad käesoleva määruse avaldamise ajal ning *mutatis mutandis* vastavalt hilisemates õigusaktides tehtud muudatustele.

1) Hobused

	0101 21 00	Tõupuhtad aretusloomad
ex	0101 29 90	Muud

2) Kaaviar ja kaaviariasendajad

	1604 31 00	Kaaviar
	1604 32 00	Kaaviariasendajad

3) Trühvlid ja nendest valmistatud tooted

	0709 59 50	Trühvlid
ex	0710 80 69	Muud
ex	0711 59 00	Muud
ex	0712 39 00	Muud
ex	2001 90 97	Muud
	2003 90 10	Trühvlid
ex	2103 90 90	Muud
ex	2104 10 00	Supid ja puljongid, pooltooted nende valmistamiseks
ex	2104 20 00	Homogeenitud toidusegud
ex	2106 00 00	Mujal nimetamata toiduvalmistised

4) Veinid (sealhulgas vahuveinid), õlled, kanged alkohoolsed joogid ja muud alkohoolsed joogid

	2203 00 00	Linnaseõlu
	2204 10 11	Šampanja (Champagne)
	2204 10 91	Asti spumante
	2204 10 93	Muud
	2204 10 94	Kaitstud geograafilise tähisega (KGT) vein
	2204 10 96	Muud sordiveinid
	2204 10 98	Muud
	2204 21 00	Nõudes mahuga kuni 2 liitrit
	2204 29 00	Muud

▼**M7**

	2205 00 00	Vermut jm taimede või aromaatsete ainetega maitsestatud vein värsketest viinamarjadest
	2206 00 00	Muud kääritatud joogid (näiteks õuna- ja pirnisiider, mõdu, sake); kääritatud jookide segud ja kääritatud jookide segud mittealkohoolsete jookidega, mujal nimetamata
	2207 10 00	Denatureerimata etüülalkohol alkoholisisaldusega vähemalt 80 % mahust
	2208 00 00	Denatureerimata etüülalkohol alkoholisisaldusega alla 80 % mahust; piiritusjoogid, liköörid ja muud alkohoolsed joogid

5) Sigarid ja sigarillod

	2402 10 00	Tubakat sisaldavad sigarid, manilla sigarid ja sigarillod
	2402 90 00	Muud

6) Lõhnaõlid, lõhnaveed ja kosmeetika, sealhulgas ilu- ja jumestustooted

	3303	Lõhnaõlid ja lõhnaveed
	3304 00 00	Kosmeetika- ja jumestustooted, nahahoolduspreparaadid (v.a ravimid), sh preparaadid päikesekaitseks ja pruunistamiseks; preparaadid maniküüriks ja pediküüriks
	3305 00 00	Juuksehooldusvahendid
	3307 00 00	Habemeajamisel ning enne ja pärast habemeajamist kasutatavad vahendid, ihudesodorandid, vannipreparaadid, depilaatorid jm mujal nimetamata parfümeeria- ja kosmeetikatooted ning hügieenivahendid; valmis desodoraatorid kasutamiseks ruumides, lõhnastamata või lõhnastatud, desinfitseeriva toimega või ilma desinfitseeriva toimeta
	6704 00 00	Parukad, valehabemed, valekulmud ja -ripsmed, šinjoonid jms tooted juustest, loomakarvadest või tekstiilmaterjalist; mujal nimetamata tooted juustest

7) Nahk- ja sadulsepatooted, reisitarbed, käekotid ning sarnased tooted, mille iga ühiku väärtus ületab 50 eurot

ex	4201 00 00	Mis tahes materjalist sadulsepatooted ja rakmed mis tahes loomadele (sh trengid, ohjad, põlvekaitsmed, suukorvid, sadulakatted, sadulakotid, koeramantlid jms)

▼M7

ex	4202 00 00	Reisikohvrid, käsikohvrid, kosmeetikakohvrikesed, diplomaadikohvrid, portfellid, ranitsad, prillitoosid, binokli-, kaamera-, muusikariista- või püssivutlarid, püstolikabuurid jms tooted; reisikotid, termoskotid toidukaupade ja jookide jaoks, tualett-tarvete kotid, seljakotid, käekotid, kandekotid, rahakotid, rahataskud, kaarditaskud, portsigarid, tubakakotid, tööriistakotid, spordikotid, pudelite kandekastid, ehtekarbid, puudritoosid, lauahõbedakarbid jms tooted nahast või komposiitnahast, lehtplastidest, tekstiilmaterjalidest, vulkaniseeritud kiust või papist, täielikult või osaliselt kaetud nimetatud materjalide või paberiga
ex	4205 00 90	Muud
ex	9605 00 00	Tualett- või õmblustarvete, jalatsi- või riidepuhastusvahendite reisikomplektid

8) Mantlid, mille iga ühiku väärtus ületab 75 eurot, või muud rõivad, rõivamanused ja jalanõud (sõltumata materjalist), mille iga ühiku väärtus ületab 20 eurot

ex	4203 00 00	Nahast või komposiitnahast rõivad ja rõivamanused
ex	4303 00 00	Karusnahast rõivad, rõivamanused jm karusnahatooted
ex	6101 00 00	Meeste ja poiste mantlid, poolmantlid, keebid, joped, anorakid (sh suusajakid), tuulejoped, tuulepluusid jms rõivad (v.a rubriigis 6103 nimetatud), silmkoelised või heegeldatud
ex	6102 00 00	Naiste ja tüdrukute mantlid, poolmantlid, keebid, joped, anorakid (sh suusajakid), tuulejoped, tuulepluusid jms rõivad (v.a rubriigis 6104 nimetatud), silmkoelised või heegeldatud
ex	6103 00 00	Meeste ja poiste ülikonnad, komplektid, pintsakud, bleiserid, püksid, rinnatüki ja traksidega tunked, põlvpüksid ja lühikesed püksid, (v.a supelpüksid), silmkoelised või heegeldatud
ex	6104 00 00	Naiste ja tüdrukute kostüümid, komplektid, jakid, pintsakud, bleiserid, kleidid, seelikud, püksseelikud, püksid, trakside ja rinnatükiga tunked, põlvpüksid ja lühikesed püksid (v.a supelrõivad), silmkoelised või heegeldatud
ex	6105 00 00	Meeste ja poiste päevasärgid, silmkoelised või heegeldatud
ex	6106 00 00	Naiste ja tüdrukute pluusid ja särkpluusid, silmkoelised või heegeldatud
ex	6107 00 00	Meeste ja poiste aluspüksid, püksikud, öösärgid, pidžaamad, supelmantlid, hommikumantlid jms rõivaesemed, silmkoelised või heegeldatud
ex	6108 00 00	Naiste ja tüdrukute kombineed, alusseelikud, aluspüksid, öösärgid, pidžaamad, negližeed, supelmantlid, hommikumantlid jms rõivaesemed, silmkoelised või heegeldatud

▼M7

ex	6109 00 00	T-särgid, särgikud ja muud alussärgid, silmkoelised või heegeldatud
ex	6110 00 00	Kampsunid, pulloverid, kardiganid, vestid jms rõivaesemed, silmkoelised või heegeldatud
ex	6111 00 00	Väikelaste rõivad ja rõivamanused, silmkoelised või heegeldatud
ex	6112 11 00	Puuvillased
ex	6112 12 00	Sünteeskiududest
ex	6112 19 00	Muust tekstiilmaterjalist
	6112 20 00	Suusakostüümid
	6112 31 00	Sünteeskiududest
	6112 39 00	Muust tekstiilmaterjalist
	6112 41 00	Sünteeskiududest
	6112 49 00	Muust tekstiilmaterjalist
ex	6113 00 10	Rubriiki 5906 kuuluvast silmkoelisest või heegeldatud kangast
ex	6113 00 90	Muud
ex	6114 00 00	Muud silmkoelised või heegeldatud rõivad
ex	6115 00 00	Sukkpüksid, retuusid, sukad, sokid jm sukktooted, sh tugisukad (näiteks veenilaiendite ravisukad) ja kamassid (jalatsipealsed), silmkoelised või heegeldatud
ex	6116 00 00	Sõrmkindad, labakindad ja sõrmedeta kindad, silmkoelised või heegeldatud
ex	6117 00 00	Muud silmkoelised või heegeldatud rõivamanused valmistoodetena; rõivaste või rõivamanuste silmkoelised või heegeldatud osad
ex	6201 00 00	Meeste ja poiste mantlid, poolmantlid, keebid, joped, anorakid (sh suusajakid), tuulejoped, tuulepluusid jms, v.a rubriiki 6203 kuuluvad rõivad
ex	6202 00 00	Naiste ja tüdrukute mantlid, poolmantlid, keebid, joped, anorakid (sh suusajakid), tuulejoped ja tuulepluusid jms, v.a rubriiki 6204 kuuluvad rõivad
ex	6203 00 00	Meeste ja poiste ülikonnad, komplektid, jakid, pintsakud, bleiserid, püksid, rinnatüki ja traksidega tunked, põlvpüksid ja lühikesed püksid (v.a supelrõivad)
ex	6204 00 00	Naiste ja tüdrukute kostüümid, komplektid, jakid, pintsakud, bleiserid, kleidid, seelikud, püksseelikud, püksid, trakside ja rinnatükiga tunked, põlvpüksid ja lühikesed püksid (v.a supelrõivad)
ex	6205 00 00	Meeste ja poiste päevasärgid
ex	6206 00 00	Naiste ja tüdrukute pluusid ja särkpluusid

▼**M7**

ex	6207 00 00	Meeste ja poiste särgikud jm alussärgid, aluspüksid, püksikud, öösärgid, pidžaamad, supelmantlid, hommikumantlid jms tooted
ex	6208 00 00	Naiste ja tüdrukute särgikud jm alussärgid, kombineed, alusseelikud, aluspüksid, öösärgid, pidžaamad, negližeed, supelmantlid, hommikumantlid jms tooted
ex	6209 00 00	Väikelaste rõivad ja rõivamanused
ex	6210 10 00	Rubriigis 5602 või 5603 nimetatud riidest
ex	6210 20 00	Muud alamrubriikides 6201 11 – 6201 19 kirjeldatud laadi rõivad
ex	6210 30 00	Muud alamrubriikides 6202 11 – 6202 19 kirjeldatud laadi rõivad
ex	6210 40 00	Muud meeste- ja poisterõivad
ex	6210 50 00	Muud naiste- ja tüdrukuterõivad
	6211 11 00	Meestele ja poistele
	6211 12 00	Naistele ja tüdrukutele
	6211 20 00	Suusakostüümid
ex	6211 32 00	Puuvillased
ex	6211 33 00	Keemilistest kiududest
ex	6211 39 00	Muust tekstiilmaterjalist
ex	6211 42 00	Puuvillased
ex	6211 43 00	Keemilistest kiududest
ex	6211 49 00	Muust tekstiilmaterjalist
ex	6212 00 00	Rinnahoidjad, sukahoidjad, korsetid, traksid, sukapaelad jms tooted ning nende osad, kaasa arvatud silmkoelised ja heegeldatud
ex	6213 00 00	Taskurätikud
ex	6214 00 00	Suurrätikud, pea- ja kaelarätikud, sallid, mantiljad, loorid jms
ex	6215 00 00	Lipsud, ristlipsud ja kaelasidemed
ex	6216 00 00	Sõrmkindad, labakindad ja sõrmedeta kindad
ex	6217 00 00	Muud valmis rõivamanused; rõivaste ja rõivamanuste osad, v.a rubriigis 6212 nimetatud toodete osad
ex	6401 00 00	Veekindlad jalatsid kummist või plastist välistaldade ja pealsetega, v.a pealeõmmeldud, neet-, polt-, kruvi-, tihvt- vms tallakinnitusega jalatsid

▼**M7**

ex	6402 20 00	Jalatsid rihmadest või ribadest pealsetega, mis on kinnitatud talla külge tihvtkinnitusega
ex	6402 91 00	Pahkluud katvad
ex	6402 99 00	Muud
ex	6403 19 00	Muud
ex	6403 20 00	Jalatsid nahast välistaldadega ja nahkrihmadest pealsetega üle jalaselja ning ümber suure varba
ex	6403 40 00	Muud tugevdatud metallist ninatsiga jalatsid
ex	6403 51 00	Pahkluud katvad
ex	6403 59 00	Muud
ex	6403 91 00	Pahkluud katvad
ex	6403 99 00	Muud
ex	6404 19 10	Tuhvlid jm toajalatsid
ex	6404 20 00	Nahast või komposiitnahast välistaldadega jalatsid
ex	6405 00 00	Muud jalatsid
ex	6504 00 00	Kübarad jm peakatted, punutud või valmistatud mis tahes materjalist ribade ühendamise teel, voodri või kaunistustega või ilma
ex	6505 00 10	Karusnahavildist või villa- ja karusnahavildist, valmistatud rubriigi 6501 00 00 kübaratoorikutest, kübaraviltidest või lamedatest viltketastest
ex	6505 00 30	Nokkmütsid
ex	6505 00 90	Muud
ex	6506 99 00	Muust materjalist
ex	6601 91 00	Teleskoopvarrega
ex	6601 99 00	Muud
ex	6602 00 00	Jalutuskepid, istmega jalutuskepid, piitsad, ratsapiitsad jms
ex	9619 00 81	Imikumähkmed ja mähkme siselapid

9) Vaibad ja vaipkatted, käsitsi valmistatud või mitte

	5701 00 00	Sõlmtehnikas vaibad ja muud tekstiilpõrandakatted valmistoodetena või mitte
	5702 10 00	„Kelem“, „Schumacks“, „Karamanie“ jms käsitelgedel kootud vaibad
	5702 20 00	Kookoskiust põrandakatted
	5702 31 80	Muud
	5702 32 00	Keemilistest tekstiilmaterjalidest

▼M7

	5702 39 00	Muust tekstiilmaterjalist
	5702 41 90	Muud
	5702 42 00	Keemilistest tekstiilmaterjalidest
	5702 50 00	Muud, v.a karusvaibad, pooltoodetena
	5702 91 00	Lamba- või muude loomade villast
	5702 92 00	Keemilistest tekstiilmaterjalidest
	5702 99 00	Muust tekstiilmaterjalist
	5703 00 00	Taftingvaibad ja muud taftingpõrandakatted, valmistoodetena või mitte
	5704 00 00	Vildist vaibad ja muud viltpõrandakatted, v.a tafting- ja flokeetooted, valmistoodetena või mitte
	5705 00 00	Muud vaibad ja muud tekstiilpõrandakatted, valmistoodetena või mitte
	5805 00 00	Gobeläänid, Flandria, Aubussoni, Beauvais' jms tüüpi käsitelgedel valmistatud seinavaibad ning käsitsi väljaõmmeldud (näiteks vars- või ristpistes) seinavaibad, valmistoodetena või mitte

10) Pärlid, vääris- ja poolvääriskivid ning pärli-, juveel-, kullasepa- ja hõbesepatooted

	7101 00 00	Looduslikud ja kultiveeritud pärlid, töödeldud või töötlemata, sorteeritud või sorteerimata, nöörile lükkimata ning raamistamata ja kinnitamata; looduslikud ja kultiveeritud pärlid, ajutiselt niidile lükitud nende transpordi hõlbustamiseks
	7102 00 00	Teemandid, töödeldud või töötlemata, raamistamata ning kinnitamata
	7103 00 00	Vääriskivid (v.a teemandid) ja poolvääriskivid, töödeldud või töötlemata, sorteeritud või sorteerimata, nöörile lükkimata, raamistamata ning kinnitamata; sorteerimata vääris- ja poolvääriskivid (v.a teemandid), transpordi hõlbustamiseks ajutiselt nöörile lükitud
	7104 20 00	Muud, töötlemata, üksnes lahtisaetud või jämedalt eeltöödeldud
	7104 90 00	Muud
	7105 00 00	Puru ja pulber looduslikest või tehislikest vääris- või poolvääriskividest
	7106 00 00	Hõbe (sh kulla või plaatinaga pinnatud hõbe), survetöötlemata, pooltöödeldud või pulbrina
	7107 00 00	Hõbedaga plakeeritud mitteväärismetallid, töötlemata või pooltöödeldud
	7108 00 00	Kuld (sh plaatinaga pinnatud kuld), survetöötlemata, pooltöödeldud või pulbrina
	7109 00 00	Kullaga plakeeritud mitteväärismetallid ning hõbe, töötlemata või pooltöödeldud
	7110 11 00	Survetöötlemata või pulbrina

▼**M7**

	7110 19 00	Muud
	7110 21 00	Survetöötlemata või pulbrina
	7110 29 00	Muud
	7110 31 00	Survetöötlemata või pulbrina
	7110 39 00	Muud
	7110 41 00	Survetöötlemata või pulbrina
	7110 49 00	Muud
	7111 00 00	Plaatinaga plakeeritud mitteväärismetallid, hõbe ja kuld, töötlemata või pooltöödeldud
	7113 00 00	Juveeltooted ning nende osad väärismetallist või väärismetalliga plakeeritud metallist
	7114 00 00	Hõbesepa- ja kullassepatooted ning nende osad väärismetallist või väärismetalliga plakeeritud metallist
	7115 00 00	Muud tooted väärismetallist või väärismetalliga plakeeritud metallist
	7116 00 00	Tooted looduslikest või kultiveeritud pärlitest, vääris- või poolvääriskividest (looduslikest, tehislikest või taastatud)

11) Mündid ja pangatähed, mis ei ole ametlikud maksevahendid

ex	4907 00 30	Pangatähed
	7118 10 00	Ametlikku kurssi mitteomavad mündid (v.a kuldmündid)
ex	7118 90 00	Muud

12) Väärismetallist või väärismetalliga pinnatud või plakeeritud noad, kahvlid ja lusikad

	7114 00 00	Hõbesepa- ja kullassepatooted ning nende osad väärismetallist või väärismetalliga plakeeritud metallist
	7115 00 00	Muud tooted väärismetallist või väärismetalliga plakeeritud metallist
ex	8214 00 00	Muud lõikeriistad (näiteks juukselõikusmasinad, lihuniku- ja köögikirved, raiumis- ja hakkimisnoad, paberinoad); maniküüri- ja pediküürikomplektid ja -tarbed (sh küüneviilid)
ex	8215 00 00	Lusikad, kahvlid, kulbid, vahukulbid, tordilabidad, kala- ja võinoad, suhkrutangid jms köögi- ja lauatarbed
ex	9307 00 00	Mõõgad, pistodad, täägid, odad jms külmrelvad, nende osad ja tuped

▼**M7**

13) Portselanist, kivist, fajansist või peenest tellisesavist lauanõud

	6911 00 00	Portselanist lauanõud, kööginõud, muud majapidamistarbed ja tualett-tarbed
	6912 00 23	Kivitooted
	6912 00 25	Fajansist või peenest tellisesavist
	6912 00 83	Kivitooted
	6912 00 85	Fajansist või peenest tellisesavist
	6914 10 00	Portselanist
	6914 90 00	Muud

14) Pliikristallist esemed

ex	7009 91 00	Raamimata
ex	7009 92 00	Raamitud
ex	7010 00 00	Korvpudelid, pudelid, kolvid, purgid, kannud, rohupudelid, ampullid jm klaasanumad kaupade transpordiks või pakendamiseks; klaasist konservipurgid; klaaskorgid, klaaskaaned jm klaasist sulgemisvahendid
	7013 22 00	Pliikristallist
	7013 33 00	Pliikristallist
	7013 41 00	Pliikristallist
	7013 91 00	Pliikristallist
ex	7018 10 00	Klaasist helmed, tehispärlid, vääris- ja poolvääriskivide klaasimitatsioonid jms klaasist pisiesemed
ex	7018 90 00	Muud
ex	7020 00 80	Muud
ex	9405 10 50	Klaasist
ex	9405 20 50	Klaasist
ex	9405 50 00	Mitteelektrilised lambid ja valgustid
ex	9405 91 00	Klaasist

15) Olmeelektroonika, mille iga ühiku väärtus ületab 50 eurot

ex	8414 51	Laua-, põranda-, seina-, akna-, lae- ning katuseventilaatorid, mille iseseisva elektrimootori võimsus ei ületa 125 W
ex	8414 59 00	Muud
ex	8414 60 00	Varikatted, mille maksimaalne horisontaalmõõde ei ületa 120 cm
ex	8415 10 00	Seintele ja akendele kinnitatavad, kompaktsed või mitmeosalised (split)

▼**M7**

ex	8418 10 00	Kombineeritud ehitusega külmikud-sügavkülmikud, eraldi välisustega
ex	8418 21 00	Kompressoriga
ex	8418 29 00	Muud
ex	8418 30 00	Kastikujulised sügavkülmikud mahuga kuni 800 l
ex	8418 40 00	Kapikujulised sügavkülmikud mahuga kuni 900 l
ex	8419 81 00	Kuumade jookide valmistamiseks, toidu keetmiseks ja kuumutamiseks
ex	8422 11 00	Olmemasinad
ex	8423 10 00	Kaalud inimeste kaalumiseks, k.a imikukaalud; majapidamiskaalud
ex	8443 12 00	Büroo ofsettrükimasinad, lehtedele, mille ühe külje pikkus kokkuvoltimata on kuni 22 cm ja teise külje pikkus kuni 36 cm
ex	8443 31 00	Kahte või enamat printimise, kopeerimise või faksimise funktsiooni täitvad seadmed, mis on ühendatavad automaatse andmetöötlusseadmega või arvutivõrku
ex	8443 32 00	Muud, mis on ühendatavad automaatse andmetöötlusseadmega või arvutivõrku
ex	8443 39 00	Muud
ex	8450 11 00	Täisautomaatsed
ex	8450 12 00	Muud, sisseehitatud tsentrifugaalkuivatiga
ex	8450 19 00	Muud
ex	8451 21 00	Mahutavusega kuni 10 kg kuiva pesu
ex	8452 10 00	Olme-õmblusmasinad
ex	8470 10 00	Elektroonilised arvutid, mis võivad töötada ilma välise elektritoite allikata ja taskumõõtu andmete, salvestuseta, taasesitus- ja kuvamisseadmed, millel on arvutusfunktsioon
ex	8470 21 00	Trükiseadmega
ex	8470 29 00	Muud
ex	8470 30 00	Muud kalkulaatorid
ex	8471 00 00	Arvutid, nende plokid; optilised ning magnetriiderid, seadmed kodeeritud andmete kirjutamiseks andmekandjatele, mujal nimetamata seadmed nende andmete töötlemiseks
ex	8472 90 40	Mälu- ning reproduktsiooniseadmetega varustatud kirjutusmasinad

▼**M7**

ex	8472 90 90	Muud
ex	8479 60 00	Aurustusega õhujahutid
ex	8508 11 00	Võimsusega kuni 1 500 W ning kuni 20 l tolmukoti või muu mahutiga
ex	8508 19 00	Muud
ex	8508 60 00	Muud tolmuimejad
ex	8509 80 00	Muud seadmed
ex	8516 31 00	Juuksekuivatid (föönid)
ex	8516 50 00	Mikrolaineahjud
ex	8516 60 10	Elektripliidid (millel on vähemalt üks keeduplaat ja praeahi)
ex	8516 71 00	Kohvi- ja teekannud ja -keetjad
ex	8516 72 00	Leivaröstrid
ex	8516 79 00	Muud
ex	8517 11 00	Traadita tavatelefonid
ex	8517 12 00	Mobiilside- või muu juhtmeta võrgu (raadiovõrgu) telefonid
ex	8517 18 00	Muud
ex	8517 61 00	Tugijaamad
ex	8517 62 00	Seadmed kõne, pildi või muude andmete vastuvõtmiseks, muundamiseks, edastamiseks või regenereerimiseks, sh kommutatsiooni- ja marsruutimisseadmed
ex	8517 69 00	Muud
ex	8526 91 00	Raadionavigatsiooni abiaparatuur
ex	8529 10 31	Satelliittranslatsiooni vastuvõtuks
ex	8529 10 39	Muud
ex	8529 10 65	Raadio- ja televisioonivastuvõtjate toaantennid ja sisseehitatud antennid
ex	8529 10 69	Muud
ex	8531 10 00	Valve- või tuletõrjesignalisatsiooniseadmed jms
ex	8543 70 10	Elektrilised tõlkimismasinad ja sõnastikustruktuuriga masinad
ex	8543 70 30	Antennivõimendid
ex	8543 70 50	Solaariumid, päevituslambid jms päevitusseadmed
ex	8543 70 90	Muud
	9504 50 00	Videomängukonsoolid ja -masinad, v.a alamrubriiki 9504 30 kuuluvad tooted
	9504 90 80	Muud

▼**M7**

16) Heli ja pildi salvestamiseks ja taasesitamiseks mõeldud elektrilised/elektroonilised või optilised seadmed, mille iga ühiku väärtus ületab 50 eurot

ex	8519 00 00	Helisalvestus- ja -taasesitusseadmed
ex	8521 00 00	Videosignaalide salvestus- või taasesitusaparatuur, sisaldab või ei sisalda videotuunerit
ex	8525 80 30	Digitaalkaamerad
ex	8525 80 91	Võimelised salvestama üksnes telekaamerast tulevat heli ja pilti
ex	8525 80 99	Muud
ex	8527 00 00	Ringhäälingu vastuvõtuaparaadid, samasse korpusesse paigaldatud helisalvestus- või -taasesitusseadmete või ajanäitajaga või ilma nendeta
ex	8528 71 00	Ei sisalda kuvarit ega ekraani
ex	8528 72 00	Muud, värvipildiga
ex	9006 00 00	Fotokaamerad (v.a kinokaamerad); fotovälklambid ja plahvatusimpulsslambid (v.a rubriigi 8539 gaaslahenduslambid)
ex	9007 00 00	Kinokaamerad ja -projektorid, helisalvestus- või taasesitusseadmega või ilma nendeta

17) Sõidukid reisijateveoks maismaal, õhus või meritsi, mille iga ühiku väärtus ületab 10 000 eurot, sealhulgas köisteed, isteliftid, suusatõstukid, köisraudteede (funikulööride) veomehhanismid, mille iga ühiku väärtus ületab 1 000 eurot, ning nende manused ja varuosad

ex	4011 10 00	Sõiduautodele (sh universaalid ja võidusõiduautod)
ex	4011 20 00	Bussidele või veoautodele
ex	4011 30 00	Lennunduses kasutamiseks
ex	4011 40 00	Mootorratastele
ex	4011 90 00	Muud
ex	7009 10 00	Sõidukite tahavaatepeeglid
ex	8407 00 00	Sädesüütega sisepõlemis-kolbmootorid ja rootormootorid
ex	8408 00 00	Survesüütega sisepõlemis-kolbmootorid (diiselmootorid või pooldiiselmootorid)
ex	8409 00 00	Osad, mida kasutatakse üksnes või peamiselt rubriikide 8407 ja 8408 mootorites

▼**M7**

ex	8411 00 00	Turboreaktiivmootorid, turbopropellermootorid ning muud gaasiturbiinid
	8428 60 00	Köisteed, isteliftid, suusatõstukid; köisraudteede (funikulööride) veomehhanismid
ex	8431 39 00	Köisteede, isteliftide, suusatõstukite, köisraudteede (funikulööride) veomehhanismide osad ja tarvikud
ex	8483 00 00	Ülekandevõllid (k.a nukk- ja väntvõllid) ning vändad; laagrikered ja liugelaagrid; ajamid ja hammasülekanded; kuul- või rull-käigukruvid; käigukastid jm reduktorid, k.a hüdrotransformaatorid; hoo- ning rihmarattad, k.a liitplokid; ühendusmuhvid, liigendühendused (k.a universaalsed)
ex	8511 00 00	Elektrilised süüte- ja käivitusseadised säde- või survesüütega sisepõlemismootorite jaoks (näiteks süütemagneetod, magnetodünamod, süütepoolid, süüteküünlad, starterid); neis mootoreis kasutatavad alalis- ja vahelduvvoolugeneraatorid ja tagasivoolureleed
ex	8512 20 00	Muud valgustusseadmed ja visuaalsignalisatsiooniseadmed
ex	8512 30 10	Kasutamiseks mootorsõidukites
ex	8512 30 90	Muud
ex	8512 40 00	Klaasipuhastid, klaaside jäätumist ja udustumist vältivad seadmed
ex	8544 30 00	Juhtmekomplektid süüteküünaldele jm liiklusvahendites kasutatavad juhtmekomplektid
ex	8603 00 00	Iseliikuvad raudtee- ning trammivagunid, dresiinid ja mootorplatvormid, v.a rubriigi 8604 vagunid
ex	8605 00 00	Raudtee ja trammi järelveetavad reisivagunid; pagasivagunid, postivagunid jm eriotstarbelised järelveetavad raudtee- ja trammivagunid (v.a rubriigis 8604 nimetatud)
ex	8607 00 00	Raudtee- ja trammivedurite ning veeremi osad
ex	8702 00 00	Mootorsõidukid vähemalt 10 inimese veoks, k.a juht

▼M7

ex	8703 00 00	Sõiduautod ja muud mootorsõidukid peamiselt reisijateveoks (v.a rubriigis 8702 nimetatud), k.a universaalid ja võidusõiduautod, k.a mootorsaanid
ex	8706 00 00	Rubriikide 8701–8705 mootorsõidukite šassiid koos mootoriga
ex	8707 00 00	Rubriikide 8701–8705 mootorsõidukite kered (k.a kabiinid)
ex	8708 00 00	Rubriikide 8701–8705 mootorsõidukite osad ja tarvikud
ex	8711 00 00	Mootorrattad (k.a mopeedid) ja abimootoriga jalgrattad, külgkorviga või ilma; külgkorvid
ex	8712 00 00	Jalgrattad jm rattad (sh velorikšad ja kolmerattalised veojalgrattad), mootorita
ex	8714 00 00	Osad ja tarvikud rubriikide 8711–8713 sõidukitele
ex	8716 10 00	Furgoonhaagised ja poolhaagised pidevaks elamiseks või turismiks
ex	8716 40 00	Muud haagised ja poolhaagised
ex	8716 90 00	Osad
ex	8801 00 00	Õhupallid ja dirižaablid; purilennukid, deltaplaanid jm mootorita õhusõidukid
ex	8802 11 00	tühimassiga kuni 2 000 kg
ex	8802 12 00	tühimassiga üle 2 000 kg
	8802 20 00	Lennukid jm õhusõidukid tühimassiga kuni 2 000 kg
ex	8802 30 00	Lennukid jm õhusõidukid tühimassiga üle 2 000 kg, kuid mitte üle 15 000 kg
ex	8802 40 00	Lennukid jm õhusõidukid tühimassiga üle 15 000 kg
ex	8803 10 00	Propellerid ja tiivikud ning nende osad
ex	8803 20 00	Telikud ja nende osad
ex	8803 30 00	Muud lennukite ning helikopterite osad
ex	8803 90 10	Tuulelohedele
ex	8803 90 90	Muud
ex	8805 10 00	Õhusõidukite stardiseadmed ja nende osad; seadmed õhusõidukite pidurdamiseks laevalael jms seadmed ning nende osad

▼**M7**

ex	8901 10 00	Reisilaevad, ekskursioonilaevad jms laevad, peamiselt reisijateveoks; igat liiki parvlaevad
ex	8901 90 00	Muud kaubalaevad ja muud reisi-kaubalaevad
ex	8903 00 00	Jahid jm lõbusõidu- ja sportpaadid; sõudepaadid ja kanuud

18) Kellad ja nende osad

	9101 00 00	Väärismetallist või väärismetalliga plakeeritud metallist korpusega käekellad, taskukellad jms kellad, sh stopperid
	9102 00 00	Käekellad, taskukellad jms kellad, k.a stopperid, v.a rubriiki 9101 kuuluvad
	9103 00 00	Käekellamehhanismiga kellad, v.a rubriigi 9104 kellad
	9104 00 00	Armatuurlaua kellad jms kellad mootorsõidukite, õhusõidukite, kosmosesõidukite ja laevade jaoks
	9105 00 00	Muud kellad
	9108 00 00	Komplektsed ja kokkupandud käekellamehhanismid:
	9109 00 00	Muud komplektsed ja kokkupandud kellamehhanismid
	9110 00 00	Komplektsed, kokkupanemata või osaliselt kokkupandud kellamehhanismid (kellamehhanismikomplektid); kokkupandud mittekomplektsed kellamehhanismid; esmaselt kokkupandud, reguleerimata kellamehhanismid
	9111 00 00	Käe-, tasku- vms kellade korpused ja nende osad
	9112 00 00	Kellakorpused jms käesolevasse gruppi kuuluvate toodete korpused ja nende osad
	9113 00 00	Kellarihmad, -võrud ja -ketid, nende osad
	9114 00 00	Muud kellade osad

19) Muusikariistad

	9201 00 00	Klaverid, sh automaatklaverid; klavessiinid jt klahvkeelpillid
	9202 00 00	Muud keelpillid (näiteks kitarrid, viiulid, harfid)
	9205 00 00	Puhk- ja muud õhkpillid (näiteks orelid, akordionid, klarnetid, trompetid, torupillid), v.a laadaorelid ja leierkastid

▼**M7**

	9206 00 00	Löökpillid (näiteks trummid, ksülofonid, taldrikud, kastanjetid, marakaad)
	9207 00 00	Muusikariistad, mille heli tekitatakse või võimendatakse elektriliselt (näiteks orelid, kitarrid, akordionid)

20) Kunstiteosed, kollektsiooniobjektid ja antiikesemed

	9700	Kunstiteosed, kollektsiooniobjektid ja antiikesemed

21) Suusa-, golfi-, sukeldumis- ja veespordivarustus ning -tarbed

ex	4015 19 00	Muud
ex	4015 90 00	Muud
ex	6210 40 00	Muud meeste- ja poisterõivad
ex	6210 50 00	Muud naiste- ja tüdrukuterõivad
	6211 11 00	Meestele ja poistele
	6211 12 00	Naistele ja tüdrukutele
	6211 20 00	Suusakostüümid
ex	6216 00 00	Sõrmkindad, labakindad ja sõrmedeta kindad
	6402 12 00	Mäe-, murdmaasuusa- ja lumelauasaapad
ex	6402 19 00	Muud
	6403 12 00	Mäe-, murdmaasuusa- ja lumelauasaapad
	6403 19 00	Muud
	6404 11 00	Spordijalatsid; tennise-, korvpalli-, võimlemis-, treening- jms jalatsid
	6404 19 90	Muud
ex	9004 90 00	Muud
ex	9020 00 00	Muud hingamisaparaadid ja gaasimaskid (v.a mehaaniliste osade ja vahetatavate filtriteta kaitsemaskid)
	9506 11 00	Suusad
	9506 12 00	Suusasidemed
	9506 19 00	Muud
	9506 21 00	Purjelauad
	9506 29 00	Muud
	9506 31 00	Golfikepid, komplektis
	9506 32 00	Golfipallid
	9506 39 00	Muud

▼**M7**

	9506 40 00	Lauatennisetarbed ja -varustus
	9506 51 00	Tennisereketid, keelestatud või keelestamata
	9506 59 00	Muud
	9506 61 00	Tennisepallid
	9506 69 10	Kriketi- ja polopallid
	9506 69 90	Muud
	9506 70	Uisud ja rulluisud, k.a külgekinnitatud uiskudega uisusaapad
	9506 91	Üldkehaliste harjutuste, võimlemis- ning kergejõustikutarbed ja -inventar
	9506 99 10	Kriketi- ja poloinventar, v.a pallid
	9506 99 90	Muud
	9507 00 00	Õngeridvad, -konksud jm varustus õngepüügiks; kahvad, liblikavõrgud jms võrgud; peibutuslinnud (mulaažid) (v.a rubriikides 9208 ja 9705 nimetatud) jms jahitarbed

22) Piljardi-, automaatseadmetega keegli-, kasiinomängude ja müntide või pangatähtedega käivituvate mängude tarbed ja varustus

	9504 20 00	Igasugune piljardivarustus
	9504 30 00	Müntide, pangatähtede, pangakaartide, žetoonide vm maksevahenditega käitatavad muud mängud, v.a keegliradade automaatseadmed
	9504 40 00	Mängukaardid
	9504 50 00	Videomängukonsoolid ja -masinad, v.a alamrubriiki 9504 30 kuuluvad tooted
	9504 90 80	Muud

▼B

IX LISA

Artiklis 11 osutatud kulla, väärismetallide ja teemantide loetelu

SELGITAV MÄRKUS

Nomenklatuuri koodid on võetud nõukogu 23. juuli 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 2658/87 (tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta) artikli 1 lõikes 2 määratletud ja selle I lisas esitatud koondnomenklatuurist, mis kehtivad käesoleva määruse avaldamise ajal ning *mutatis mutandis* vastavalt hilisemates õigusaktides tehtud muudatustele.

HS-kood	Kauba kirjeldus
7102	Teemandid, töödeldud või töötlemata, raamistamata ning kinnitamata
7106	Hõbe (sh kulla või plaatinaga pinnatud hõbe), survetöötlemata, pooltöödeldud või pulbrina
7108	Kuld (sh plaatinaga pinnatud kuld), survetöötlemata, pooltöödeldud või pulbrina
7109	Kullaga plakeeritud töötlemata või pooltöödeldud mitteväärismetallid või hõbe
7110	Plaatina, survetöötlemata, pooltöödeldud või pulbrina
7111	Plaatinaga plakeeritud mitteväärismetallid, hõbe ja kuld, töötlemata või pooltöödeldud
ex 7112	Väärismetallide või väärismetalliga plakeeritud metallide jäätmed ja jäägid; muud väärismetalle või väärismetalliühendeid sisaldavad jäätmed ja jäägid, mida kasutatakse peamiselt neist väärismetallide eraldamiseks

▼B

X LISA

Artiklis 13 osutatud kujud

SELGITAV MÄRKUS

Nomenklatuuri koodid on võetud nõukogu 23. juuli 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 2658/87 (tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta) artikli 1 lõikes 2 määratletud ja selle I lisas esitatud koondnomenklatuurist, mis kehtivad käesoleva määruse avaldamise ajal ning *mutatis mutandis* vastavalt hilisemates õigusaktides tehtud muudatustele.

ex	4420 10	Puidust kujud ja -kujukesed
		– kivist kujud ja -kujukesed
ex	6802 91	– – marmor, travertiin ja alabaster
ex	6802 92	– – muu lubjakivi
ex	6802 93	– – raniit
ex	6802 99	– – muu kivi
ex	6809 90	Kipsist ja kipsisegust kujud ja kujukesed
ex	6810 99	Tsemendist, betoonist või tehiskivist (armeeritud või armeerimata) kujud ja kujukesed
ex	6913	Keraamilised kujud ja kujukesed
		Hõbe- ja kullassepatooted
		– väärismetallist, muu väärismetalliga pinnatud või plakeeritud või mitte
ex	7114 11	– – kujukesed hõbedast, muu väärismetalliga pinnatud või plakeeritud või mitte
ex	7114 19	– – kujukesed muust väärismetallist, väärismetalliga pinnatud või plakeeritud või mitte
ex	7114 20	– väärismetalliga plakeeritud mitteväärismetallist kujud ja kujukesed
		– mitteväärismetallist kujud ja -kujukesed
ex	8306 21	– – väärismetalliga pinnatud kujud ja kujukesed
ex	8306 29	– – muud kujud ja kujukesed
ex	9505	Pühade-, karnevali- jm lõbustuskujud ja -kujukesed
ex	9602	Töödeldud taimsest või mineraalsest nikerdusmaterjalist kujukesed
ex	9703	Mis tahes materjalist originaalkujud

▼B

XI LISA

Artiklis 15 osutatud helikopterid ja laevad

SELGITAV MÄRKUS

Nomenklatuuri koodid on võetud nõukogu 23. juuli 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 2658/87 (tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta) artikli 1 lõikes 2 määratletud ja selle I lisas esitatud koondnomenklatuurist, mis kehtivad käesoleva määruse avaldamise ajal ning *mutatis mutandis* vastavalt hilisemates õigusaktides tehtud muudatustele.

Helikopterid

8802 11	Tühimassiga kuni 2 000 kg
8802 12	Tühimassiga üle 2 000 kg

Laevad

8901	Reisilaevad, ekskursioonilaevad, parvlaevad, kaubalaevad, pargased jms laevad reisijate- või kaubaveoks
8902	Kalapüügilaevad; kalatöötlemislaevad ja muud alused kalatoodete töötlemiseks või konserveerimiseks
8903	Jahid jm lõbusõidu- ja sportpaadid; sõudepaadid ja kanuud
8904	Vedurpuksiirid ja tõukurpuksiirid
8906	Muud laevad, k.a sõjalaevad ja päästepaadid (v.a sõudepaadid)
8907 10	Täispuhutavad parved

▼**M1**

XIa LISA

Artiklis 16a osutatud mereannid

SELGITAV MÄRKUS

Nomenklatuuri koodid on võetud nõukogu 23. juuli 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 2658/87 (tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta) artikli 1 lõikes 2 määratletud ja selle I lisas esitatud koondnomenklatuurist, mis kehtivad käesoleva määruse avaldamise ajal ning *mutatis mutandis* vastavalt hilisemates õigusaktides tehtud muudatustele.

Kood	Kirjeldus
03	Kalad ja koorikloomad, limused ja muud veeselgrootud
ex 1603	Ekstraktid ja mahlad kalast, koorikloomadest, limustest või muudest veeselgrootutest
1604	Kalatooted ja -konservid; kaaviar ja kalamarjast valmistatud kaaviariasendajad
1605	Tooted ja konservid koorikloomadest, limustest või muudest veeselgrootutest
1902 20 10	Täidisega pastatooted, kuumtöödeldud või muul viisil toiduks valmistatud või mitte, mis sisaldavad üle 20 % massist kala, koorikloomi, limuseid või muid veeselgrootuid

▼**M3**

_____

▼**M1**

ex 2104	Supid ja puljongid, valmistised nende valmistamiseks; homogeenitud toidusegud, mis sisaldavad kala, koorikloomi, limuseid või muid vees elavaid selgrootuid

▼M1

XIb LISA

▼M3

Artiklis 16b osutatud plii ja pliimaak

▼M1

SELGITAV MÄRKUS

Nomenklatuuri koodid on võetud nõukogu 23. juuli 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 2658/87 (tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta) artikli 1 lõikes 2 määratletud ja selle I lisas esitatud koondnomenklatuurist, mis kehtivad käesoleva määruse avaldamise ajal ning *mutatis mutandis* vastavalt hilisemates õigusaktides tehtud muudatustele.

Kood	Kirjeldus
2607 00 00	Pliimaagid ja -kontsentraadid
7801	Survetöötlemata plii
7802 00 00	Pliijäätmed ja -jäägid
7804	Pliiplaadid, -lehed, -ribad ja -foolium; Pliipulbrid ja -helbed
ex 7806 00 00	Muud pliitooted
7806 00 10	– Pliist kiirguskaitsekihiga mahutid radioaktiivsete ainete veoks ja säilitamiseks
ex 7806 00 80	– järgmised pliitooted: — värvide ja muude toodete pakkimiseks kasutatavad kokkusurutavad tuubid; — koodi 7806 00 10 all nimetamata paagid, reservuaarid, trumlid ja sarnased mahutid (hapete ja muude kemikaalide jaoks), mehaaniliste ja soojustehniliste seadmeteta; — pliist raskused kalavõrkudele, pliist raskused rõivastele, kardinatele jne; — raskused kelladele ja üldkasutatavad vastukaalud; — toruliideste täitmiseks või tihendamiseks kasutatavad pliikiust vihid, tokid ja trossid või köied; — ehituskonstruktsioonide osad; — jahtide kiilid, tuukrite rinnaplaadid; — elektroplaadistusanoodid; — koodi all 7801 nimetamata pliist varbmaterjal, profiilid ja traat; — pliist torud ja toruliitmikud (näiteks muhvid, põlved, äärikud).

▼**M3**

XIc LISA

Artiklis 16c osutatud kondensaadid ja maagaasi kondensaadid

SELGITAV MÄRKUS

Nomenklatuuri koodid on võetud nõukogu 23. juuli 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 2658/87 (tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta) artikli 1 lõikes 2 määratletud ja selle I lisas esitatud koondnomenklatuurist, mis kehtivad käesoleva määruse avaldamise ajal ning *mutatis mutandis* vastavalt hilisemates õigusaktides tehtud muudatustele.

CN-kood	Kirjeldus
2709 00 10	Maagaasi kondensaadid
2711 11	Veeldatud maagaas

▼M3

XId LISA

Artiklis 16d osutatud rafineeritud naftasaadused

SELGITAV MÄRKUS

Nomenklatuuri koodid on võetud nõukogu 23. juuli 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 2658/87 (tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta) artikli 1 lõikes 2 määratletud ja selle I lisas esitatud koondnomenklatuurist, mis kehtivad käesoleva määruse avaldamise ajal ning *mutatis mutandis* vastavalt hilisemates õigusaktides tehtud muudatustele.

	CN-kood	Kirjeldus
	2707	Õlid jm tooted kõrgel temperatuuril destilleeritud kivisöetõrvast; samalaadsed tooted, milles aromaatsete komponentide mass ületab mittearomaatsete komponentide massi
	2710	Naftaõlid ja bituminoossetest mineraalidest saadud õlid (v.a toorõlid); mujal nimetamata preparaadid, mis sisaldavad põhikomponendina 70 % massist ja rohkem naftaõlisid või bituminoossetest mineraalidest saadud õlisid, mis on nende preparaatide põhikoostisosadeks; õlijäätmed
	2711	Naftagaasid jm gaasilised süsivesinikud
		Vaseliin; parafiin, mikrokristalne naftavaha, toorparafiin, osokeriit, ligniidivaha, turbavaha, muud mineraalsed vahad jms sünteesil või muudel menetlustel saadud tooted, värvitud või värvimata
	2712 10	– Vaseliin
	2712 20	– Parafiin õlisisaldusega alla 0,75 % massist
Ex	2712 90	– Välja arvatud vaseliin ja parafiin õlisisaldusega alla 0,75 % massist
	2713	Naftakoks, naftabituumen jm nafta- või bituminoossetest mineraalidest saadud õlide tootmisjäägid
Ex	2714	Looduslik bituumen ja asfalt; bituumenkilt, põlevkivi ja õliliivad; asfaltiidid ja asfaltkivimid
Ex	2715	Bituumenisegud loodusliku asfaldi või bituumeni, naftabituumeni, mineraaltõrva või sellest saadud pigi baasil (nt bituumenmastiks, vedeldatud bituumen)
		Määrdeained (k.a lõiketerade määrde- ja jahutusvedelikud, määrdeainete alusel valmistatud keermemäärded, rooste- või korrosioonitõrjevahendid ja vormimäärded) ning õlid või määrdeained tekstiilmaterjalide, naha, karusnaha jm materjalide töötlemiseks, v.a valmistised, mis sisaldavad põhikomponendina üle 70 % massist naftaõlisid või bituminoossetest mineraalidest saadud õlisid.

▼**M3**

	CN-kood	Kirjeldus
		– Naftaõlisid või bituminoossetest mineraalidest saadud õlisid sisaldavad määrdeained
	3403 11	– – Vahendid tekstiilmaterjalide, naha, karusnaha ja muude materjalide töötlemiseks
	3403 19	– – Välja arvatud vahendid tekstiilmaterjalide, naha, karusnaha ja muude materjalide töötlemiseks
		– Välja arvatud naftaõlisid või bituminoossetest mineraalidest saadud õlisid sisaldavad määrdeained
Ex	3403 91	– – Vahendid tekstiilmaterjalide, naha, karusnaha ja muude materjalide töötlemiseks
Ex	3403 99	– – Välja arvatud vahendid tekstiilmaterjalide, naha, karusnaha ja muude materjalide töötlemiseks
		– – – – – Mujal nimetamata keemiatooted ja valmistised, mis koosnevad peamiselt orgaanilistest ühenditest
Ex	3824 99 92	– – – – – – Vedelal kujul 20 °C juures
Ex	3824 99 93	– – – – – – Muud
Ex	3824 99 96	– – – – – Muud
		Biodiisel ja selle segud, mis ei sisalda või sisaldavad alla 70 % massist nafta- või bituminoossetest mineraalidest saadud õlisid
	3826 00 10	– Rasvhappe monoalküülestrid, mille estrite sisaldus on vähemalt 96,5 % mahust (FAMAE)
	3826 00 90	– Muud

▼**M3**

XIe LISA

Artiklis 16f osutatud toornafta

SELGITAV MÄRKUS

Nomenklatuuri koodid on võetud nõukogu 23. juuli 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 2658/87 (tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta) artikli 1 lõikes 2 määratletud ja selle I lisas esitatud koondnomenklatuurist, mis kehtivad käesoleva määruse avaldamise ajal ning *mutatis mutandis* vastavalt hilisemates õigusaktides tehtud muudatustele.

	CN-kood	Kirjeldus
	2709 00 90	Naftaõlid ja bituminoossetest mineraalidest saadud õlid (toorõlid), v.a maagaasi kondensaadid

▼**M3**

XIf LISA

Artiklis 16h osutatud tekstiiltooted

SELGITAV MÄRKUS

Nomenklatuuri koodid on võetud nõukogu 23. juuli 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 2658/87 (tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta) artikli 1 lõikes 2 määratletud ja selle I lisas esitatud koondnomenklatuurist, mis kehtivad käesoleva määruse avaldamise ajal ning *mutatis mutandis* vastavalt hilisemates õigusaktides tehtud muudatustele.

Peatükk	Kirjeldus
50	Siid
51	Lambavill ja muude loomade vill ning loomakarvad; hobusejõhvist lõng ja riie
52	Puuvill
53	Muud taimsed tekstiilkiud; paberlõng ja paberlõngast riie
54	Keemilised filamentkiud; keemiliste tekstiilmaterjalide ribad jms vormid
55	Keemilised staapelkiud
56	Vatt, vilt ja lausriie; erilõngad; nöörid, paelad, köied ja trossid ning tooted nendest
57	Vaibad ja muud tekstiilpõrandakatted
58	Eririie; taftingriie; pits; seinavaibad; posamendid; tikandid
59	Impregneeritud, pealistatud, kaetud või lamineeritud tekstiilriie; tekstiiltooted tööstuslikuks otstarbeks
60	Silmkoelised ja heegeldatud kangad (trikookangad)
61	Silmkoelised ja heegeldatud rõivad ning rõivamanused (trikootooted)
62	Rõivad ja rõivamanused, v.a silmkoelised või heegeldatud
63	Muud tekstiilist valmistooted; komplektid; kantud rõivad ja kasutatud tekstiiltooted; kaltsud

▼**M11**

XIg LISA

ARTIKLIS 16j OSUTATUD TOIDUAINED JA PÕLLUMAJANDUSTOOTED

SELGITAV MÄRKUS

Nomenklatuurikoodid on võetud nõukogu 23. juuli 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 2658/87 (tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta) artikli 1 lõikes 2 määratletud ja selle I lisas esitatud kombineeritud nomenklatuurist sellisel kujul, nagu need kehtivad käesoleva määruse avaldamise ajal ning *mutatis mutandis* vastavalt hilisemates õigusaktides tehtud muudatustele.

CN-kood	Kirjeldus
07	Köögivili ning söödavad juured ja mugulad
08	Söödavad puuviljad, marjad ja pähklid; tsitrusviljade ja melonite koor
12	Õliseemned ja õliviljad; mitmesugused terad, seemned ja viljad; tööstuses kasutatavad taimed ja ravimtaimed; õled ja sööt

▼**M11**

XIh LISA

ARTIKLIS 16k OSUTATUD MASINAD JA ELEKTRISEADMED

SELGITAV MÄRKUS

Nomenklatuurikoodid on võetud nõukogu 23. juuli 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 2658/87 (tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta) artikli 1 lõikes 2 määratletud ja selle I lisas esitatud kombineeritud nomenklatuurist sellisel kujul, nagu need kehtivad käesoleva määruse avaldamise ajal ning *mutatis mutandis* vastavalt hilisemates õigusaktides tehtud muudatustele.

CN-kood	Kirjeldus
84	Tuumareaktorid, katlad, masinad ja mehaanilised seadmed; nende osad
85	Elektrimasinad ja -seadmed, nende osad; helisalvestus- ja taasesitusseadmed, telepildi ja -heli salvestus- ja taasesitusseadmed, nende osad ja tarvikud

▼**M11**

XIi LISA

ARTIKLIS 16l OSUTATUD MULLAD JA KIVIMID, SH MAGNESIIT JA MAGNEESIA

SELGITAV MÄRKUS

Nomenklatuurikoodid on võetud nõukogu 23. juuli 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 2658/87 (tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta) artikli 1 lõikes 2 määratletud ja selle I lisas esitatud kombineeritud nomenklatuurist sellisel kujul, nagu need kehtivad käesoleva määruse avaldamise ajal ning *mutatis mutandis* vastavalt hilisemates õigusaktides tehtud muudatustele.

CN-kood	Kirjeldus
25	Sool; väävel; mullad ja kivimid; krohvimismaterjalid, lubi ja tsement

▼**M11**

XIj LISA

ARTIKLIS 16m OSUTATUD PUIT

SELGITAV MÄRKUS

Nomenklatuurikoodid on võetud nõukogu 23. juuli 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 2658/87 (tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta) artikli 1 lõikes 2 määratletud ja selle I lisas esitatud kombineeritud nomenklatuurist sellisel kujul, nagu need kehtivad käesoleva määruse avaldamise ajal ning *mutatis mutandis* vastavalt hilisemates õigusaktides tehtud muudatustele.

CN-kood	Kirjeldus
44	Puit ja puittooted; puusüsi

▼**M11**

XIk LISA

ARTIKLIS 16n OSUTATUD LAEVAD

SELGITAV MÄRKUS

Nomenklatuurikoodid on võetud nõukogu 23. juuli 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 2658/87 (tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta) artikli 1 lõikes 2 määratletud ja selle I lisas esitatud kombineeritud nomenklatuurist sellisel kujul, nagu need kehtivad käesoleva määruse avaldamise ajal ning *mutatis mutandis* vastavalt hilisemates õigusaktides tehtud muudatustele.

CN-kood	Kirjeldus
89	Laevad, paadid ja ujuvkonstruktsioonid

▼**M11**

XII LISA

A OSA

Artiklis 16p osutatud tööstuslikud masinad, transpordisõidukid ning raud, teras ja muud metallid

SELGITAV MÄRKUS

Nomenklatuurikoodid on võetud nõukogu 23. juuli 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 2658/87 (tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta) artikli 1 lõikes 2 määratletud ja selle I lisas esitatud kombineeritud nomenklatuurist sellisel kujul, nagu need kehtivad käesoleva määruse avaldamise ajal ning *mutatis mutandis* vastavalt hilisemates õigusaktides tehtud muudatustele.

CN-kood	Kirjeldus
72	Raud ja teras
73	Raud- ja terastooted
74	Vask ja vasktooted
75	Nikkel ja nikkeltooted
76	Alumiinium ja alumiiniumtooted
78	Plii ja pliitooted
79	Tsink ja tsinktooted
80	Tina ja tinatooted
81	Muud mitteväärismetallid; metallkeraamika; tooted nendest
82	Mitteväärismetallist tööriistad, terariistad, lusikad ja kahvlid; nende mitteväärismetallist osad
83	Mitmesugused mitteväärismetallist tooted
84	Tuumareaktorid, katlad, masinad ja mehaanilised seadmed; nende osad
85	Elektrimasinad ja -seadmed, nende osad; helisalvestus- ja taasesitusseadmed, telepildi ja -heli salvestus- ja taasesitusseadmed, nende osad ja tarvikud
86	Raudtee- või trammivedurid, -veerem ning nende osad; raudtee- või trammiteeseadmed ja -tarvikud ning nende osad; mitmesugused mehaanilised (sh elektromehaanilised) liiklus-korraldusseadmed
87	Sõidukid, v.a raudtee- ja trammiteeveerem, ning nende osad ja tarvikud
88	Õhusõidukid, kosmoseaparaadid ja nende osad
89	Laevad, paadid ja ujuvkonstruktsioonid

B OSA

Artikli 16q lõikes 1 osutatud lennukimudelid ja -tüübid

An-24R/RV, An-148-100B, Il-18D, Il-62M, Tu-134B-3, Tu-154B, Tu-204-100B, ja Tu-204–300

▼B

XII LISA

Artiklis 18 osutatud teenuste loetelu

MÄRKUSED

1. Ühtse tooteklassifikaatori koodid (CPC koodid) on esitatud ÜRO statistikaameti väljaandes Statistical Papers, Series M, No 77, Provisional Central Product Classification, 1991.

2. Keeld puudutab üksnes allpool kirjeldatud CPC koodide osasid.

A osa:

Kaevandamise ja tootmisega seotud teenused keemiatööstus-, kaevandus- ja rafineerimissektoris

Teenuse kirjeldus	CPC kood
Läbindamine, katendi eemaldamine ja muud mineraalsete maavarade ja maardlatega seotud ettevalmistustööd, välja arvatud nafta ja gaasi tootmise puhul.	CPC 5115
Geoloogilised, geofüüsilised, geokeemilised ja muud teaduslikud nõustamisteenused, mis on seotud mineraalsete maavarade, nafta ja gaasi ning põhjavee asukohaga ning mille abil uuritakse pinnase omadusi ning kivimeid ja struktuure. Siia kuuluvad teenused maapõueuuringute tulemuste analüüsimiseks, pinnaseproovide ja puurisüdamike uurimiseks ning maardla rajamise ja kaevandamise alase abi ja nõustamise osutamiseks.	CPC 86751
Maapõue kivimite omaduste kohta teabe kogumine erinevate meetodite abil, mis hõlmavad seismograafilisi, gravimeetrilisi, magnetomeetrilisi ja teisi maapõueuuringute meetodeid.	CPC 86752
Eri meetodite abil maapinna kuju, asukoha ja/või piiride kohta kaartide koostamise eesmärgil teabe kogumise teenused, mis hõlmavad geodeetilisi, fotogramm-meetrilisi ja hüdrograafilisi uuringuid.	CPC 86753
Nafta- ja gaasiväljadel osutatavaid teenuseid, mida osutatakse tasu eest või lepingu alusel: puurimine ja korduspuurimine; sissepuurimine („spudding in“); puurtornide ehitamine, remont ja demonteerimine; nafta- ja gaasi puuraugu tsementimine; puurtornid ja puurtornide sulgemine ja tegevuse lõpetamine.	CPC 8830
Koksi tootmine – koksiahjude käitamine peamiselt koksi või poolkoksi tootmiseks kivisöest ja ligniidist, retordisöest ning jääksaadustest nagu kivisöetõrvast või pigist; koksi aglomeratsioon; rafineeritud naftatoodete toomine – vedelate või gaasiliste kütuste (nt etaani, butaani või propaani), kütteõli, määrdeõli või määrdeainete tootmine või	CPC 8845

▼B

Teenuse kirjeldus	CPC kood
muude toodete tootmine toornaftast või bituminoossetest mineraalidest või nende fraktsioonimisproduktidest;selliste toodete tootmine või ekstraheerimine nagu vaseliin, parafiin, muud naftavahad ja sellised jääksaadused nagu naftakoks, naftabituumen jne; tuumkütuse tootmine – uraanimetalli ekstraheerimine uraniniidist või muudest uraanimaakidest; looduslikust uraanist või selle ühenditest sulamite, pihustoodete või segude tootmine; rikastatud uraani ja selle ühendite tootmine, plutooniumi ja selle ühendite tootmine või nende ühendite sulamite, pihustoodete või segude tootmine; vähendatud U 235 sisaldusega uraani ja selle ühendite tootmine, tooriumi ja selle ühendite tootmine või nende ühendite sulamite, pihustoodete või segude tootmine; muude radioaktiivsete elementide, isotoopide või ühendite tootmine ja kiiritamata kütteelementide tootmine kasutamiseks tuumareaktorites.	
Põhikemikaalide tootmine, välja arvatud väetised ja lämmastikuühendid; väetiste ja lämmastikühendite tootmine; plasti tootmine algkujul ja sünteeskautšuki tootmine; taimekaitsevahendite ja muude agrokeemiatoodete tootmine; värvide, lakkide ja muude viimistlusvahendite ning trükivärvide ja mastiksite tootmine; taimsete preparaatide tootmine; seebi, pesemis-, puhastus- ja poleervahendite, parfümeeria- ja tualetitarvete tootmine ning keemiliste kiudude tootmine.	CPC 8846
Keemiatööstus-, kaevandus- ja rafineerimissektoris tasu eest või lepingu alusel metalli tootmine.	CPC 8851
Keemiatööstus-, kaevandus- ja rafineerimissektoris tasu eest või lepingu alusel metallitoodete, välja arvatud masinate ja seadmete, tootmine.	CPC 8852
Keemiatööstus-, kaevandus- ja rafineerimissektoris tasu eest või lepingu alusel masinate ja seadmete tootmine.	CPC 8853
Keemiatööstus-, kaevandus- ja rafineerimissektoris tasu eest või lepingu alusel kontori-, raamatupidamis- ja arvutusmasinate tootmine.	CPC 8854
Keemiatööstus-, kaevandus- ja rafineerimissektoris tasu eest või lepingu alusel elektrimasinate ja -seadmete tootmine.	CPC 8855

▼B

Teenuse kirjeldus	CPC kood
Keemiatööstus-, kaevandus- ja rafineerimissektoris tasu eest või lepingu alusel mootorsõidukite, haagiste ja poolhaagiste tootmine.	CPC 8858
Keemiatööstus-, kaevandus- ja rafineerimissektoris tasu eest või lepingu alusel muude transpordiseadmete tootmine.	CPC 8859
Keemiatööstus-, kaevandus- ja rafineerimissektoris tasu eest või lepingu alusel metallitoodete, välja arvatud masinate ja seadmete, remonditeenuste osutamine.	CPC 8861
Keemiatööstus-, kaevandus- ja rafineerimissektoris tasu eest või lepingu alusel masinate ja seadmete remonditeenuste osutamine.	CPC 8862
Keemiatööstus-, kaevandus- ja rafineerimissektoris tasu eest või lepingu alusel kontori-, raamatupidamis- ja arvutusmasinate remonditeenuste osutamine.	CPC 8863
Keemiatööstus-, kaevandus- ja rafineerimissektoris tasu eest või lepingu alusel elektrimasinate ja -seadmete remonditeenuste osutamine.	CPC 8864
Keemiatööstus-, kaevandus- ja rafineerimissektoris tasu eest või lepingu alusel mootorsõidukite, haagiste ja poolhaagiste remonditeenuste osutamine.	CPC 8867
Keemiatööstus-, kaevandus- ja rafineerimissektoris tasu eest või lepingu alusel muude transpordiseadmete remonditeenuste osutamine.	CPC 8868

B osa:

Arvutiteenused ja nendega seotud teenused (CPC: 84)

Teenuse kirjeldus	CPC kood
Arvuti riistvara paigaldamisega seotud nõustamisteenused; tarkvararakendusteenused; andmetöötlusteenused; andmebaasiteenused; majandusvajaduste test sõltumatute spetsialistide puhul – kontoriseadmete, sealhulgas arvutite hooldus- ja remonditeenused; andmete ettevalmistamise teenused; koolitusteenused klientide personalile.	CPC 84

▼B

XIII LISA

Artikli 34 lõigetes 1 ja 3 osutatud isikute, üksuste ja asutuste loetelu

a) Füüsilised isikud

	Nimi	Teised nimed	Tuvastamisandmed	ÜRO poolt loetellu kandmise kuupäev	Põhjendused
1.	Yun Ho-jin	Yun Ho-chin	Sünniaeg: 13.10.1944	16.7.2009	Namchongang Trading Corporationi direktor. Teostab järelevalvet uraani rikastamise programmi jaoks vajalike kaupade impordi üle.
2.	Ri Je-Son	Ri Che Son	Sünniaeg: 1938	16.7.2009	Alates 2014. aasta aprillist aatomienergiatööstuse minister. Endine KRDV tuumaprogrammi peamise juhtivasutuse – aatomienergia üldbüroo (GBAE) – direktor. Aitas kaasa tuumavaldkonna tegevustele, sealhulgas GBAE-poolsele Yongbyoni tuumauuringute keskuse ja Namchongang Trading Corporation juhtimisele.
3.	Hwang Sok-hwa			16.7.2009	Aatomienergia üldbüroo (GBAE) direktor. Osaleb KRDV tuumaprogrammis. Osales GBAE sisese teaduslike suuniste büroo juhina teaduskomitees tuumauuringute ühisinstituudis.
4.	Ri Hong-sop		Sünniaeg: 1940	16.7.2009	Endine direktor (Yongbyoni tuumauuringute keskus), juhtis kolme tähtsamat rajatist, mis aitavad toota tuumarelvades kasutatavat plutooniumi: tuumkütuse tootmise rajatis, tuumareaktor ja ümbertöötamistehas.
5.	Han Yu-ro			16.7.2009	Korea Ryongaksan General Trading Corporationi direktor; osaleb KRDV ballistiliste rakettide programmis

▼B

	Nimi	Teised nimed	Tuvastamisandmed	ÜRO poolt loetellu kandmise kuupäev	Põhjendused
6.	Paek Chang-Ho	Pak Chang-Ho; Paek Ch'ang-Ho	Sünniaeg: 18.6.1964 Sünnikoht: Kaesong, KRDV Passinumber: 381420754 Passi väljaandmise kuupäev: 7.12.2011 Passi kehtivusaja lõppemise kuupäev: 7.12.2016	22.1.2013	Korea Kosmosetehnoloogia Komitee vanemametnik ning satelliidijuhtimiskeskuse juhataja.
7.	Chang Myong-Chin	Jang Myong-Jin	Sünniaeg: 19.2.1968 Sünniaeg: 1965 või 1966	22.1.2013	Sohae satelliitide väljasaatmisjaama peadirektor ning selle raketijaama juhataja, kust 13. aprillil ja 12. detsembril 2012 saadeti välja ballistiline rakett.
8.	Ra Ky'ong-Su	Ra Kyung-Su Chang, Myong Ho	Sünniaeg: 4.6.1954 Passinumber: 645120196	22.1.2013	Ra Ky'ong-Su on kommertspanga Tanchon Commercial Bank (TCB) ametnik. Sellel ametikohal olles on ta aidanud TCB-l teha tehinguid. Sanktsioonide komitee kandis Tanchon Commercial Banki loetellu 2009. aasta aprillis ja see on peamine KRDV finantsüksus, mis vastutab tavarelvastuse, ballistiliste rakettide ning sellelaadsete relvade kooste ja tootmisega seotud kaupade müügi eest.
9.	Kim Kwang-il		Sünniaeg: 1.9.1969 Passinumber: PS381420397	22.1.2013	Kim Kwang-il on kommertspanga Tanchon Commercial Bank (TCB) ametnik. Sellel ametikohal olles on ta aidanud TCB-l ja Korea Mining Development Trading Corporationil (KOMID) teha tehinguid. Sanktsioonide komitee kandis Tanchon Commercial Banki loetellu 2009. aasta aprillis ja see on peamine KRDV finantsüksus, mis vastutab tavarelvastuse, ballistiliste rakettide ning sellelaadsete relvade kooste ja tootmisega seotud kaupade müügi eest. Sanktsioonide komitee kandis KOMIDi loetellu 2009. aasta aprillis ja see on KRDV peamine relvakaupleja ning põhiline ballistiliste rakettide ja tavarelvastusega seotud kaupade ja seadmete eksportija.

▼B

	Nimi	Teised nimed	Tuvastamisandmed	ÜRO poolt loetellu kandmise kuupäev	Põhjendused
10.	Yo'n Cho'ng Nam			7.3.2013	Korea Mining Development Trading Corporationi (KOMID) peamine esindaja. Sanktsioonide komitee kandis KOMIDi loetellu 2009. aasta aprillis ja see on KRDV peamine relvakaupleja ning põhiline ballistiliste rakettide ja tavarelvastusega seotud kaupade ja seadmete eksportija.
11.	Ko Ch'o'l-Chae			7.3.2013	Korea Mining Development Trading Corporationi (KOMID) peamise esindaja asetäitja. Sanktsioonide komitee kandis KOMIDi loetellu 2009. aasta aprillis ja see on KRDV peamine relvakaupleja ning põhiline ballistiliste rakettide ja tavarelvastusega seotud kaupade ja seadmete eksportija.
12.	Mun Cho'ng-Ch'o'l			7.3.2013	Mun Cho'ng-Ch'o'l on TCB ametnik. Sellel ametikohal olles on ta aidanud TCB-l teha tehinguid. Sanktsioonide komitee kandis Tanchoni loetellu 2009. aasta aprillis ja see on peamine finantsüksus, mis tegeleb KRDV tavarelvastuse, ballistiliste rakettide ning sellelaadsete relvade kooste ja tootmisega seotud kaupade müügiga.
13.	Choe Chun-Sik	Choe Chun Sik; Ch'oe Ch'un Sik	Sünniaeg: 12.10.1954 Kodakondsus: KRDV	2.3.2016	Choe Chun-sik oli Teise Loodusteaduste Akadeemia direktor ning juhtis KRDV suure lennuulatusega rakettide programmi.
14.	Choe Song Il		Kodakondsus: KRDV Passinumber: 472320665 Passi kehtivusaja lõppemise kuupäev: 26.9.2017 Passinumber: 563120356	2.3.2016	Tanchon Commercial Banki esindaja. Töötas Tanchon Commercial Banki esindajana Vietnamis.
15.	Hyon Kwang Il	Hyon Gwang Il	Sünniaeg: 27.5.1961 Kodakondsus: KRDV	2.3.2016	Hyon Kwang Il on National Aerospace Development Administrationi teadusarengu osakonna direktor.

▼B

	Nimi	Teised nimed	Tuvastamisandmed	ÜRO poolt loetellu kandmise kuupäev	Põhjendused
16.	Jang Bom Su	Jang Pom Su, Jang Hyon U	Sünniaeg: 15.4.1957, 22.2.1958 Kodakondsus: KRDV Passinumber: 836110034 (diplomaatiline pass) Passi kehtivusaja lõppemise kuupäev: 1.1.2020	2.3.2016	Tanchon Commercial Banki esindaja Süürias.
17.	Jang Yong Son		Sünniaeg: 20.2.1957 Kodakondsus: KRDV	2.3.2016	Korea Mining Development Trading Corporationi (KOMID) esindaja. Töötas Korea Mining Development Trading Corporationi (KOMID) esindajana Iraanis.
18.	Jon Myong Guk	Cho 'n Myo 'ng-kuk: JonYong Sang	Sünniaeg: 18.10.1976, 25.8.1976 Kodakondsus: KRDV Passinumber: 4721202031 Passi kehtivusaja lõppemise kuupäev: 21.2.2017 Passinumber: 836110035 (diplomaatiline pass) Passi kehtivusaja lõppemise kuupäev: 1.1.2020	2.3.2016	Tanchon Commercial Banki esindaja Süürias.
19.	Kang Mun Kil	Jiang Wen-ji	Kodakondsus: KRDV Passinumber: PS472330208 Passi kehtivusaja lõppemise kuupäev: 4.7.2017	2.3.2016	Kang Mun Kil on korraldanud tuumaenergia valdkonna hankeid Namchongangi (teise nimega Namhung) esindajana.
20.	Kang Ryong		Sünniaeg: 21.8.1969 Kodakondsus: KRDV	2.3.2016	Korea Mining Development Trading Corporationi (KOMID) esindaja Süürias.

▼B

	Nimi	Teised nimed	Tuvastamisandmed	ÜRO poolt loetellu kandmise kuupäev	Põhjendused
21.	Kim Jung Jong	Kim Chung Chong	Sünniaeg: 7.11.1966 Kodakondsus: KRDV Passinumber: 199421147 Passi kehtivusaja lõppemise kuupäev: 29.12.2014 Passinumber: 381110042 Passi kehtivusaja lõppemise kuupäev: 25.1.2016 Passinumber: 563210184 Passi kehtivusaja lõppemise kuupäev: 18.6.2018	2.3.2016	Tanchon Commercial Banki esindaja. Töötas Tanchon Commercial Banki esindajana Vietnamis.
22.	Kim Kyu		Sünniaeg: 30.7.1968 Kodakondsus: KRDV	2.3.2016	Korea Mining Development Trading Corporationi (KOMID) välissuhete ametnik.
23.	Kim Tong My'ong	Kim Chin-So'k; Kim Tong-Myong; Kim Jin-Sok; Kim, Hyok-Chol	Sünniaeg: 1964 Kodakondsus: KRDV	2.3.2016	Kim Tong My'ong on Tanchon Commercial Banki president ning on töötanud Tanchon Commercial Bankis erinevatel töökohtadel alates 2002. aastast. Ta osales ka Amroggangi juhtimises.
24.	Kim Yong Chol		Sünniaeg: 18.2.1962 Kodakondsus: KRDV	2.3.2016	Korea Mining Development Trading Corporationi (KOMID) esindaja. Töötas Korea Mining Development Trading Corporationi (KOMID) esindajana Iraanis.
25.	Ko Tae Hun	Kim Myong Gi	Sünniaeg: 25.5.1972 Kodakondsus: KRDV Passinumber: 563120630 Passi kehtivusaja lõppemise kuupäev: 20.3.2018	2.3.2016	Tanchon Commercial Banki esindaja.

▼B

	Nimi	Teised nimed	Tuvastamisandmed	ÜRO poolt loetellu kandmise kuupäev	Põhjendused
26.	Ri Man Gon		Sünniaeg: 29.10.1945 Kodakondsus: KRDV Passinumber: P0381230469 Passi kehtivusaja lõppemise kuupäev: 6.4.2016	2.3.2016	Ri Man Gon on laskemoonatööstuse minister.
27.	Ryu Jin		Sünniaeg: 7.8.1965 Kodakondsus: KRDV Passinumber: 563410081	2.3.2016	KOMIDi esindaja Süürias.
28.	Yu Chol U		Kodakondsus: KRDV	2.3.2016	Yu Chol U on National Aerospace Development Administration'i direktor.
29.	Pak Chun Il		Sünniaeg: 28.7.1954 Kodakondsus: KRDV Passinumber: 563410091	30.11.2016	Pak Chun Il oli KRDV suursaadik Egiptuses; toetab KOMIDi, mis on loetellu kantud üksus (nimega Korea Kumryung Trading Corporation).
30.	Kim Song Chol	Kim Hak Song	Sünniaeg: 26.3.1968 Sünniaeg: 15.10.1970 Kodakondsus: KRDV Passinumber: 381420565 Passinumber: 654120219	30.11.2016	Kim Song Chol on KOMIDi ametnik, kes on loetellu kantud üksuse KOMID huvides korraldanud äritegevust Sudaanis.
31.	Son Jong Hyok	Son Min	Sünniaeg: 20.5.1980 Kodakondsus: KRDV	30.11.2016	Son Jong Hyok on KOMIDi ametnik, kes on loetellu kantud üksuse KOMID huvides korraldanud äritegevust Sudaanis.
32.	Kim Se Gon		Sünniaeg: 13.11.1969 Kodakondsus: KRDV Passinumber: PD472310104	30.11.2016	Kim Se Gon tegutseb loetellu kantud üksuse Aatomienergiatööstuse ministeeriumi nimel.

▼B

	Nimi	Teised nimed	Tuvastamisandmed	ÜRO poolt loetellu kandmise kuupäev	Põhjendused
33.	Ri Won Ho		Sünniaeg: 17.7.1964 Kodakondsus: KRDV Passinumber: 381310014	30.11.2016	Ri Won Ho on KRDV riikliku julgeoleku ministeeriumi Süürias asuv ametnik, kes toetab loetellu kantud üksust KOMID.
34.	Jo Yong Chol	Cho Yong Chol	Sünniaeg: 30.9.1973 Kodakondsus: KRDV	30.11.2016	Jo Yong Chol on KRDV riikliku julgeoleku ministeeriumi Süürias asuv ametnik, kes toetab loetellu kantud üksust KOMID.
35.	Kim Chol Sam		Sünniaeg: 11.3.1971 Kodakondsus: KRDV	30.11.2016	Kim Chol Sam on loetellu kantud üksuse Daedong Credit Banki (DCB) esindaja, kes on hallanud tehinguid DCB Finance Limited nimel. Kahtlustatakse, et DCB esindajana välismaal on ta osalenud sadadesse tuhandetesse dollaritesse ulatuvates tehingutes ja tõenäoliselt hallanud sadu miljoneid dollareid KRDV kontodel, mis võivad olla seotud tuuma- ja raketiprogrammidega.
36.	Kim Sok Chol		Sünniaeg: 8.5.1955 Kodakondsus: KRDV Passinumber: 472310082	30.11.2016	Kim Sok Chol oli KRDV suursaadik Myanmaril. Tegutseb üksuste loetellu kantud KOMIDi huvides. KOMID maksis talle abi eest. Ta on korraldanud KOMIDi nimel kohtumisi, sealhulgas KOMIDi ja Myanmari kaitsejõududega seotud isikute vahel rahaliste küsimuste arutamiseks.
37.	Chang Chang Ha	Jang Chang Ha	Sünniaeg: 10.1.1964 Kodakondsus: KRDV	30.11.2016	Chang Chang Ha on loetellu kantud Teise Loodusteaduste Akadeemia president.
38.	Cho Chun Ryong	Jo Chun Ryong	Sünniaeg: 4.4.1960 Kodakondsus: KRDV	30.11.2016	Cho Chun Ryong on loetellu kantud üksuse – Second Economic Committee (teine majanduskomitee, SEC) – esimees.

▼B

	Nimi	Teised nimed	Tuvastamisandmed	ÜRO poolt loetellu kandmise kuupäev	Põhjendused
39.	Son Mun San		Sünniaeg: 23.1.1951 Kodakondsus: KRDV	30.11.2016	Son Mun San on loetellu kantud üksuse – Aatomienergia Üldbüroo (GBAE) välissuhete büroo – peadirektor
40.	Cho Il U	Cho Il Woo	Sünniaeg: 10.5.1945 Sünnikoht: Musan, Põhja-Hamgyongi provints, KRDV Kodakondsus: KRDV Passinumber: 736410010	2.6.2017	Reconnaissance General Bureau' (luure üldbüroo) viienda büroo direktor. Arvatakse, et Cho vastutab spionaažioperatsioonide korraldamise eest välismaal ja välismaise luureteabe kogumise eest KRDV-le.
41.	Cho Yon Chun	Jo Yon Jun	Sünniaeg: 28.9.1937 Kodakondsus: KRDV	2.6.2017	Korraldus- ja nõustamisosakonna asedirektor; selle osakonna ülesandeks on suunata Korea Töölispartei ja KRDV relvajõudude kõige tähtsamate ametikohtade täitmist.
42.	Choe Hwi		Sünniaeg: 1954 või 1955 Sugu: mees Kodakondsus: KRDV Aadress: KRDV	2.6.2017	Korea Töölispartei propaganda- ja agitatsiooniosakonna esimene asedirektor; see osakond kontrollib kogu KRDV meediat ning valitsus kasutab seda rahva kontrolli all hoidmiseks.
43.	Jo Yong-Won	Cho Yongwon	Sünniaeg: 24.10.1957 Sugu: mees Kodakondsus: KRDV Aadress: KRDV	2.6.2017	Korea Töölispartei korraldus-ja juhtimisosakonna asedirektor. Korraldus- ja juhtimisosakond korraldab Korea Töölispartei ja KRDV võtmetöötajate ametisse määramist.
44.	Kim Chol Nam		Sünniaeg: 19.2.1970 Kodakondsus: KRDV Passinumber: 563120238 Aadress: KRDV	2.6.2017	Korea Kumsan Trading Corporationi president; see ettevõte hangib varustust asutusele General Bureau of Atomic Energy (aatomienergia üldbüroo) ja seda kasutatakse KRDV sularahakanalina.

▼B

	Nimi	Teised nimed	Tuvastamisandmed	ÜRO poolt loetellu kandmise kuupäev	Põhjendused
45.	Kim Kyong Ok		Sünniaeg: 1937 või 1938 Kodakondsus: KRDV Aadress: P'yongyang, KRDV	2.6.2017	Korraldus- ja nõustamisosakonna asedirektor; selle osakonna ülesandeks on suunata Korea Töölispartei ja KRDV relvajõudude kõige tähtsamate ametikohtade täitmist.
46.	Kim Tong-Ho		Sünniaeg: 18.8.1969 Sugu: mees Kodakondsus: KRDV Passinumber: 745310111 Aadress: Vietnam	2.6.2017	Tanchon Commercial Banki esindaja Vietnamis; see pank on relva- ja raketimüügi puhul KRDV peamine finantsüksus.
47.	Min Byong Chol	Min Pyo'ng-ch'o'l; Min Byong-chol; Min Byong Chun	Sünniaeg: 10.8.1948 Sugu: mees Kodakondsus: KRDV Aadress: KRDV	2.6.2017	Korea Töölispartei korraldus- ja nõustamisosakonna liige; selle osakonna ülesandeks on suunata Korea Töölispartei ja KRDV relvajõudude kõige tähtsamate ametikohtade täitmist.
48.	Paek Se Bong		Sünniaeg: 21.3.1938 Kodakondsus: KRDV	2.6.2017	Paek Se Bong on Second Economic Committee' (teine majanduskomitee) endine esimees, National Defense Commissioni (riikliku kaitsekomisjoni) endine liige ning Munitions Industry Departmenti (laskemoonatööstuse osakond) endine asedirektor.
49.	Pak Han Se	Kang Myong Chol	Kodakondsus: KRDV Passinumber: 290410121 Aadress: KRDV	2.6.2017	Second Economic Committee' (teine majanduskomitee) aseesimees; see komitee vastutab KRDV ballistiliste rakettide tootmise järelevalve eest ning juhib Korea Mining Development Corporationi (KOMID) tegevust, mis on KRDV peamine relvadega kaupleja ning põhiline ballistiliste rakettide ja tavarelvastusega seotud kaupade ja seadmete eksportija.
50.	Pak To Chun	Pak Do Chun	Sünniaeg: 9.3.1944 Kodakondsus: KRDV	2.6.2017	Pak To Chun on laskemoonatööstuse osakonna endine sekretär ning töötab praegu nõuandjana tuuma- ja raketiprogrammidega seotud küsimuste alal. Ta on riigiasjade komisjoni endine liige ning on Korea Töölispartei poliitbüroo liige.

▼B

	Nimi	Teised nimed	Tuvastamisandmed	ÜRO poolt loetellu kandmise kuupäev	Põhjendused
51.	Ri Jae Il	Ri Chae-Il	Sünniaeg: 1934 Kodakondsus: KRDV	2.6.2017	Korea Töölispartei propaganda- ja agitatsiooniosakonna asedirektor; see osakond kontrollib kogu KRDV meediat ning valitsus kasutab seda rahva kontrolli all hoidmiseks.
▼M13 52.	Ri Su Yong		Sünniaeg: 25.6.1968 Kodakondsus: KRDV Passi nr: 654310175 Aadress: andmed puuduvad Sugu: mees Töötas ettevõtte Korea Ryonbong General Corporation esindajana Kuubas	2.6.2017	Ettevõtte Korea Ryonbong General Corporation ametnik, kes tegeleb KRDV kaitsetööstuse hangetega ja toetab riigi sõjalise otstarbega kaupade müüki. Selle ettevõtte hanked toetavad ilmselt samuti KRDV keemiarelvade programmi.
▼B 53.	Ri Yong Mu		Sünniaeg: 25.1.1925 Kodakondsus: KRDV	2.6.2017	Ri Yong Mu on riigiasjade komisjoni aseesimees; nimetatud komisjon juhib ja suunab kõiki KRDV sõjanduse, kaitse ja julgeolekuga seotud tegevusi, sealhulgas soetamisi ja hankeid.
54.	Choe Chun Yong	Ch'oe Ch'un-yong	Sugu: mees Kodakondsus: KRDV Passinumber: 65441078	5.8.2017	Ilsim International Banki esindaja. Ilsim International Bank on seotud KRDV sõjaväega ja lähedalt seotud Korea Kwangson Banking Corporationiga. Ilsim International Bank on püüdnud kõrvale hiilida ÜRO kehtestatud sanktsioonidest.
55.	Han Jang Su	Chang-Su Han	Sünniaeg: 8.11.1969 Sugu: mees Sünnikoht: P'yongyang Kodakondsus: KRDV Passinumber: 745420176 Passi kehtivusaja lõppemise kuupäev: 19.10.2020	5.8.2017	Foreign Trade Banki peaesindaja.
56.	Jang Song Chol		Sünniaeg: 12.3.1967 Kodakondsus: KRDV	5.8.2017	Korea Mining Development Corporationi (KOMID) esindaja välismaal.

▼B

	Nimi	Teised nimed	Tuvastamisandmed	ÜRO poolt loetellu kandmise kuupäev	Põhjendused
57.	Jang Sung Nam		Sünniaeg: 14.7.1970 Sugu: mees Kodakondsus: KRDV Passinumber: 563120368; välja antud: 22.3.2013 Passi kehtivusaja lõppemise kuupäev: 22.3.2018 Aadress: KRDV	5.8.2017	Tangun Trading Corporation välismaa-filiaali juht. Tangun Trading Corporation vastutab peamiselt kaupade ja tehnoloogia hankimise eest KRDV kaitsealaste teadusuuringute ja arenguprogrammide toetamiseks.
58.	Jo Chol Song	Cho Ch'o'l-so'ng	Sünniaeg: 25.9.1984 Sugu: mees Kodakondsus: KRDV Passinumber: 654320502 Passi kehtivusaja lõppemise kuupäev: 16.9.2019	5.8.2017	Korea Kwangson Banking Corporationi esindaja asetäitja. Korea Kwangson Banking Corporation osutab finantsteenuseid Tanchon Commercial Banki ja Korea Kyoksin Tradingu heaks, mis on Korea Ryonbong General Corporationi allüksus.
59.	Kang Chol Su		Sünniaeg: 13.2.1969 Kodakondsus: KRDV Passinumber: 472234895	5.8.2017	Korea Ryonbong General Corporation ametnik. Korea Ryonbong General Corporation tegeleb KRDV kaitsetööstuse hangetega ja toetab KRDV sõjalise otstarbega kaupade müüki välismaal. Selle hanked toetavad tõenäoliselt ka KRDV keemiarelvade programmi.
60.	Kim Mun Chol	Kim Mun-ch'o'l	Sünniaeg: 25.3.1957 Kodakondsus: KRDV	5.8.2017	*Korea United Development Bank*i esindaja.
61.	Kim Nam Ung		Kodakondsus: KRDV Passinumber: 654110043	5.8.2017	Ilsim International Banki esindaja. Ilsim International Bank on seotud KRDV sõjaväega ja lähedalt seotud Korea Kwangson Banking Corporationiga. Ilsim International Bank on püüdnud kõrvale hiilida ÜRO kehtestatud sanktsioonidest.
62.	Pak Il Kyu	Pak Il-Gyu	Sugu: mees Kodakondsus: KRDV Passinumber: 563120235	5.8.2017	Korea Ryonbong General Corporation ametnik; see ettevõte tegeleb KRDV kaitsetööstuse hangetega ja toetab riigi sõjalise otstarbega kaupade müüki. Selle hanked toetavad tõenäoliselt ka KRDV keemiarelvade programmi.

▼B

	Nimi	Teised nimed	Tuvastamisandmed	ÜRO poolt loetellu kandmise kuupäev	Põhjendused
▼M2					
63.	►C1 Pak Yong Sik ◄		Kodakondsus: KRDV Sünniaasta: 1950	11.9.2017	Korea Töölispartei sõjalise keskkomisjoni liige, mis vastutab Korea Töölispartei militaarpoliitika arendamise ja rakendamise eest, juhib ja kontrollib KRDV sõjaväge ja aitab juhtida riigi sõjaväelist kaitsetööstust.
▼M8					
64.	Ch'oe So'k Min		Sünniaeg: 25.7.1978 Kodakondsus: KRDV Sugu: mees	22.12.2017	Ch'oe So'k-min on Foreign Trade Banki esindaja välismaal. 2016. aastal oli Ch'oe So'k-min Foreign Trade Banki esindaja asetäitja panga välismaafiliaalis. Teda on seostatud sularahaülekannetega, mida on tehtud sellest Foreign Trade Banki välismaafiliaalist pankadesse, mis on seotud eriülesandeid täitvate Põhja-Korea organisatsioonide ning Reconnaissance General Bureau' (luure üldbüroo) agentidega ja mis asuvad välismaal, eesmärgiga vältida sanktsioone.
65.	Chu Hyo'k	Ju Hyok	Sünniaeg: 23.11.1986 Passi nr: 836420186, väljaandmise kuupäev: 28.10.2016, kehtivusaja lõppemise kuupäev: 28.10.2021 Kodakondsus: KRDV Sugu: mees	22.12.2017	Chu Hyo'k on Põhja-Korea kodanik ja Foreign Trade Banki esindaja välismaal.
66.	Kim Jong Sik	Kim Cho'ng-sik	Sünniaasta: 1967–1969 Kodakondsus: KRDV Sugu: mees Aadress: KRDV	22.12.2017	Juhtivametnik, kelle juhtimisel teeb KRDV massihävitusrelvade väljatöötamisele suunatud pingutusi. Töötab Korea Töölispartei laskemoonatööstuse osakonna asedirektorina.
67.	Kim Kyong Il	Kim Kyo'ng-il	Asukoht: Liibüa Sünniaeg: 1.8.1979 Passi nr: 836210029 Kodakondsus: DPRK Sugu: mees	22.12.2017	Kim Kyong Il on Foreign Trade Banki Liibüa peaesindaja asetäitja.

▼M8

	Nimi	Teised nimed	Tuvastamisandmed	ÜRO poolt loetellu kandmise kuupäev	Põhjendused
68.	Kim Tong Chol	Kim Tong-ch'o'l	Sünniaeg: 28.1.1966 Kodakondsus: KRDV Sugu: mees	22.12.2017	Kim Tong Chol on Foreign Trade Banki esindaja välismaal.
69.	Ko Chol Man	Ko Ch'o'l-man	Sünniaeg: 30.9.1967 Passi nr: 472420180 Kodakondsus: KRDV Sugu: mees	22.12.2017	Ko Chol Man on Foreign Trade Banki esindaja välismaal.
70.	Ku Ja Hyong	Ku Cha-hyo'ng	Asukoht: Liibüa Sünniaeg: 8.9.1957 Kodakondsus: KRDV Sugu: mees	22.12.2017	Ku Ja Hyong on Foreign Trade Banki peaesindaja Liibüas.
71.	Mun Kyong Hwan	Mun Kyo'ng-hwan	Sünniaeg: 22.8.1967 Passi nr: 381120660, kehtivusaja lõppemise kuupäev: 25.3.2016 Kodakondsus: KRDV Sugu: mees	22.12.2017	Mun Kyong Hwan on Bank of East Landi esindaja välismaal.
72.	Pae Won Uk	Pae Wo'n-uk	Sünniaeg: 22.8.1969 Kodakondsus: KRDV Passi nr: 472120208, kehtivusaja lõppemise kuupäev: 22.2.2017 Sugu: mees	22.12.2017	Pae Won Uk on Daesong Banki esindaja välismaal.
73.	Pak Bong Nam	Lui Wai Ming; Pak Pong Nam; Pak Pong-nam	Sünniaeg: 6.5.1969. Kodakondsus: KRDV Sugu: mees	22.12.2017	Pak Bong Nam on Ilsim International Banki esindaja välismaal.

▼M8

	Nimi	Teised nimed	Tuvastamisandmed	ÜRO poolt loetellu kandmise kuupäev	Põhjendused
74.	Pak Mun Il	Pak Mun-il	Sünniaeg: 1.1.1965 Passi nr: 563335509, kehtivusaja lõppemise kuupäev: 27.8.2018 Kodakondsus: KRDV Sugu: mees	22.12.2017	Pak Mun Il on Korea Daesong Banki ametnik, kes töötab välismaal.
75.	Ri Chun Hwan	Ri Ch'un-hwan	►C3 Sünniaeg: 21.8.1957 Passi nr: 563233049, kehtivusaja lõppemise kuupäev: 9.5.2018 ◄ Kodakondsus: KRDV Sugu: mees	22.12.2017	Ri Chun Hwan on Foreign Trade Banki esindaja välismaal.
76.	Ri Chun Song	Ri Ch'un-so'ng	Sünniaeg: 30.10.1965 Passi nr: 654133553, kehtivusaja lõppemise kuupäev: 11.3.2019 Kodakondsus: KRDV Sugu: mees	22.12.2017	Ri Chun Song on Foreign Trade Banki esindaja välismaal.
77.	Ri Pyong Chul	Ri Pyo'ng-ch'o'l	Sünniaasta: 1948 Kodakondsus: KRDV Sugu: mees Aadress: KRDV	22.12.2017	Korea Töölispartei poliitbüroo asendusliige ning laskemoonatööstuse osakonna esimene asedirektor.
78.	Ri Song Hyok	Li Cheng He	Sünniaeg: 19.3.1965 Kodakondsus: KRDV Sugu: mees	22.12.2017	Ri Song Hyok on Koryo Banki ja Koryo Credit Development Banki esindaja välismaal ning on väidetavalt asutanud varifirmasid, selleks et hankida esemeid ja teha finantstehinguid Põhja-Korea nimel.

▼M8

	Nimi	Teised nimed	Tuvastamisandmed	ÜRO poolt loetellu kandmise kuupäev	Põhjendused
79.	Ri U'n So'ng	Ri Eun Song; Ri Un Song	Sünniaeg: 23.7.1969 Kodakondsus: KRDV Sugu: mees	22.12.2017	Ri U'n-so'ng on Korea Unification Development Banki esindaja välismaal.

▼B

b) Juriidilised isikud, üksused ja asutused

	Nimi	Teised nimed	Asukoht	ÜRO poolt loetellu kandmise kuupäev	Muu teave
1.	Korea Mining Development Trading Corporation	CHANGGWANG SINYONG CORPORATION; EXTERNAL TECHNOLOGY GENERAL CORPORATION; DPRKN MINING DEVELOPMENT TRADING COOPERATION; „KOMID“	Central District, P'yongyang, KRDV	24.4.2009	Peamine relvakaupleja ning põhiline ballistiliste rakettide ja tavarelvastusega seotud kaupade ja seadmete eksportija.
2.	Korea Ryonbong General Corporation	KOREA YONBONG GENERAL CORPORATION; LYON-GAKSAN GENERAL TRADING CORPORATION	Pot'onggang District, P'yongyang, KRDV Rakwon-dong, Pothonggang District, P'yongyang, KRDV	24.4.2009	Kaitsetööstuse konglomeraat, mis tegeleb KRDV kaitsetööstuse hangetega ja toetab riigi sõjalise otstarbega kaupade müüki.
3.	Tanchon Commercial Bank	CHANGGWANG CREDIT BANK; KOREA CHANGGWANG CREDIT BANK	Saemul 1- Dong Pyongchon District, P'yongyang, KRDV	24.4.2009	KRDV tavarelvastuse, ballistiliste rakettide ning sellelaadsete relvade kooste ja tootmisega seotud kaupade müügi rahastaja.

▼B

	Nimi	Teised nimed	Asukoht	ÜRO poolt loetellu kandmise kuupäev	Muu teave
4.	Namchongang Trading Corporation	NCG; NAMCHONGANG TRADING;NAM CHON GANG CORPORATION; NOMCHONGANG TRADING CO.; NAM CHONG GAN TRADING CORPORATION; Namhung Trading Corporation; Korea Daeryonggang Trading Corporation; Korea Tearyonggang Trading Corporation	P'yongyang, KRDV Sengujadong 11-2/(või Kwangbok-dong), Mangyongdae District, P'yongyang, KRDV Telefon: +850-2-18111, 18222 (sisenr 8573) Faks: +850-2-381-4687	16.7.2009	Namchongang on KRDV ettevõte, mis allub GBAE-le. Namchongang osales Korea Rahvademokraatliku Vabariigi tuumarajatises tuvastatud Jaapani päritolu vaakumpumpade hankimisel ning tuumavaldkonnaga seotud hanketegevuses, mida on seostatud ühe Saksa isikuga. Ettevõte on 1990. aastate lõpust osalenud ka spetsiaalselt uraani rikastamise programmi jaoks sobilike alumiiniumtorude ja muude seadmete ostmisel. Ettevõtte esindaja on endine diplomaat, kes oli KRDV esindaja Rahvusvahelise Aatomienergiaagentuuri poolt läbiviidud Yongbyoni tuumarajatiste kontrollimises 2007. aastal. Namchongangi tegevus massihävitusrelvade levikul on äärmiselt murettekitav, võttes arvesse KRDV samalaadset tegevust minevikus.
5.	Hong Kong Electronics	HONG KONG ELECTRONICS KISH CO	Sanaee St., Kish Island, Iraan.	16.7.2009	Tanchon Commercial Banki ja KOMIDi omandis või kontrolli all või tegutseb või näib tegutsevat nende heaks või nende nimel. Hong Kong Electronics on Tanchon Commercial Banki ja KOMIDi (sanktsioonide komitee kandis mõlemad loetellu 2009. aasta aprillis) nimel 2007. aastast alates üle kandnud miljoneid dollareid massihävitusrelvade levikuga seotud raha. Hong Kong Electronics on korraldanud KOMIDi nimel raha liikumist Iraanist KRDVsse.
6.	Korea Hyoksin Trading Corporation	KOREA HYOKSIN EXPORT AND IMPORT CORPORATION	Rakwon-dong, Pothonggang District, P'yongyang, KRDV	16.7.2009	P'yongyangis asuv KRDV ettevõte, mis allub Korea Ryonbong General Corporationile (sanktsioonide komitee kandis loetellu 2009. aasta aprillis) ning osaleb massihävitusrelvade väljatöötamisel.

▼B

	Nimi	Teised nimed	Asukoht	ÜRO poolt loetellu kandmise kuupäev	Muu teave
7.	General Bureau of Atomic Energy (GBAE)	General Department of Atomic Energy (GDAE)	Haeudong, Pyongchen District, P'yongyang, KRDV	16.7.2009	GBAE vastutab KRDV tuumaprogrammi eest, mis hõlmab Yongbyoni tuumauuringute keskust ja selle plutooniumi tootmise uurimisreaktorit (5 MWe, 25 MWt) ning selle kütuse tootmise ja ümbertöötlemise rajatisi. GBAE on korraldanud tuumavaldkonnaga seotud kohtumisi ja arutelusid Rahvusvahelise Aatomienergiaagentuuriga. GBAE on KRDV peamine valitsusasutus, mis juhib tuumaprogramme, juhtides muu hulgas Yongbyoni tuumauuringute keskuse tööd.
8.	Korean Tangun Trading Corporation		P'yongyang, KRDV	16.7.2009	Korea Tangun Trading Corporation allub KRDV Teisele Loodusteaduste Akadeemiale ning vastutab peamiselt kaupade ja tehnoloogia hankimise eest KRDV kaitsealaste teadusuuringute ja arenguprogrammide toetamiseks, mis hõlmavad muu hulgas massihävitusrelvi ning kandesüsteemide programme ja hanget, sealhulgas materjale, mis on teatavate mitmepoolsete kontrollirežiimide alusel kontrollitavad või keelatud.
9.	Korean Committee for Space Technology	DPRK Committee for Space Technology; Department of Space Technology of the DPRK; Committee for Space Technology; KCST	P'yongyang, KRDV	22.1.2013	Korean Committee for Space Technology (KCST) koordineeris satelliidijuhtimiskeskuse ja Sohae satelliidijaama kaudu KRDV rakettide väljalaskmist 13. aprillil ja 12. detsembril 2012.
10.	Bank of East Land	Dongbang Bank; Tongbang U'Nhaeng; Tongbang Bank	32, BEL Building, Jonseung-Dung, Moranbong District, P'yongyang, KRDV	22.1.2013	KRDV finantsasutus Bank of East Land vahendab relvatootja ja -eksportija, Green Pine Associated Corporationi (Green Pine) relvadega seotud tehinguid ja toetab teda muul moel. Bank of East Land on teinud Green Pine'iga aktiivset koostööd, et kanda raha üle sanktsioonidest mööda hiilides. Bank of East

▼B

	Nimi	Teised nimed	Asukoht	ÜRO poolt loetellu kandmise kuupäev	Muu teave
					Land aitas 2007. ja 2008. aastal teha tehinguid, milles osalesid Green Pine ja Iraani finantsasutused, muu hulgas Bank Melli ja Bank Sepah. Julgeolekunõukogu kandis Bank Sepah'i loetellu resolutsiooniga 1747 (2007) Iraani ballistiliste rakettide programmi toetamise eest. Green Pine'i kandis sanktsioonide komitee loetellu 2012. aasta aprillis.
11.	Korea Kumryong Trading Corporation			22.1.2013	Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) kasutab seda nime varjunimena hangete korraldamiseks. Sanktsioonide komitee kandis KOMIDi loetellu 2009. aasta aprillis ja see on KRDV peamine relvakaupleja ning põhiline ballistiliste rakettide ja tavarelvastusega seotud kaupade ja seadmete eksportija.
12.	Tosong Technology Trading Corporation		P'yongyang, KRDV	22.1.2013	Tosong Technology Trading Corporation emaettevõte on Korea Mining Development Corporation (KOMID). Sanktsioonide komitee kandis KOMIDi loetellu 2009. aasta aprillis ja see on KRDV peamine relvakaupleja ning põhiline ballistiliste rakettide ja tavarelvastusega seotud kaupade ja seadmete eksportija.
13.	Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation	Chosun Yunha Machinery Joint Operation Company; Korea Ryenha Machinery J/V Corporation; Ryonha Machinery Joint Venture Corporation; Ryonha Machinery Corporation; Ryonha Machinery;Ryonha Machine Tool; Ryonha Machine Tool Corporation; Ryonha Machinery Corp; Ryonhwa Machinery Joint Venture Corporation; Ryonhwa Machinery JV; Huichon Ryonha Machinery General Plant; Unsan; Unsan Solid Tools; ja Millim Technology Company	Tongan-dong, Central District, P'yongyang, KRDV; Mangungdae-gu, P'yongyang, KRDV; Mangyongdae District, P'yongyang, KRDV E-posti aadressid: ryonha@silibank.com; sjc117@hotmail.com; ja millim@silibank.com Telefon: 8502-18111; 8502-18111-8642; ja 8502-18111–3818642 Faks: 8502-381-4410	22.1.2013	Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporationi emaettevõte on Korea Ryonbong General Corporation. Korea Ryonbong General Corporationi kandis sanktsioonide komitee loetellu 2009. aasta aprillis ning see on kaitsetööstuse konglomeraat, mis tegeleb KRDV kaitsetööstuse hangetega ja toetab riigi sõjalise otstarbega kaupade müüki.

▼B

	Nimi	Teised nimed	Asukoht	ÜRO poolt loetellu kandmise kuupäev	Muu teave
14.	Leader (Hong Kong) International	Leader International Trading Limited; Leader (Hong Kong) International Trading Limited	LM-873, RM B, 14/F, Wah Hen Commercial Centre, 383 Hennessy Road, Wanchai, Hongkong, Hiina.	22.1.2013	Leader International (Hongkongi äriühingu registreerimisnumber 1177053) aitab vedada kaupu Korea Mining Development Trading Corporationi (KOMID) nimel. Komitee kandis KOMIDi loetellu 2009. aasta aprillis ja see on KRDV peamine relvakaupleja ning põhiline ballistiliste rakettide ja tavarelvastusega seotud kaupade ja seadmete eksportija.
15.	Green Pine Associated Corporation	Cho'ngsong United Trading Company; Chongsong Yonhap; Ch'o'ngsong Yo'nhap; Chosun Chawo'n Kaebal T'uja Hoesa; Jindallae; Ku'm- haeryong Company LTD; Natural Resources Development and Investment Corporation; Saeingp'il Company; National Resources Development and Investment Corporation; Saeng Pil Trading Corporation	c/o Reconnaissance General Bureau Headquarters, Hyongje-sanGuyok, P'yongyang, KRDV; Nungrado, P'yongyang, KRDV Rakrang No. 1, Rakrang District, P'yongyang, KRDV; Chilgol-1 dong, Mangyongdae District, P'yongyang, KRDV Telefon: +850-2-18111 (sisenr 8327). Faks: +850-2-3814685 ja +850-2-3813372 E-posti aadressid: pac@silibank.com ja kndic@co.chesin.com.	2.5.2012	Green Pine Associated Corporation (Green Pine) on üle võtnud paljud Korea Mining Development Tradingu tegevused. Corporationi (KOMID) tegevused. Sanktsioonide komitee kandis KOMIDi loetellu 2009. aasta aprillis ja see on KRDV peamine relvakaupleja ning põhiline ballistiliste rakettide ja tavarelvastusega seotud kaupade ja seadmete eksportija. Ka on Green Pine'i arvel ligikaudu pool relvade ja nendega seotud materjalide ekspordist KRDVst. Green Pine'ile on määratud sanktsioonid relvade ja nendega seotud materjalide ekspordi eest KRDVst. Green Pine on spetsialiseerunud sõjaliste meresõiduvahendite ja relvastuse, näiteks allveelaevade, sõjalaevade ja raketisüsteemide tootmisele ning on eksportinud torpeedosid ja andnud tehnilist abi Iraani kaitsetööstuse ettevõtetele.
16.	Amroggang Development Banking Corporation	Amroggang Development Bank; Amnokkang Development Bank	Tongan-dong, P'yongyang, KRDV	2.5.2012	2006. aastal asutatud Amroggang on Tanchon Commercial Bankiga seotud äriühing, mida juhivad Tanchoni ametnikud. Tanchon osaleb KOMIDi ballistiliste rakettide müügi rahastamises ja on olnud kaasatud ka ballistiliste rakettide müüki Iraani kontsernile Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG). Sanktsioonide komitee kandis Tanchon Commercial Banki loetellu 2009. aasta aprillis ja see on peamine finantsüksus, mis tegeleb KRDV tavarelvastuse, ballistiliste rakettide ning sellelaadsete

▼B

	Nimi	Teised nimed	Asukoht	ÜRO poolt loetellu kandmise kuupäev	Muu teave
					relvade kooste ja tootmisega seotud kaupade müügiga. Sanktsioonide komitee kandis KOMIDi loetellu 2009. aasta aprillis ja see on KRDV peamine relvakaupleja ning põhiline ballistiliste rakettide ja tavarelvastusega seotud kaupade ja seadmete eksportija. Julgeolekunõukogu tunnistas SHIGi oma resolutsioonis 1737 (2006) Iraani ballistiliste rakettide tuumaprogrammi kaasatud üksuseks.
17.	Korea Heungjin Trading Company	Hunjin Trading Co.; Korea Henjin Trading Co.; Korea Hengjin Trading Company	P'yongyang, KRDV	2.5.2012	Korea Heungjin Trading Company on ettevõte, mida KOMID kasutab kauplemiseks. Ettevõtet kahtlustatakse ka rakettidega seotud kaupade tarnimises Iraani kontsernile Shahid Hemmat Industrial Group. Heungjin on olnud seotud KOMIDiga, täpsemalt KOMIDi hankeüksusega. Heungjini kasutati raketikomponendina kasutatava kõrgetasemelise digitaalkontrolleri hankeks. Sanktsioonide komitee kandis KOMIDi loetellu 2009. aasta aprillis ja see on KRDV peamine relvakaupleja ning põhiline ballistiliste rakettide ja tavarelvastusega seotud kaupade ja seadmete eksportija. Julgeolekunõukogu tunnistas SHIG oma resolutsioonis 1737 (2006) Iraani ballistiliste rakettide tuumaprogrammi kaasatud üksuseks.
18.	Second Academy of Natural Sciences	2nd Academy of Natural Sciences; Che 2 Chayon Kwahakwon; Academy of Natural Sciences; Chayon	P'yongyang, KRDV	7.3.2013	Second Academy of Natural Sciences (Teine Loodusteaduste Akadeemia) on üleriigiline organisatsioon, mis tegeleb KRDV moodsate relvasüsteemide, sealhulgas rakettide ja tõenäoliselt tuumarelvade alase teadus- ja arendustööga. Second Academy of Natural Sciences kasutab allorganisatsioone, sealhulgas Tangun Trading Corporationit, et hankida välismaalt tehnoloogiat, varustust ja teavet, mida kasutada KRDV raketi- ja tõenäoliselt ka tuumarelvaprogrammides. Sanktsioonide komitee kandis Tangun

▼B

	Nimi	Teised nimed	Asukoht	ÜRO poolt loetellu kandmise kuupäev	Muu teave
		Kwahak-Won; National Defense Academy; Kukpang Kwahak-Won; Second Academy of Natural Sciences Research Institute; Sansri			Trading Corporationi loetellu 2009. aasta juulis ning see vastutab peamiselt kaupade ja tehnoloogia hankimise eest KRDV kaitsealaste teadusuuringute ja arenguprogrammide toetamiseks, mis hõlmavad muu hulgas massihävitusrelvi ning kandesüsteemide programme ja hanget, sealhulgas materjale, mis on teatavate mitmepoolsete kontrollirežiimide alusel kontrollitavad või keelatud.
19.	Korea Complex Equipment Import Corporation		Rakwon-dong, Pothonggang District, P'yongyang, KRDV	7.3.2013	Korea Complex Equipment Import Corporationi emaettevõte on Korea Ryonbong General Corporation. Korea Ryonbong General Corporationi kandis sanktsioonide komitee loetellu 2009. aasta aprillis ning see on kaitsetööstuse konglomeraat, mis tegeleb KRDV kaitsetööstuse hangetega ja toetab riigi sõjalise otstarbega kaupade müüki.
20.	Ocean Maritime Management Company, Limited (OMM)	OMM	Donghung Dong, Central District, PO Box 120, P'yongyang, KRDV;Dongheung-dong Changgwang Street, Chung-Ku, PO Box 125, P'yongyang, KRDV	28.7.2014	Ocean Maritime Management Company, Limited (IMO nr: 1790183) on laeva Chong Chon Gang käitaja. Tal oli tähtis osa peidetud relvalasti ja relvadega seotud materjali veo korraldamises Kuubalt KRDVsse juulis 2013. Nii toetas Ocean Maritime Management Company, Limited tegevust, mis on resolutsioonidega keelatud – nimelt on resolutsiooniga 1718 (2006), mida on muudetud resolutsiooniga 1874 (2009), kehtestatud relvaembargo –, ning aitas kaasa kõnealuste resolutsioonidega kehtestatud meetmete eiramisele.

▼B

	Nimi	Teised nimed	Asukoht	ÜRO poolt loetellu kandmise kuupäev	Muu teave
	Ocean Maritime Management Company, Limited käitab/haldab järgmiste IMO numbritega laevu:				
	a) Chol Ryong 8606173	Ryong Gun Bong		2.3.2016	
	b) Chong Bong 8909575	Greenlight, Blue Nouvelle		2.3.2016	
	c) Chong Rim 2 8916293			2.3.2016	
	d) Hoe Ryong 9041552			2.3.2016	
	e) Hu Chang 8330815	O Un Chong Nyon		2.3.2016	
	f) Hui Chon 8405270	Hwang Gum San 2		2.3.2016	
	g) Ji Hye San 8018900	Hyok Sin 2		2.3.2016	
	h) Kang Gye 8829593	Pi Ryu Gang		2.3.2016	
	i) Mi Rim 8713471			2.3.2016	
	j) Mi Rim 2 9361407			2.3.2016	
	k) O Rang 8829555	Po Thong Gang		2.3.2016	
	l) Ra Nam 2 8625545			2.3.2016	
	m) Ra Nam 3 9314650			2.3.2016	

▼B

	Nimi	Teised nimed	Asukoht	ÜRO poolt loetellu kandmise kuupäev	Muu teave
	n) Ryo Myong 8987333			2.3.2016	
	o) Ryong Rim 8018912	Jon Jin 2		2.3.2016	
	p) Se Pho 8819017	Rak Won 2		2.3.2016	
	q) Songjin 8133530	Jang Ja San Chong Nyon Ho		2.3.2016	
	r) South Hill 2 8412467			2.3.2016	
	s) Tan Chon 7640378	Ryon Gang 2		2.3.2016	
	t) Thae Pyong San 9009085	Petrel 1		2.3.2016	
	u) Tong Hung San 7937317	Chong Chon Gang		2.3.2016	
	v) Tong Hung 8661575			2.3.2016	
21.	Academy of National Defense Science		P'yongyang, KRDV	2.3.2016	Academy of National Defense Science osaleb KRDV jõupingutustes, mille eesmärk on arendada riigi ballistiliste rakettide ja tuumarelvaprogramme.
22.	Chong-chongang Shipping Company	Chong Chon Gang Shipping Co. Ltd.	Aadress: 817 Haeun, Donghung-dong, Central District, P'yongyang, KRDV Teine aadress: 817, Haeum, Tonghun-dong, Chung-gu, P'yongyang, KRDV IMO nr: 5342883	2.3.2016	Chong chongang Shipping Company püüdis 2013. aasta juulis oma laevaga Chong Chon Gang ebaseaduslikult importida otse KRDVsse tavarelvastust ja relvi.
23.	Daedong Credit Bank (DCB)	DCB; Taedong Credit Bank	Aadress: Suite 401, Potonggang Hotel, Ansan-Dong, Pyongchon District, P'yongyang, KRDV Teine aadress: Ansan-dong, Botonggang Hotel, Pongchon, P'yongyang, KRDV ►C2 ; SWIFT: DCBK KPPY ◄	2.3.2016	Daedong Credit Bank on osutanud finantsteenuseid Korea Mining Development Trading Corporationile (KOMID) ja Tanchoni kommertspangale. DCB on vähemalt alates 2007. aastast vahendanud KOMIDi ja Tanchon Commercial Banki nimel sadu finantstehinguid, mille väärtus ulatub miljonitesse dollaritesse. Mõnel juhul on DCB teadlikult aidanud kaasa tehingutele, kasutades eksitavaid finantstavasid.

▼B

	Nimi	Teised nimed	Asukoht	ÜRO poolt loetellu kandmise kuupäev	Muu teave
24.	Hesong Trading Company		P'yongyang, KRDV	2.3.2016	Hesong Trading Corporationi emaettevõtja on Korea Mining Development Corporation (KOMID).
25.	Korea Kwangson Banking Corporation (KKBC)	KKBC	Jungson-dong, Sungri Street, Central District, P'yongyang, KRDV	2.3.2016	KKBC osutab finantsteenuseid Tanchon Commercial Banki ja Korea Hyoksin Trading Corporationi heaks, mis on Korea Ryonbong General Corporationi allasutus. Tanchon Commercial Bank on kasutanud KKBCd rahaülekanneteks, mis ulatuvad tõenäoliselt miljonitesse dollaritesse, sealhulgas ülekanneteks, mis hõlmavad Korea Mining Development Corporationiga seotud vahendite ülekandeid.
26.	Korea Kwangsong Trading Corporation		Rakwon-dong, Pothonggang District, P'yongyang, KRDV	2.3.2016	Korea Kwangsong Trading Corporationi emaettevõtja on Korea Ryongbong General Corporation.
27.	Ministry of Atomic Energy Industry	MAEI	Haeun-2-dong, Pyongchon District, P'yongyang, KRDV	2.3.2016	Aatomienergiatööstuse ministeerium loodi 2013. aastal, et ajakohastada KRDV aatomienergia tööstust, suurendada tuumamaterjalide tootmist, parandada nende kvaliteeti ja täiendavalt arendada KRDV iseseisvat tuumatööstust. MAEI roll KRDV tuumarelvade väljaarendamises on teadaolevalt väga oluline, ta vastutab riigi tuumarelvaprogrammi igapäevase juhtimise eest ja tema alluvuses tegutseb teisi tuumavaldkonnaga seotud organisatsioone. Kõnealuse ministeeriumi alluvuses tegutsevad mitmed tuumaenergiaga seonduvad organisatsioonid ja uurimiskeskused ning kaks komiteed: isotoopide kohaldamise komitee ja tuumaenergia komitee. MAEI alluvuses on ka KRDV teadaolev plutooniumirajatis Yongbuyni tuumauuringute keskuses. Lisaks sellele märgiti 2015. aasta

▼B

	Nimi	Teised nimed	Asukoht	ÜRO poolt loetellu kandmise kuupäev	Muu teave
					ekspertide rühma aruandes, et 9. aprillil 2014 nimetati MAEI juhiks GBAE endine direktor Ri Je-son, kelle 2009. aastal kandis loetellu resolutsiooni 1718 (2006) kohaselt moodustatud komitee tuumaenergiaga seotud programmides osalemise või nende toetamise eest.
28.	Munitions Industry Department	Military Supplies Industry Department	P'yongyang, KRDV	2.3.2016	Laskemoonatööstuse osakond tegeleb KRDV raketiprogrammi peamiste aspektidega. Laskemoonatööstuse osakond vastutab järelevalve eest, mida teostatakse KRDV ballistiliste rakettide, sealhulgas Taepo Dong-2 arendamiseks. Laskemoonatööstuse osakond teostab järelevalvet KRDV relvatootmise ning teadus- ja arendusprogrammide üle, sealhulgas KRDV ballistiliste rakettide programmi üle. Second Economic Committee ja Second Academy of Natural Sciences (samuti 2010. aasta augustis loetellu kantud) on laskemoonatööstuse osakonna allasutused. Laskemoonatööstuse osakond on viimastel aastatel teinud tööd, et arendada mobiilset kontinentidevahelist ballistilist raketti KN08.
29.	National Aerospace Development Administration	NADA	KRDV	2.3.2016	NADA osaleb KRDV kosmoseteaduse ja -tehnoloogia väljatöötamises, mis hõlmab ka satelliitide lähetamist ja kanderakette.
30.	Office 39	Office #39; Office No. 39; Bureau 39; Central Committee Bureau 39; Third Floor; Division 39	KRDV	2.3.2016	KRDV valitsusüksus

▼B

	Nimi	Teised nimed	Asukoht	ÜRO poolt loetellu kandmise kuupäev	Muu teave
31.	Reconnaissance General Bureau	Chongch'al Ch'ongguk; KPA Unit 586; RGB	Hyongjesan-Guyok, P'yongyang, KRDV; Teine aadress: Nungrado, P'yongyang, KRDV	2.3.2016	Reconnaissance General Bureau (luure üldbüroo) on KRDV kõige olulisem luureorganisatsioon, mis loodi 2009. aasta alguses Korea Töölispartei, operatsioonide osakonna ja 35. büroo olemasolevate luureorganisatsioonide ning Korea rahvaarmee luurebüroo ühinemise tulemusel. Reconnaissance General Bureau (luure üldbüroo) kaupleb tavarelvadega ja tema kontrolli all on KRDV tavarelvadega tegelev Green Pine Associated Corporation.
32.	Second Economic Committee		Kangdong, KRDV	2.3.2016	Second Economic Committee (teine majanduskomitee) tegeleb KRDV raketiprogrammi peamiste aspektidega. Second Economic Committee (teine majanduskomitee) vastutab KRDV ballistiliste rakettide tootmise järelevalve eest ning juhib KOMIDi tegevust.
33.	Korea United Development Bank		P'yongyang, KRDV	30.11.2016	SWIFT/BIC: KUDBKPPY; Korea United Development Bank tegutseb Korea Demokraatliku Rahvavabariigi finantsteenuste sektoris.
34.	Ilsim International Bank		P'yongyang, KRDV	30.11.2016	SWIFT: ILSIKPPY; Ilsim International Bank on seotud KRDV sõjaväega ja on lähedalt seotud loetellu kantud üksusega Korea Kwangson Banking Corporation (KKBC). Ilsim International Bank on püüdnud kõrvale hiilida ÜRO kehtestatud sanktsioonidest.
35.	Korea Daesong Bank	Choson Taesong Unhaeng; Taesong Bank	Segori-dong, Gyongheung St. Potonggang District, P'yongyang, KRDV	30.11.2016	SWIFT/BIC: KDBKKPPY; Daesong Bank on loetellu kantud üksuse – Korea Töölispartei 39. büroo – omanduses ja kontrolli all.

▼B

	Nimi	Teised nimed	Asukoht	ÜRO poolt loetellu kandmise kuupäev	Muu teave
36.	Singwang Economics and Trading General Corporation		KRDV	30.11.2016	Singwang Economics and Trading General Corporation on KRDV söekaubandusega tegelev ettevõte. KRDV saab märkimisväärse osa oma tuuma- ja ballistiliste rakettide programmide jaoks vajaminevast rahast loodusvarasid kaevandades ja neid välismaale müües.
37.	Korea Foreign Technical Trade Center		KRDV	30.11.2016	Korea Foreign Technical Trade Center on KRDV söekaubandusega tegelev ettevõte. KRDV saab märkimisväärse osa oma tuuma- ja ballistiliste rakettide programmide rahastamiseks vajaminevatest vahenditest loodusvarasid kaevandades ja neid välismaale müües.
38.	Korea Pugang Trading Corporation		Rakwon-dong, Pothonggang District, P'yongyang, KRDV	30.11.2016	Korea Pugang Trading Corporation kuulub Korea Ryonbong General Corporationile, mis on KRDV kaitsetööstuse konglomeraat ning tegeleb kaitsetööstuse hangetega ja toetab riigi sõjalise otstarbega kaupade müüki.
39.	Korea International Chemical Joint Venture Company	Choson International Chemicals Joint Operation Company; Chosun International Chemicals Joint Operation Company; International Chemical Joint Venture Company	Hamhung, Lõuna-Hamgyong, KRDV; Man gyongdae-kuyok, P'yongyang, KRDV; Mangyungdae-gu, P'yongyang, KRDV	30.11.2016	Korea International Chemical Joint Venture Company on Korea Ryonbong General Corporationi (mis on KRDV kaitsetööstuse konglomeraat ja loetellu kantud üksus ning tegeleb KRDV kaitsetööstuse hangetega ja toetab riigi sõjalise otstarbega kaupade müüki) tütarettevõte ning tegeleb massihävitusrelvade levikuga seotud tehingutega.
40.	DCB Finance Limited		Akara Building, 24 de Castro Street, Wickhams Cay I, Road Town, Tortola, Briti Neitsisaared; Dalian, Hiina	30.11.2016	DCB Finance Limited on loetellu kantud üksuse Daedong Credit Bank (DCB) varifirma.

▼B

	Nimi	Teised nimed	Asukoht	ÜRO poolt loetellu kandmise kuupäev	Muu teave
41.	Korea Taesong Trading Company		P'yongyang, KRDV	30.11.2016	Korea Taesong Trading Company on teinud KOMIDi nimel äritehinguid Süüriaga.
42.	Korea Daesong General Trading Corporation	Daesong Trading; Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Corporation	Pulgan Gori Dong 1, Potonggang District, P'yongyang, KRDV	30.11.2016	Korea Daesong General Trading Corporation on seotud 39. bürooga, eksportides maavarasid (kulda), metalli, masinaid põllumajandustooteid, ženšenni, väärisehteid ja kergetööstus-tooteid.
43.	Kangbong Trading Corporation		KRDV	2.6.2017	Kangbong Trading Corporation müüs, tarnis, edastas või ostis, otse või kaudselt, KRDV jaoks või KRDV-lt metalli, grafiiti, sütt või tarkvara, mille tulemusel võis KRDV või Korea Töölispartei saada tulu või kaupa. Kangbong Trading Corporationi emaettevõtja on rahva relvajõudude ministeerium.
44.	Korea Kumsan Trading Corporation		P'yongyang, KRDV	2.6.2017	Korea Kumsan Trading Corporation on KRDV tuumaprogrammi juhtiva General Bureau of Atomic Energy omandis või kontrolli all või tegutseb või näib tegutsevat selle heaks kas otseselt või kaudselt.
45.	Koryo Bank		P'yongyang, KRDV	2.6.2017	Koryo Bank tegutseb KRDV majanduse finantsteenuste sektoris ning on seotud Korea Töölispartei 38. ja 39. bürooga.
46.	Strategic Rocket Force of the Korean People's Army	Strategic Rocket Force; Strategic Rocket Force Command of KPA; Strategic Force; Strategic Forces	P'yongyang, KRDV	2.6.2017	Korea rahvaarmee strateegiline raketivägi juhib kõiki KRDV ballistiliste rakettide programme ning vastutab SCUD- ja NODONG-rakettide tulistamise eest.

▼B

	Nimi	Teised nimed	Asukoht	ÜRO poolt loetellu kandmise kuupäev	Muu teave
47.	Foreign Trade Bank (FTB)		FTB Building, Jungsong-dong, Central District, P'yongyang, KRDV	5.8.2017	Foreign Trade Bank on riigile kuuluv pank ja KRDV peamine välisvaluutapank ning ta on andnud olulist rahalist toetust Korea Kwangson Banking Corporationile.
48.	Korean National Insurance Company (KNIC)	Korea National Insurance Corporation; Korea Foreign Insurance Company	Central District, P'yongyang, KRDV	5.8.2017	Korean National Insurance Company on KRDV finants- ja kindlustusettevõte, mis on seotud 39. bürooga (Office 39).
49.	Koryo Credit Development Bank	Daesong Credit Development Bank; Koryo Global Credit Bank; Koryo Global Trust Bank	P'yongyang, KRDV	5.8.2017	Koryo Credit Development Bank tegutseb KRDV finantsteenuste sektoris.
50.	Mansudae Overseas Project Group of Companies	Mansudae Art Studio	P'yongyang, KRDV	5.8.2017	Mansudae Overseas Project Group of Companies osales töötajate KRDVst teistesse riikidesse viimises, aitas sellele kaasa või oli selle eest vastutav, selleks et luua KRDV valitsusele või Korea Töölisparteile tulu; need töötajad hõivati ehitusega seotud tegevustesse, sh kujude ja monumentide ehitamiseks. Mansudae Overseas Project Group of Companies kohta on teatatud, et see tegeleb äritegevusega Aafrika ja Kagu-Aasia riikides, sealhulgas Alžeerias, Angolas, Beninis, Botswanas, Ekvatoriaal-Guineas, Kambodžas, Kongo Demokraatlikus Vabariigis, Madagaskaril, Malaisias, Mosambiigis, Namiibias, Süürias, Togos, Tšaadis ja Zimbabwes.
▼M2 51.	Korea Töölispartei sõjaline keskkomisjon		P'yongyang, KRDV	11.9.2017	Korea Töölispartei sõjaline keskkomisjon vastutab Korea Töölispartei sõjalise poliitika arendamise ja rakendamise eest, juhib ja kontrollib KRDV sõjaväge ning juhib riigi sõjaväelist kaitsetööstust koostöös riigiasjade komisjoniga.

▼M2

	Nimi	Teised nimed	Asukoht	ÜRO poolt loetellu kandmise kuupäev	Muu teave
52.	Korraldus- ja nõustamisosakond		KRDV	11.9.2017	Korraldus- ja nõustamisosakond on Korea Töölispartei väga mõjuvõimas asutus. Ta juhib Korea Töölispartei, KRDV sõjaväe ja KRDV valitsusadministratsiooni juhtivtöötajate ametisse nimetamist. Samuti kontrollib ta poliitilist tegevust kogu KRDVs ja aitab rakendada KRDV tsensuuripoliitikat.
53.	Propaganda- ja agitatsiooniosakond		P'yongyang, KRDV	11.9.2017	Propaganda- ja agitatsiooniosakond omab täielikku kontrolli meedia üle, mida kasutatakse avalikkuse kontrollimise vahendina KRDV juhtkonna nimel. Samuti osaleb propaganda- ja agitatsiooniosakond KRDV valitsuse läbiviidava tsensuuri teostamises või on selle eest vastutav, mis hõlmab ka ajalehtede ja saadete tsensuuri.
▼M8 54.	Rahvaarmee ministeerium		Pyongyang, KRDV	22.12.2017	Rahvaarmee ministeerium tegeleb Korea rahvaarmee üldise halduse ja logistiliste vajaduste täitmisega.

▼**M12**

XIV LISA

Artikli 34 lõikes 2 ja artikli 39 lõike 1 punktis g osutatud laevad ning sanktsioonide komitee määratud kohaldatavad meetmed

A. Arestitavad laevad

B. Laevad, millel on keelatud sadamasse siseneda

1. **Nimi: PETREL 8**

   Lisateave

   IMO: 9562233. MMSI: 620233000

2. **Nimi: HAO FAN 6**

   Lisateave

   IMO: 8628597. MMSI: 341985000

3. **Nimi: TONG SAN 2**

   Lisateave

   IMO: 8937675. MMSI: 445539000

4. **Nimi: JIE SHUN**

   Lisateave

   IMO: 8518780. MMSI: 514569000

5. **Nimi: BILLIONS NO. 18**

   Lisateave

   IMO: 9191773

6. **Nimi: UL JI BONG 6**

   Lisateave

   IMO: 9114556

7. **Nimi: RUNG RA 2**

   Lisateave

   IMO: 9020534

8. **Nimi: RYE SONG GANG 1**

   Lisateave

   IMO: 7389704

▼B

XV LISA

Artikli 34 lõigetes 1 ja 3 osutatud isikute, üksuste ja asutuste loetelu

a) Füüsilised isikud, kes on loetellu kantud vastavalt artikli 34 lõike 4 punktile a

	Nimi (ja võimalikud varjunimed)	Tuvastamisandmed	Loetellu kandmise kuupäev	Põhjendus
1.	CHON Chi Bu (CHON Chi-Bu)		22.12.2009	Aatomienergia üldbüroo direktor, endine Yongbyoni tehnikadirektor. Ta on fotode kohaselt seotud Süürias asuva tuumareaktoriga, enne kui Iisrael seda 2007. aastal pommitas.
2.	CHU Kyu-Chang (teised nimed JU Kyu-Chang; JU Kyu Chang)	Sünniaeg: 25.11.1928 Sünnikoht: Lõuna-Hamgyongi provints, KRDV	22.12.2009	Riikliku kaitsekomisjoni endine liige. Riiklik kaitsekomisjon oli Korea Rahvademokraatliku Vabariigi (KRDV) riiklike kaitseküsimuste keskseks organiks enne selle reformimist riigiasjade komisjoniks. Endine Korea Töölispartei keskkomitee laskemoonaosakonna juhataja. Viibis väidetavalt 2013. aastal KIM Jong Uniga sõjalaeval. Korea Töölispartei masinaehitustööstuse osakonna direktor. Valiti Korea Töölispartei keskkomitee asendusliikmeks 2016. aasta mais Korea Töölispartei 7. kongressil, kus Korea Töölispartei võttis vastu otsuse KRDV tuumaprogrammi jätkamise kohta. Vastutav tuumarelvade, ballistiliste rakettide või muude massihävitusrelvadega seonduvate KRDV programmide toetamise või edendamise eest.
3.	HYON Chol-hae (teine nimi HYON Chol Hae)	Sünniaeg: 1934 Sünnikoht: Mandžuuria, Hiina	22.12.2009	Korea rahvaarmee kindralleitnant alates 2016. aasta aprillist. Korea rahvaarmee üldpoliitika osakonna asedirektor (surnud Kim Jong-Ili sõjaline nõunik). Valiti Korea Töölispartei keskkomitee liikmeks 2016. aasta mais Korea Töölispartei 7. kongressil, kus Korea Töölispartei võttis vastu otsuse KRDV tuumaprogrammi jätkamise kohta.
4.	KIM Yong-chun (teised nimed Young-chun; KIM Yong Chun)	Sünniaeg: 4.3.1935 Passinumber: 554410660	22.12.2009	Korea rahvaarmee kindralleitnant. Riikliku kaitsekomisjoni endine aseesimees. Riiklik kaitsekomisjon oli KRDV riiklike kaitseküsimuste keskseks organiks enne selle reformimist riigiasjade komisjoniks. Rahva relvajõudude endine minister, surnud Kim Jong-Ili tuumastrateegia erinõunik. Valiti Korea Töölispartei keskkomitee liikmeks 2016. aasta

▼B

	Nimi (ja võimalikud varjunimed)	Tuvastamisandmed	Loetellu kandmise kuupäev	Põhjendus
				mais Korea Töölispartei 7. kongressil, kus Korea Töölispartei võttis vastu otsuse KRDV tuumaprogrammi jätkamise kohta.
5.	O Kuk-Ryol (O Kuk Ryol)	Sünniaeg: 1931Sünnikoht: Jilini provints, Hiina	22.12.2009	Riikliku kaitsekomisjoni endine aseesimees. Riiklik kaitsekomisjon oli KRDV riiklike kaitseküsimuste keskseks organiks enne selle reformimist riigiasjade komisjoniks. Teostab järelevalvet tuuma- ja ballistikaprogrammide jaoks tipptehnoloogia hankimise üle välismaalt. Valiti Korea Töölispartei keskkomitee liikmeks 2016. aasta mais Korea Töölispartei 7. kongressil, kus Korea Töölispartei võttis vastu otsuse KRDV tuumaprogrammi jätkamise kohta.
6.	PAK Jae-gyong (teised nimed Chae-Kyong; PAK Jae Gyong)	Sünniaeg: 1933 Passinumber: 554410661	22.12.2009	Rahva relvajõudude üldpoliitika osakonna asedirektor ja rahva relvajõudude logistikabüroo asedirektor (surnud Kim Jong Ili sõjaväenõunik). Viibis KIM Jong Uni poolt läbi viidud strateegilise raketiväe juhatuse inspekteerimisel.
7.	RYOM Yong		22.12.2009	Aatomienergia keskbüroo (ÜRO poolt loetellu kantud üksus) direktor, vastutab rahvusvaheliste suhete eest.
8.	SO Sang-kuk (SO Sang Kuk)	Sünniaeg: 1932–1938	22.12.2009	Tuumafüüsika osakonna juhataja, Kim Il Sungi Ülikool.
9.	Kindralleitnant KIM Yong Chol (teised nimed KIM Yong-Chol; KIM Young-Chol; KIM Young-Cheol; KIM Young-Chul)	Sünniaeg: 1946 Sünnikoht: Pyongan-Pukto, KRDV	19.12.2011	Valiti Korea Töölispartei sõjalise keskkomisjoni ja Korea Töölispartei keskkomitee liikmeks, Põhja- ja Lõuna-Korea vaheliste suhete aseesimees. Reconnaissance General Bureau (luure üldbüroo) endine juht. Edutati ühisrinde osakonna direktoriks 2016. aasta mais Korea Töölispartei 7. kongressil.
10.	CHOE Kyong-song (CHOE Kyong song)		20.5.2016	Korea rahvaarmee kindralkolonel. KRDV riiklike kaitseküsimuste keskseks organiks oleva Korea Töölispartei sõjalise keskkomisjoni endine liige. Vastutav tuumarelvade, ballistiliste rakettide või muude massihävitusrelvadega seonduvate KRDV programmide toetamise või edendamise eest.

▼B

	Nimi (ja võimalikud varjunimed)	Tuvastamisandmed	Loetellu kandmise kuupäev	Põhjendus
11.	CHOE Yong-ho (teine nimi CHOE Yong Ho)		20.5.2016	Korea rahvaarmee kindralkolonel / Korea rahvaarmee õhujõudude kindral. KRDV riiklike kaitseküsimuste keskseks organiks oleva Korea Töölispartei sõjalise keskkomisjoni endine liige. Korea rahvaarmee õhujõudude ja õhutõrjeväe juhataja. Vastutav tuumarelvade, ballistiliste rakettide või muude massihävitusrelvadega seonduvate KRDV programmide toetamise või edendamise eest.
12.	HONG Sung-Mu (teised nimed HUNG Sun Mu; HONG Sung Mu)	Sünniaeg: 1.1.1942	20.5.2016	Laskemoonatööstuse osakonna asedirektor. Vastutab tavarelvastuse ja rakettidega, sealhulgas ballistiliste rakettidega seonduvate programmide väljatöötamise eest. Üks peamistest tuumarelvade tööstuslike arenguprogrammide eest vastutavatest isikutest. Vastutav KRDV tuumarelva-, ballistiliste rakettide või muude massihävitusrelvadega seotud programmide eest.
13.	JO Kyongchol (teine nimi JO Kyong Chol)		20.5.2016	Korea rahvaarmee kindral. KRDV riiklike kaitseküsimuste keskseks organiks oleva Korea Töölispartei sõjalise keskkomisjoni endine liige. Sõjaväe julgeolekuameti juhataja. Vastutav tuumarelvade, ballistiliste rakettide või muude massihävitusrelvadega seonduvate KRDV programmide toetamise või edendamise eest. Käis koos Kim Jong Uniga läbi aegade suurimal suure laskekaugusega suurtükkide laskeõppusel.
14.	KIM Chun-sam (teine nimi KIM Chun Sam)		20.5.2016	Kindralleitnant. Kuulus varem Korea Töölispartei sõjaväe keskkomisjoni, mis on üks KRDV peamistest riigikaitseküsimustega tegelevatest asutustest. Korea rahvaarmee sõjalise peakorteri operatiivbüroo juht ja sõjalise peakorteri esimene asejuhataja. Vastutav tuumarelvade, ballistiliste rakettide või muude massihävitusrelvadega seonduvate KRDV programmide toetamise või edendamise eest.

▼B

	Nimi (ja võimalikud varjunimed)	Tuvastamisandmed	Loetellu kandmise kuupäev	Põhjendus
15.	KIM Chun-sop (teine nimi KIM Chun Sop)		20.5.2016	KRDV riiklike kaitseküsimuste keskseks organiks oleva ja nüüdseks riigiasjade komisjoniks reformitud riikliku kaitsekomisjoni endine liige. Vastutav tuumarelvade, ballistiliste rakettide või muude massihävitusrelvadega seonduvate KRDV programmide toetamise või edendamise eest. Osales 2015. aasta mais toimunud allveelaevadelt väljalastavate ballistiliste rakettide edukasse katsesse panustanud isikute fotosessioonil.
16.	KIM Jong-gak (teine nimi KIM Jong Gak)	Sünniaeg: 20.7.1941 Sünnikoht: P'yongyang, KRDV	20.5.2016	Korea Rahvaarmee asemarssal, Kim Il-Sungi sõjaväeülikooli rektor, KRDV riiklike kaitseküsimuste keskseks organiks oleva Korea Töölispartei sõjalise keskkomisjoni endine liige. Vastutav tuumarelvade, ballistiliste rakettide või muude massihävitusrelvadega seonduvate KRDV programmide toetamise või edendamise eest.
17.	KIM Rak Kyom (teised nimed KIM Rak-gyom; KIM Rak Gyom)		20.5.2016	Nelja tärni kindral; strateegilise väe (strateegilise raketiväe), mis käsutab väidetavalt nelja strateegilist ja taktikalist raketiüksust, sh kontinentidevahelise ballistilise raketi KN-08 brigaadi, ülem. Euroopa Liit kandis strateegilised jõud nimekirja seoses tegevusega, mis on oluliselt kaasa aidanud massihävitusrelvade levikule või nende tarnimise viisidele. KRDV riiklike kaitseküsimuste keskseks organiks oleva Korea Töölispartei sõjalise keskkomisjoni endine liige. Meedia teadetel osales KIM 2016. aasta aprillis KIM Jong Uniga kontinentidevahelise ballistilise raketi heitekatsel. Vastutav tuumarelvade, ballistiliste rakettide või muude massihävitusrelvadega seonduvate KRDV programmide toetamise või edendamise eest. Andis korralduse ballistiliste rakettide laskeõppuse korraldamiseks.
18.	KIM Won-hong (teine nimi KIM Won Hong)	Sünniaeg: 7.1.1945 Sünnikoht: P'yongyang, KRDV Passinumber: 745310010	20.5.2016	Kindral, riikliku julgeolekuameti juhataja. Riigi julgeoleku minister. Riiklike kaitseküsimuste keskseteks organiteks olevate Korea Töölispartei sõjalise keskkomisjoni

▼B

	Nimi (ja võimalikud varjunimed)	Tuvastamisandmed	Loetellu kandmise kuupäev	Põhjendus
				ja riikliku kaitsekomisjoni liige. Riiklik kaitsekomisjon oli KRDV riiklike kaitseküsimuste keskseks organiks enne selle reformimist riigiasjade komisjoniks. Vastutav tuumarelvade, ballistiliste rakettide või muude massihävitusrelvadega seonduvate KRDV programmide toetamise või edendamise eest.
19.	PAK Jong-chon (teine nimi PAK Jong Chon)		20.5.2016	Korea rahvaarmee kindralkolonel (kindralleitnant), Korea rahva relvajõudude ülem, staabiülema asetäitja ning tulejõudude juhtüksuse (Firepower Command Department) kindral. Sõjalise peakorteri juhataja ja suurtükivägede juhtimise osakonna direktor. KRDV riiklike kaitseküsimuste keskseks organiks oleva Korea Töölispartei sõjalise keskkomisjoni endine liige. Vastutav tuumarelvade, ballistiliste rakettide või muude massihävitusrelvadega seonduvate KRDV programmide toetamise või edendamise eest.
20.	RI Jong-su (teine nimi RI Jong Su)		20.5.2016	Viitseadmiral. KRDV riiklike kaitseküsimuste keskseks organiks oleva Korea Töölispartei sõjalise keskkomisjoni endine liige. Ballistiliste rakettide programmide väljatöötamise ja Korea Rahvademokraatliku Vabariigi mereväe tuumavõimsuse arendamisega tegelevate Korea merejõudude ülemjuhataja. Vastutav tuumarelvade, ballistiliste rakettide või muude massihävitusrelvadega seonduvate KRDV programmide toetamise või edendamise eest.
21.	SON Chol-ju (teine nimi Son Chol Ju)		20.5.2016	Korea rahvaarmee kindralkolonel ning õhujõudude ja õhutõrjeväe (mis jälgib uudsete õhutõrjerakettide väljatöötamist) poliitiline direktor. Vastutav tuumarelvade, ballistiliste rakettide või muude massihävitusrelvadega seonduvate KRDV programmide toetamise või edendamise eest.

▼B

	Nimi (ja võimalikud varjunimed)	Tuvastamisandmed	Loetellu kandmise kuupäev	Põhjendus
22.	YUN Jong-rin (teine nimi YUN Jong Rin)		20.5.2016	Kindral, Korea Töölispartei sõjalise keskkomisjoni endine liige ja riikliku kaitsekomisjoni liige. Riiklik kaitsekomisjon oli KRDV riiklike kaitseküsimuste keskseks organiks enne selle reformimist riigiasjade komisjoniks. Kõik nimetatud organid on KRDV kaitseküsimustes keskse tähtsusega. Vastutav tuumarelvade, ballistiliste rakettide või muude massihävitusrelvadega seonduvate KRDV programmide toetamise või edendamise eest.

▼M11

———

▼B

24.	HONG Yong Chil		20.5.2016	Laskemoonatööstuse osakonna asedirektor. Laskemoonatööstuse osakond, mille ÜRO Julgeolekunõukogu kandis loetellu 2. märtsil 2016, on seotud KRDV raketiprogrammi põhiaspektidega. Laskemoonatööstuse osakond vastutab Korea Rahvademokraatliku Vabariigi ballistiliste rakettide (sh Taepo Dong-2) väljatöötamise, relvatootmise ning teadus- ja arendustegevuse programmide järelevalve eest. Second Economic Committee ja Second Academy of Natural Sciences (samuti 2010. aasta augustis loetellu kantud) on laskemoonatööstuse osakonna allasutused. Laskemoonatööstuse osakond on viimastel aastatel teinud tööd, et arendada mobiilset kontinentidevahelist ballistilist raketti KN08. Hong on mitmel korral saatnud Kim Jong Uni KRDV tuumarelvade ja ballistiliste rakettide alaste programmide väljatöötamisega seotud üritustel ning arvatakse, et tal oli oluline roll KRDV tuumakatsetuses 6. jaanuaril 2016. Korea Töölispartei keskkomitee asedirektor. Vastutav tuumarelvade, ballistiliste rakettide või muude massihävitusrelvadega seonduvate KRDV programmide toetamise või edendamise eest. Osales uut tüüpi kontinentidevahelise ballistilise raketi mootori gaasijoa maapealsel katsetamisel 2016. aasta aprillis.

▼B

	Nimi (ja võimalikud varjunimed)	Tuvastamisandmed	Loetellu kandmise kuupäev	Põhjendus
25.	RI Hak Chol (teised nimed RI Hak Chul, RI Hak Cheol)	Sünniaeg: 19.1.1963 või 8.5.1966 Passinumber: 381320634; PS-563410163	20.5.2016	Green Pine Associated Corporationi (Green Pine) president. ÜRO sanktsioonide komitee andmetel on Green Pine üle võtnud paljud Korea Mining Development Trading Corporationi (KOMID) tegevused. Komitee kandis KOMIDi loetellu 2009. aasta aprillis ja see on KRDV peamine relvakaupleja ning põhiline ballistiliste rakettide ja tavarelvastusega seotud kaupade ja seadmete eksportija. Ka on Green Pine'i arvel ligikaudu pool relvade ja nendega seotud materjalide ekspordist KRDVst. Green Pine'ile on määratud sanktsioonid relvade ja nendega seotud materjalide ekspordi eest KRDVst. Green Pine on spetsialiseerunud sõjaliste meresõiduvahendite ja relvastuse, näiteks allveelaevade, sõjalaevade ja raketisüsteemide tootmisele ning on eksportinud torpeedosid ja andnud tehnilist abi Iraani kaitsetööstuse ettevõtetele. Green Pine'i on loetellu kandnud ÜRO Julgeolekunõukogu.
26.	YUN Chang Hyok	Sünniaeg: 9.8.1965	20.5.2016	Satelliitide juhtimiskeskuse NADA (National Aerospace Development Administration) asedirektor. NADA suhtes on kehtestatud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 2270 (2016) kohased sanktsioonid seoses osalemisega KRDV kosmoseteaduse ja -tehnoloogia väljatöötamises, mis hõlmab ka satelliitide lähetamist ja kanderakette. ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 2270 (2016) mõisteti hukka KRDV satelliidi orbiidile saatmine 7. veebruaril 2016, kuna kasutati ballistiliste rakettidega seonduvat tehnoloogiat ning pandi toime tõsine resolutsioonide 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) ja 2094 (2013) rikkumine. Vastutav tuumarelvade, ballistiliste rakettide või muude massihävitusrelvadega seonduvate KRDV programmide toetamise või edendamise eest.
27.	RI Myong Su	Sünniaeg: 1937 Sünnikoht: Myongchon, Põhja-Hamgyong, KRDV	7.4.2017	Korea Töölispartei sõjalise keskkomisjoni asepresident ja rahvaarmee staabiülem. Sellel ametikohal on Ri Myong Sul riiklike kaitseküsimuste alal keskne positsioon ja ta vastutab KRDV tuumarelva-, ballistiliste rakettide või muude massihävitusrelvade alaste programmide toetamise või edendamise eest.

▼B

	Nimi (ja võimalikud varjunimed)	Tuvastamisandmed	Loetellu kandmise kuupäev	Põhjendus
28.	SO Hong Chan	Sünniaeg: 30.12.1957 Sünnikoht: Kangwon, KRDV Passinumber: PD836410105 Passi kehtivusaja lõppemise kuupäev: 27.11.2021	7.4.2017	Esimene asekaitseminister, Korea Töölispartei sõjaväe keskkomisjoni liige ja rahvaarmee kindralkolonel. Sellel ametikohal vastutab So Hong Chan KRDV tuumarelva-, ballistiliste rakettide või muude massihävitusrelvade alaste programmide toetamise või edendamise eest.
29.	WANG Chang Uk	Sünniaeg: 29.5.1960	7.4.2017	Tööstus- ja aatomienergiaminister. Sellel ametikohal vastutab Wang Chang Uk KRDV tuumarelva-, ballistiliste rakettide või muude massihävitusrelvade alaste programmide toetamise või edendamise eest.
30.	JANG Chol	Sünniaeg: 31.3.1961 Sünnikoht: P'yongyang, KRDV Passinumber: 563310042	7.4.2017	Riikliku Teaduste Akadeemia (asutus, mille ülesandeks on KRDV tehnoloogilise ja teadusvõimekuse arendamine) president. Sellel ametikohal on Jang Cholil strateegiline positsioon KRDV tuumaenergiaalase tegevuse väljatöötamises ning ta vastutab KRDV tuumarelva-, ballistiliste rakettide või muude massihävitusrelvade alaste programmide toetamise või edendamise eest.

▼M11

———

▼M5

32.	RI Pyong Chol	Sünniaeg: 1948 Laskemoonatööstuse osakonna esimene asedirektor	16.10.2017	Laskemoonatööstuse osakonna esimesel asedirektoril on KRDV ballistiliste rakettide programmis keskne roll. On kohal enamikel ballistiliste rakettide katsetustel ja annab Kim Jong Unile teavet, muu hulgas 2016. aasta jaanuaris toimunud tuumakatsetuse ja tseremoonia kohta.

▼B

b) Juriidilised isikud, üksused ja asutused, kes on loetellu kantud vastavalt artikli 34 lõike 4 punktile a

	Nimi (ja võimalikud teised nimed)	Asukoht	Loetellu kandmise kuupäev	Põhjendus
1.	Korea Pugang Mining and Machinery Corporation Ltd		22.12.2009	Korea Ryongbong General Corporationi kontrolli all (ÜRO Julgeolekunõukogu kandis kõnealuse üksuse loetellu 24. aprillil 2009); haldab rakettides kasutatavat alumiiniumpulbrit tootvaid tehaseid.
2.	Korean Ryengwang Trading Corporation	Rakwon-dong, Pothonggang District, P'yongyang, KRDV	22.12.2009	Korea Ryongbong General Corporationi kontrolli all (ÜRO Julgeolekunõukogu kandis kõnealuse üksuse loetellu 24. aprillil 2009).
3.	Sobaeku United Corp. (teine nimi Sobaeksu United Corp.)		22.12.2009	Riigiettevõte, osaleb tundlike toodete või seadmete uuringutes või hankimises. Ettevõttel on mitu loodusliku grafiidi maardlat, mis varustavad toorainega kahte töötlemistehast, mis eelkõige toodavad rakettides kasutatavaid grafiidiplokke.
4.	Yongbyon Nuclear Research Centre (Yongbyoni tuuma-uuringute keskus)		22.12.2009	Uurimiskeskus, mis osales sõjalise kvaliteediga plutooniumi tootmises. Keskus, mis sõltub aatomienergia keskbüroost (ÜRO Julgeolekunõukogu määratud üksus, 16.7.2009).
▼M11 ———				
▼M5 6.	Korea rahvaarmee		16.10.2017	Korea rahvaarmeesse kuulub KRDV tuuma- ja ballistiliste rakettide üksuseid kontrolliv strateegiline raketivägi. Strateegiline raketivägi on kantud loetellu ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 2356.

▼B

c) Füüsilised isikud, kes on loetellu kantud vastavalt artikli 34 lõike 4 punktile b

	Nimi (ja võimalikud teised nimed)	Tuvastamisandmed	Loetellu kandmise kuupäev	Põhjendus
1.	JON Il-chun (teine nimi JON Il Chun)	Sünniaeg: 24.8.1941	22.12.2010	2010. aasta veebruaris vabastati KIM Tong-un 39. büroo direktori ametikohalt. 39. büroo vastutab muu hulgas kaupade sisseostmise eest Korea Rahvademokraatliku Vabariigi diplomaatiliste esinduste kaudu, hiilides sanktsioonidest kõrvale. Ta asendati JON Il-chuniga. Riikliku kaitsekomisjoni esindaja. Riiklik kaitsekomisjon oli KRDV riiklike kaitseküsimuste

▼B

	Nimi (ja võimalikud teised nimed)	Tuvastamisandmed	Loetellu kandmise kuupäev	Põhjendus
				kekseks organiks enne selle reformimist riigiasjade komisjoniks. Valiti 2010. aasta märtsis riigi arengupanga peadirektoriks. Valiti Korea Töölispartei keskkomitee asendusliikmeks 2016. aasta mais Korea Töölispartei 7. kongressil, kus Korea Töölispartei võttis vastu otsuse KRDV tuumaprogrammi jätkamise kohta.
2.	KIM Tong-un (teine nimi KIM Tong Un)		22.12.2009	Relvade leviku rahastamisega seotud Korea töölispartei keskkomitee 39. büroo endine direktor. Vastutas väidetavalt 2011. aastal 38. büroo eest, et koguda juhtide ja eliidi jaoks raha.
3.	KIM Il-Su (teine nimi Kim Il Su)	Sünniaeg: 2.9.1965 Sünnikoht: P'yongyang, KRDV	3.7.2015	Korea National Insurance Corporationi (KNIC) edasikindlustusosakonna juhataja P'yongyangi peakorteris ning endine volitatud peaesindaja Hamburgis, kes tegutseb KNICi nimel või juhiste kohaselt.
4.	KANG Song-Sam (teine nimi KANG Song Sam)	Sünniaeg: 5.7.1972 Sünnikoht: P'yongyang, KRDV	3.7.2015	Korea National Insurance Corporationi (KNIC) endine volitatud esindaja Hamburgis, kes jätkab tegutsemist KNICi nimel või juhiste kohaselt.

▼M11

———

▼B

6.	SIN Kyu-Nam (teine nimi SIN Kyu Nam)	Sünniaeg: 12.9.1972 Sünnikoht: P'yongyang, KRDV Passinumber: PO472132950	3.7.2015	Korea National Insurance Corporationi (KNIC) edasikindlustusosakonna direktor P'yongyangi peakorteris ning endine volitatud esindaja Hamburgis, kes tegutseb KNICi nimel või juhiste kohaselt.
7.	PAK Chun-San (teine nimi PAK Chun San)	Sünniaeg: 18.12.1953 Sünnikoht: P'yongyang, KRDV Passinumber: PS472220097	3.7.2015	Korea National Insurance Corporationi (KNIC) edasikindlustusosakonna direktor P'yongyangi peakorteris vähemalt kuni 2015. aasta detsembrini ning endine volitatud peaesindaja Hamburgis, kes jätkab tegutsemist KNICi nimel või juhiste kohaselt.

▼B

	Nimi (ja võimalikud teised nimed)	Tuvastamisandmed	Loetellu kandmise kuupäev	Põhjendus
8.	SO Tong Myong	Sünniaeg: 10.9.1956	3.7.2015	Korea National Insurance Corporationi (KNIC) president, KNICi juhtiva täitev-komitee esimees (juuni 2012); Korea National Insurance Corporationi (KNIC) tegevjuht (alates 2013. aasta septembrist), kes tegutseb KNICi nimel või juhiste kohaselt.

▼B

XVI LISA

Artikli 34 lõigetes 1 ja 3 osutatud isikute, üksuste ja asutuste loetelu

▼M5

a) Füüsilised isikud

	Nimi (ja võimalikud teised nimed)	Tuvastamisandmed	Loetellu kandmise kuupäev	Põhjendus
1.	KIM Hyok Chan	Sünniaeg: 9.6.1970. Passi number: 563410191 KRDV Luanda saatkonna sekretär	16.10.2017	Kim Hyok Chan on olnud ÜRO poolt loetellu kantud Green Pine'i esindaja ja muu hulgas pidas läbirääkimisi Angola sõjalaevade renoveerimise lepingute üle, millega eirati ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonidega kehtestatud keelde.

▼M10

2.	CHOE Chan Il		22.1.2018	ÜRO poolt loetellu kantud üksuse Korea Heungjin Trading Company Dandongi büroo direktor. Teine ÜRO poolt loetellu kantud üksus KOMID kasutab Korea Heungjini kauplemiseks. ÜRO sanktsioonide komitee kandis KOMIDi loetellu 2009. aasta aprillis ja see on KRDV peamine relvakaupleja ning põhiline ballistiliste rakettide ja tavarelvastusega seotud kaupade ja seadmete eksportija.
3.	KIM Chol Nam		22.1.2018	Liidu poolt loetellu kantud Sobaeksu United Corpi Dandongi filiaali direktor. Korea Changgwang Trading Corporationi, mis on ÜRO ekspertide rühma poolt kindlaks tehtud kui KOMIDi varjunimi, Pekingi filiaali esindaja. Sanktsioonide komitee kandis KOMIDi loetellu 2009. aasta aprillis ja see on KRDV peamine relvakaupleja ning põhiline ballistiliste rakettide ja tavarelvastusega seotud kaupade ja seadmete eksportija.
4.	JON Chol Young	Passi number: 563410192 Diplomaat KRDV Angola saatkonnas Sünniaeg: 30.4.1975	22.1.2018	Green Pine Associated Corporationi esindaja Angolas ja Angolasse akrediteeritud KRDV diplomaat. ÜRO kandis Green Pine'i loetellu tegevuse eest, mis hõlmab ÜRO relvaembargo rikkumist. Samuti pidas Green Pine läbirääkimisi Angola sõjalaevade renoveerimise lepingute üle, millega eirati ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonidega kehtestatud keelde.

▼**M10**

	Nimi (ja võimalikud teised nimed)	Tuvastamisandmed	Loetellu kandmise kuupäev	Põhjendus
5.	AN Jong Hyuk teise nimega An Jong Hyok	Diplomaat KRDV Egiptuse saatkonnas Sünniaeg: 14.3.1970 Passi number: 563410155	22.1.2018	Saeng Pil Trading Corporationi, mis on Green Pine Associated Corporationi varjunimi, esindaja ning KRDV diplomaat Egiptuses. ÜRO kandis Green Pine'i loetellu tegevuse eest, mis hõlmab ÜRO relvaembargo rikkumist. An Jong Hyukil olid volitused korraldada Saeng Pili nimel igasugust äritegevust, sealhulgas lepingute ja pangadokumentide allkirjastamine ja kohaldamine. See ettevõte on spetsialiseerunud sõjalavade ehitamisele ning elektroonilise side ja meresõiduseadmete projekteerimisele, tootmisele ja paigaldamisele.
6.	CHOL Yun	KRDV Hiina saatkonna kolmas sekretär	22.1.2018	ÜRO ekspertide rühm tegi kindlaks, et Chol Yun on KRDV ettevõtte General Precious Metali kontaktisik, kes oli seotud ÜRO poolt keelustatud tuumarelvadega seotud liitium-6 müügiga, ja KRDV diplomaat. Liit on varem kindlaks teinud, et General Precious Metal on ÜRO poolt loetellu kantud üksuse Green Pine'i varjunimi.
7.	CHOE Kwang Hyok		22.1.2018	Choe Kwang Hyok töötas ÜRO poolt loetellu kantud üksuse Green Pine Associated Corporationi esindajana. ÜRO ekspertide rühm tegi kindlaks, et Choe Kwang Hyok on ettevõtte Beijing King Helong International Trading Ltd, mis on Green Pine'i varjunimi, tegevjuht. Samuti tegi ÜRO ekspertide rühm kindlaks, et ta on ettevõtte Hongkong King Helong Int'l Trading Ltd direktor ning KRDV üksuse Korea Unhasu Trading Company Pekingi büroo esindaja, mis on mõlemad Green Pine'i varjunimed.
8.	KIM Chang Hyok teise nimega James Jin või James Kim	Sünniaeg: 29.4.1963 Sünnikoht: Põhja-Hamgyong Passi number: 472130058	22.1.2018	ÜRO ekspertide rühm tegi kindlaks, et Kim Chang Hyok on Pan Systems Pyongyangi esindaja Malaisias. Liit on Pan Systems Pyongyangi loetellu kandnud seoses katsega müüa relvi ja seotud materjale Eritreale, aidates sellega hoiduda ÜRO Julgeolekunõukogu kehtestatud sanktsioonidest. Peale selle kontrollib Pan Systemsit ÜRO poolt loetellu kantud luure üldbüroo (Reconaissance General Bureau) ja see töötab luure üldbüroo heaks.

▼**M10**

	Nimi (ja võimalikud teised nimed)	Tuvastamisandmed	Loetellu kandmise kuupäev	Põhjendus
				On loonud loetellu kantud ettevõtte Pan Systems Pyongyang variettevõtte Glocom variettevõtete nimel mitmeid kontosid Malaysias.
9.	PARK Young Han		22.1.2018	Direktor ettevõttes Beijing New Technology, mis on ÜRO ekspertide rühma andmete kohaselt KOMIDi varifirma. Sanktsioonide komitee kandis KOMIDi loetellu 2009. aasta aprillis ja see on KRDV peamine relvakaupleja ning põhiline ballistiliste rakettide ja tavarelvastusega seotud kaupade ja seadmete eksportija. Ettevõtte Guancaiweixing Trading Co., Ltd seaduslik esindaja. ÜRO ekspertide rühm tegi kindlaks, et tegu on vedajaga, kes saatis 2012. aasta augustis Eritreasse sõjalise otstarbega kaupade saadetise, mis kinni peeti.
10.	RYANG Su Nyo	Sünniaeg: 11.8.1959 Sünnikoht: Jaapan	22.1.2018	Pan Systems Pyongyangi direktor. Liit on Pan Systems Pyongyangi loetellu kandnud seoses katsega müüa relvi ja seotud materjale Eritreale, aidates sellega hoiduda ÜRO Julgeolekunõukogu kehtestatud sanktsioonidest. Peale selle kontrollib Pan Systemsit ÜRO poolt loetellu kantud luure üldbüroo (Reconaissance General Bureau) ja see töötab luure üldbüroo heaks.
11.	PYON Won Gun	Sünniaeg: 13.3.1968 Sünnikoht: Lõuna-Phyongan Teenistuspassi nr: 836220035 Passi nr: 290220142	22.1.2018	Pan Systems Pyongyangi varifirma Glocomi direktor. Liit on Pan Systems Pyongyangi loetellu kandnud seoses katsega müüa relvi ja seotud materjale Eritreale, aidates sellega hoiduda ÜRO Julgeolekunõukogu kehtestatud sanktsioonidest. Peale selle kontrollib Pan Systemsit ÜRO poolt loetellu kantud luure üldbüroo (Reconaissance General Bureau) ja see töötab luure üldbüroo heaks. Glocom reklaamib sõjaliste ja paramilitaarsete organisatsioonide jaoks mõeldud raadiosideseadmeid. ÜRO ekspertide rühm tegi samuti kindlaks, et Pyon Won Gun on KRDV kodanik, kes töötab ettevõttes Pan Systems Pyongyang.

▼**M10**

	Nimi (ja võimalikud teised nimed)	Tuvastamisandmed	Loetellu kandmise kuupäev	Põhjendus
12.	PAE Won Chol	Sünniaeg: 30.8.1969 Sünnikoht: Pyongyang Diplomaatilise passi nr: 654310150	22.1.2018	ÜRO ekspertide rühm tegi kindlaks, et Pae Won Chol on KRDV kodanik, kes töötab ettevõttes Pan Systems Pyongyang. Liit on Pan Systems Pyongyangi loetellu kandnud seoses katsega müüa relvi ja seotud materjale Eritreale, aidates sellega hoiduda ÜRO Julgeolekunõukogu kehtestatud sanktsioonidest. Peale selle kontrollib Pan Systemsit ÜRO poolt loetellu kantud luure üldbüroo (Reconaissance General Bureau) ja see töötab luure üldbüroo heaks.
13.	RI Sin Song		22.1.2018	ÜRO ekspertide rühm tegi kindlaks, et Ri Sin Song on KRDV kodanik, kes töötab ettevõttes Pan Systems Pyongyang. Liit on Pan Systems Pyongyangi loetellu kandnud seoses katsega müüa relvi ja seotud materjale Eritreale, aidates sellega hoiduda ÜRO Julgeolekunõukogu kehtestatud sanktsioonidest. Peale selle kontrollib Pan Systemsit ÜRO poolt loetellu kantud luure üldbüroo (Reconaissance General Bureau) ja see töötab luure üldbüroo heaks.
14.	KIM Sung Su		22.1.2018	ÜRO ekspertide rühm tegi kindlaks, et Kim Sung Su on Pan Systems Pyongyangi esindaja Hiinas. Liit on Pan Systems Pyongyangi loetellu kandnud seoses katsega müüa relvi ja seotud materjale Eritreale, aidates sellega hoiduda ÜRO Julgeolekunõukogu kehtestatud sanktsioonidest. Peale selle kontrollib Pan Systemsit ÜRO poolt loetellu kantud luure üldbüroo (Reconaissance General Bureau) ja see töötab luure üldbüroo heaks.
15.	KIM Pyong Chol		22.1.2018	ÜRO ekspertide rühm tegi kindlaks, et Kim Pyong Chol on KRDV kodanik, kes töötab ettevõttes Pan Systems Pyongyang. Liit on Pan Systems Pyongyangi loetellu kandnud seoses katsega müüa relvi ja seotud materjale Eritreale, aidates sellega hoiduda ÜRO Julgeolekunõukogu kehtestatud sanktsioonidest. Peale selle kontrollib Pan Systemsit ÜRO poolt loetellu kantud luure üldbüroo (Reconaissance General Bureau) ja see töötab luure üldbüroo heaks.

▼**M10**

	Nimi (ja võimalikud teised nimed)	Tuvastamisandmed	Loetellu kandmise kuupäev	Põhjendus
16.	CHOE Kwang Su	KRDV Lõuna Aafrika saatkonna kolmas sekretär Sünniaeg: 20.4.1955 Passi nr: 381210143 (aegumistähtaeg: 3.6.2016)	22.1.2018	ÜRO ekspertide rühm tegi kindlaks, et Choe Kwang Su on Haegeumgang Trading Company esindaja. Selles ametis allkirjastas Choe Kwang Su KRDV ja Mosambiigi vahelise sõjalise koostöö lepingu, millega eirati ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonidega kehtestatud keelde. Leping käsitles relvade ja relvadega seotud materjali tarnimist Monte Bingale, mis on Mosambiigi valitsuse kontrolli all olev ettevõte.
17.	PAK In Su teise nimega Daniel Pak	Sünniaeg: 22.5.1957. Sünnikoht: Põhja-Hamgyong Diplomaatilise passi nr: 290221242	22.1.2018	ÜRO ekspertide rühm tegi kindlaks, et Pak In Su osales tegevuses, mis oli seotud söe müügiga KRDVst Malaisiasse, millega eirati ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonidega kehtestatud keelde.
18.	SON Young-Nam	KRDV Bangladeshi saatkonna esimene sekretär	22.1.2018	ÜRO ekspertide rühm tegi kindlaks, et Son Young-Nam oli seotud kulla ja muude esemete smugeldamisega KRDVsse, millega eirati ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonidega kehtestatud keelde.

▼**M5**

b) Juriidilised isikud, üksused ja asutused.

	Nimi (ja võimalikud teised nimed)	Asukoht	Loetellu kandmise kuupäev	Põhjendus
1.	Korea International Exhibition Corporation (Korea rahvusvaheline näitusekorporatsioon)		16.10.2017	Korea International Exhibition Corporation on abistanud loetellu kantud üksuseid sanktsioonidest hoidumisel, korraldades P'yongyangi rahvusvahelise kaubandusmessi, mis pakub loetellu kantud üksustele võimaluse ÜRO sanktsioone eirates jätkata majandustegevust.
2.	Korea Rungrado General Trading Corporation teise nimega: Rungrado Trading Corporation	Aadress: Segori-dong, Pothonggang District, Pyongyang, DPRK Tel +850 2181113818022 Faks + 850 23814507 E-post: rrd@co.chesin.com	16.10.2017	Korea Rungrado General Trading Corporation on aidanud rikkuda ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonidega kehtestatud sanktsioone, müües Egiptusele Scud rakette.

▼**M5**

	Nimi (ja võimalikud teised nimed)	Asukoht	Loetellu kandmise kuupäev	Põhjendus
3.	Maritime Administrative Bureau (meresõidu haldusbüroo) teise nimega: North Korea Maritime Administration Bureau (Põhja-Korea meresõidu haldusbüroo)	Aadress: Ryonhwa-2Dong, Central District, Pyongyang, DPRK PO Box 416 Tel +850 218111 Ex 8059 Faks + 850 23814410 E-post: mab@silibank.net.kp Veebisait: www.ma.gov.kp	16.10.2017	Maritime Administrative Bureau on aidanud hoiduda ÜRO Julgeolekunõukogu kehtestatud sanktsioonidest, muu hulgas ümber nimetades ja ümber registreerides loetellu kantud üksuste vara ning andes ÜRO sanktsioonide objektiks olevatele laevadele võltsitud dokumente.
4.	Pan Systems Pyongyang teise nimega: Wonbang Trading Co.	Aadress: Room 818, Pothonggang Hotel, Ansan-Dong, Pyongchon district, Pyongyang, DPRK	16.10.2017	Pan Systems on aidanud hoiduda ÜRO Julgeolekunõukogu kehtestatud sanktsioonidest, püüdes müüa Eritreale relvi ja seotud materjale. Peale selle kontrollib Pan Systems'it ÜRO poolt loetellu kantud luure üldbüroo (Reconaissance General Bureau) ja see töötab luure üldbüroo heaks.

▼B

XVII LISA

Artikli 34 lõigetes 1 ja 3 osutatud isikute, üksuste ja asutuste loetelu

▼**M11**

XVIII LISA

Artikli 34 lõike 1 punktides d, e ja f osutatud laevad